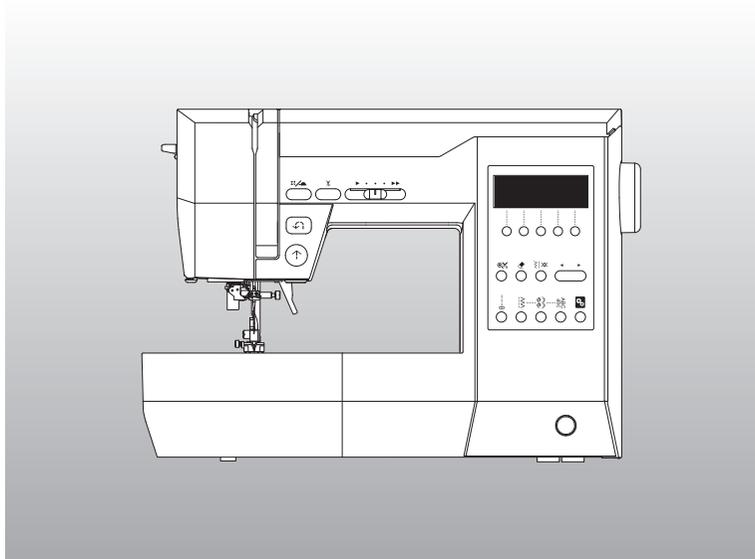


COM-500



Manuale d'istruzioni

HappyJapan

MANUALE DI ISTRUZIONI

Questa unità di ricamo è destinata all'uso domestico.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Quando si utilizza una macchina per cucire, è necessario seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base, tra cui le seguenti. Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso.

PERICOLO - Per ridurre il rischio di scosse elettriche:

Non lasciare mai incustodita la macchina quando è collegata alla rete elettrica. Scollegare sempre la macchina dalla presa elettrica subito dopo l'uso e prima della pulizia.

ATTENZIONE

- Per ridurre il rischio di ustioni, incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone:

1. Non lasciare che la macchina venga utilizzata come giocattolo. È necessario prestare molta attenzione quando questa macchina per cucire viene utilizzata da o in prossimità di bambini.
2. Utilizzare questa macchina per cucire solo per l'uso previsto, come descritto nel manuale di istruzioni. Utilizzare solo gli accessori raccomandati dal fabbricante e contenuti nel manuale di istruzioni.
3. Non utilizzare mai questa macchina per cucire se il cavo o la spina sono danneggiati, se non funziona correttamente, se è caduta o è stata danneggiata o se è caduta in acqua. Restituire la macchina per cucire al rivenditore locale o al centro di assistenza autorizzato più vicino per l'esame, la riparazione e la regolazione elettrica o meccanica.
4. Non utilizzare mai la macchina per cucire con le aperture di ventilazione ostruite. Tenere le aperture di ventilazione della macchina per cucire e del controller a pedale libere dall'accumulo di lanugine, polvere e tessuti sciolti.
5. Tenere le dita lontane da tutte le parti in movimento. È necessario prestare particolare attenzione intorno all'ago della macchina per cucire.
6. Utilizzare sempre la placca ago corretta. Una placca sbagliata può causare la rottura dell'ago.
7. Non utilizzare aghi piegati.
8. Non tirare o spingere il tessuto durante la cucitura. Potrebbe deviare l'ago causandone la rottura.
9. Spegnerla macchina per cucire ("0") quando si effettuano regolazioni nell'area di cucito, come l'infilatura dell'ago, il cambio dell'ago, il filo della bobina, il cambio del piedino, ecc.
10. Scollegare sempre la macchina per cucire dalla presa elettrica quando si rimuovono i coperchi, si lubrificano o si effettuano altre regolazioni per la manutenzione da parte dell'utente indicate nel manuale di istruzioni.
11. Non far mai cadere o inserire oggetti in nessuna apertura.
12. Non utilizzare le porte esterne.
13. Non operare in luoghi in cui vengono utilizzati prodotti aerosol (spray) o in cui viene somministrato ossigeno.
14. Per scollegarsi, portare l'interruttore di alimentazione in posizione di spegnimento ("0"), quindi rimuovere la spina dalla presa.
15. Non staccare la spina tirando il cavo. Per staccare la spina, afferrare la spina e non il cavo.
16. Se il cavo di alimentazione di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo speciale dal rivenditore locale autorizzato.
17. Non utilizzare la macchina se è bagnata.
18. Se la lampada a LED è rotta, deve essere sostituita dal produttore o dal rivenditore locale per evitare un pericolo.
19. Non appoggiare mai nulla sul comando a pedale.
20. Tenere le istruzioni in un luogo adatto, vicino alla macchina, e consegnarle in caso di cessione della macchina a terzi.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Questa macchina per cucire non deve essere utilizzata da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.

MANUTENZIONE DEI PRODOTTI A DOPPIO ISOLAMENTO

In un prodotto a doppio isolamento, al posto della messa a terra sono previsti due sistemi di isolamento. In un prodotto a doppio isolamento non è previsto alcun mezzo di messa a terra, né deve essere aggiunto un mezzo di messa a terra al prodotto. La manutenzione di un prodotto a doppio isolamento richiede estrema attenzione e conoscenza del sistema e deve essere effettuata solo da personale qualificato. Le parti di ricambio per un prodotto a doppio isolamento devono essere identiche a quelle che sostituiscono. Un prodotto a doppio isolamento è contrassegnato dalla dicitura "DOPPIO ISOLAMENTO" o "DOPPIO ISOLATO". Il simbolo "□" (quadrato all'interno di un quadrato).



Non smaltire gli apparecchi elettrici come rifiuti urbani non differenziati, ma utilizzare i centri di raccolta differenziata.

Si prega di notare che, al momento dello smaltimento, questo prodotto deve essere riciclato in modo sicuro in conformità con la legislazione nazionale pertinente in materia di prodotti elettrici/elettronici. Per informazioni sui sistemi di raccolta disponibili, contattare l'amministrazione locale.

Quando si sostituisce un vecchio apparecchio con uno nuovo, il rivenditore può essere obbligato per legge a ritirare il vecchio apparecchio per smaltirlo gratuitamente.

Se gli apparecchi elettrici vengono smaltiti in discarica, le sostanze pericolose possono disperdersi nelle falde acquifere ed entrare nella catena alimentare, danneggiando la salute e il benessere dei cittadini.

- * Al fine di fornire sempre le più recenti prestazioni di cucito, possiamo modificare l'aspetto, il design o gli accessori di questa macchina per cucire senza preavviso, se necessario.
- * Si ricorda che è vietato riprodurre il contenuto del "Manuale di istruzioni" senza autorizzazione.
- * Il contenuto del "Manuale di istruzioni" può essere modificato senza preavviso, se necessario.
- * Se si notano punti sospetti o errori relativi al contenuto del "Manuale di istruzioni", contattare il rivenditore locale.
- * Per informazioni su riparazioni, garanzia e articoli venduti separatamente per questa macchina per cucire, rivolgersi al rivenditore di zona.

INFORMAZIONI PER L'UNITÀ DI RICAMO

Questa macchina per cucire può cucire bellissimi ricami attaccando l'unità di ricamo. (Venduta separatamente)
L'unità di ricamo può cucire molti ricami, come ricami a un punto, ricami di grandi dimensioni e ricami di lettere. (Gli schemi incorporati variano a seconda del modello).

Per i modelli che supportano la memoria flash USB, è anche possibile salvare i dati di ricamo supportati su una memoria flash USB e caricarli in un'unità di ricamo.

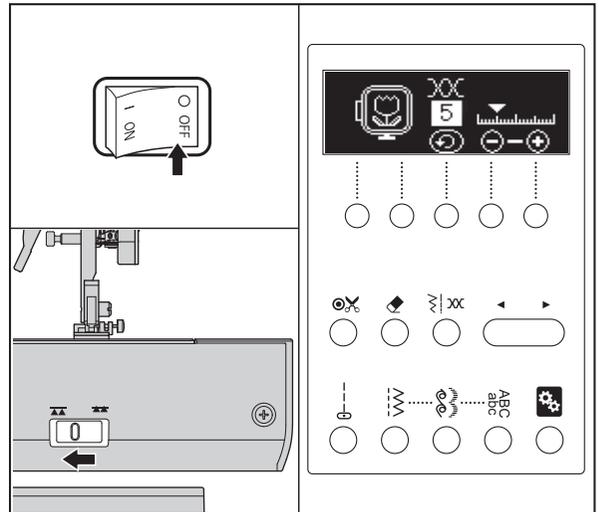
Per ulteriori informazioni sull'unità di ricamo, rivolgersi al rivenditore locale.

- Quando si collega l'unità di ricamo, spegnere l'interruttore di alimentazione della macchina per cucire e abbassare la leva abbassamento griffe verso sinistra.
- Dopo aver collegato l'unità da ricamo alla macchina per cucire, accendere la macchina.
- La tensione del filo quando si ricama con l'unità viene visualizzata sullo schermo a cristalli liquidi della macchina per cucire. È possibile regolare la tensione del filo utilizzando i pulsanti sul pannello di controllo.
- È possibile eseguire le seguenti operazioni sulla macchina per cucire;
 - Avvio/arresto
 - Taglio del filo
 - Ago su/giù/lento
 - Controllo della velocità
 - Avvolgimento della bobina
 - Impostazione macchina (Luce LED, Bip sonoro, Contrasto del display a cristalli liquidi)

Se si collega l'unità di ricamo, la posizione di arresto dell'ago sarà impostata sulla posizione alta. Inoltre, la posizione dell'ago sinistro sarà impostata a sinistra.

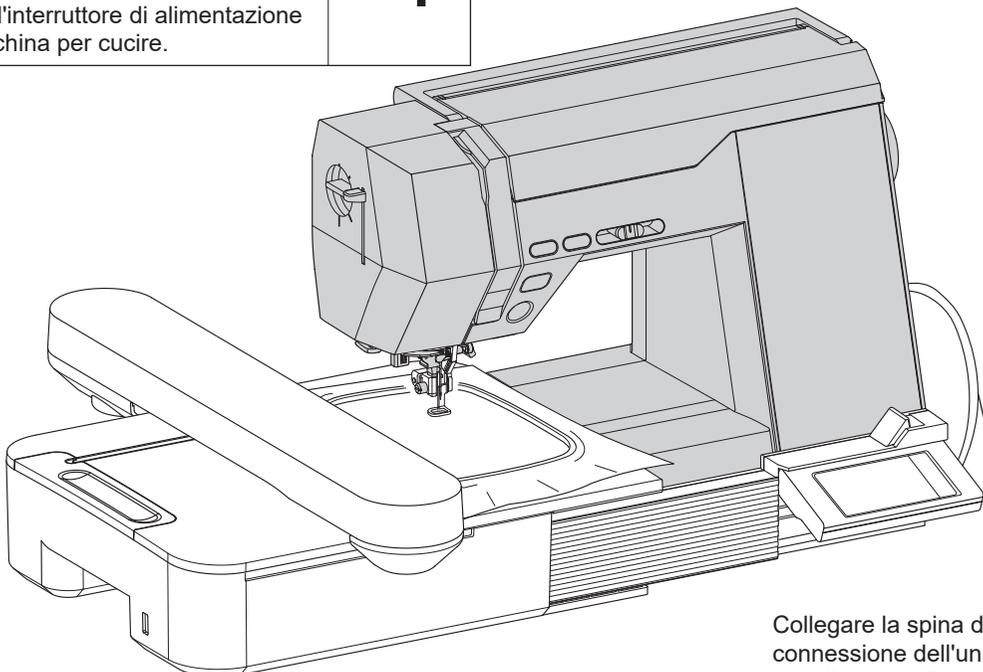
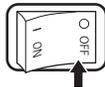
Per ulteriori informazioni, consultare il manuale di istruzioni fornito con l'unità di ricamo.

Dopo la cucitura del ricamo, sollevare la leva abbassamento griffe verso destra.



CAUTELA: Per evitare lesioni alle persone.

Quando si collega l'unità di ricamo, spegnere l'interruttore di alimentazione della macchina per cucire.



Collegare la spina del cavo di connessione dell'unità di ricamo alla porta di connessione della macchina per cucire.

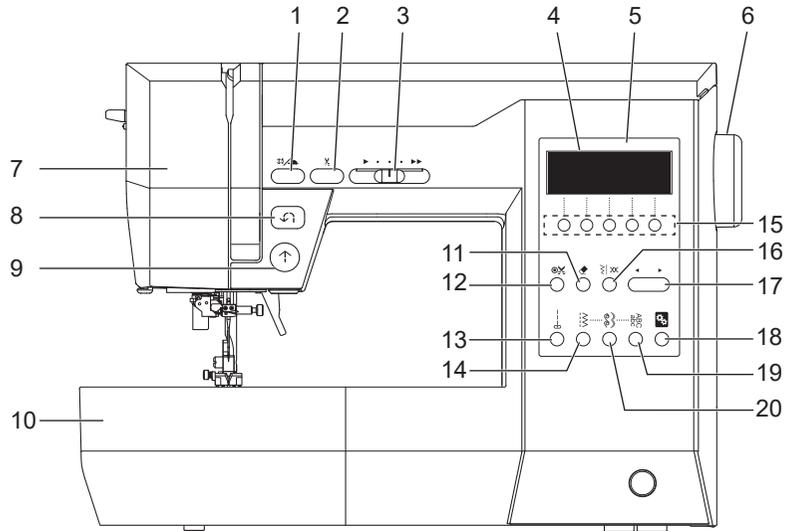
CONTENUTI

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA	INIZIARE A CUCIRE.....	34
.....all'interno della copertina anteriore	A. INIZIO E FINE DELLA CUCITURA	34
INFORMAZIONI PER L'UNITÀ DI RICAMO	B. PUNTO DI RETROMARCIA	35
2	C. PUNTO DI BLOCCO AUTOMATICO,	
PARTI PRINCIPALI.....	PUNTO DI BLOCCO AUTOMATICO E TAGLIO.....	36
5	D. CUCIRE GLI ANGOLI.....	36
TAVOLO DI PROLUNGA.....	E. CUCIRE TESSUTI PESANTI	37
8	F. LARGHEZZA DEL MARGINE DI CUCITURA.....	38
ACCESSORI	G. TAGLIAFILO	38
8	H. SE SI VUOLE TIRARE SU IL FILO DELLA BOBINA...	39
COLLEGAMENTO DELLA MACCHINA	CUCITURA A PUNTO DRITTO	40
9	A. PUNTO DIRITTO (N. 1, 2).....	40
PEDALE REOSTATO	B. PUNTO DIRITTO CON PUNTO DI RITORNO	
10	AUTOMATICO (N. 3).....	41
FUNZIONE DI OGNI PARTE.....	CUCITURA A PUNTO DIRITTO	
11	(CON PIASTRA D'AGO PER PUNTO DIRITTO)	42
A. PULSANTE DI AVVIO/ARRESTO	A. COME RIMUOVERE LA PIASTRA AD AGHI	
11	STANDARD	43
B. PULSANTE DI INVERSIONE	B. COME APPLICARE LA PLACCA AGO PER	
11	PUNTO DIRITTO.....	44
C. PULSANTE AGO SU-GIÙ / LENTO	CUCITURA A PUNTO ELASTICO.....	45
11	CUCITURA A PUNTO ZIGZAG	46
D. PULSANTE TAGLIAFILO	CUCITURA DEL QUILT COME CUCITURA A MANO ...	47
12	ZIGZAG A PIÙ PUNTI	48
E. PULSANTE DI CONTROLLO DELLA VELOCITÀ... 12	A. RAMMENDO	48
F. LEVA ALZA PIEDINO.....	B. CUCITURA DELL'ELASTICO	48
12	APPLIQUE.....	48
G. LEVA ABBASSAMENTO GRIFFE	OVERLOCKING	49
13	A. USO DEL PIEDINO PER SOPRAGGITTO.....	49
H. REGOLATORE DI PRESSIONE.....	B. USO DEL PIEDINO REGOLARE	50
13	CUCITURA AD ORLO INVISIBILE	51
I. VOLANTINO	CUCITURA DI ASOLE.....	52
13	A. QUANDO SI CUCE UN TESSUTO STRETCH	53
COPERCHIO ANTIPOLVERE	CUCITURA DI BOTTONI.....	54
14	A. GAMBO DEL FILO.....	55
PER SELEZIONARE UN MOTIVO	TRAVETTA/RAMMENDO AUTOMATICO	56
(MOTIVO A PUNTO UTILI).....	INSERIMENTO DELLE CERNIERE	
15	(INSERIMENTO CENTRATO / INSERIMENTO RUOTATO) ...	57
A. PULSANTE A PUNTO DRITTO.....	A. INSERIMENTO CENTRATO	57
15	B. INSERIMENTO RUOTATO.....	58
B. PULSANTE DEI PUNTI UTILI	PUNTO SMERLO.....	59
15	A. ORLO A SMERLO	59
C. INFORMAZIONI SUL MOTIVO SELEZIONATO..... 16	B. BORDI A SMERLO	59
TENSIONE DEL FILO	PATCHWORK.....	60
18		
PULSANTE DI IMPOSTAZIONE		
(IMPOSTAZIONI DELLA MACCHINA)		
20		
IMPOSTAZIONE DELLA BOBINA.....		
22		
A. RIMOZIONE DELLA BOBINA.....		
22		
B. AVVOLGIMENTO DELLA BOBINA.....		
22		
C. INSERIMENTO DELLA BOBINA		
24		
INFILARE LA MACCHINA		
25		
A. PREPARAZIONE ALL'INFILATURA DELLA		
MACCHINA.....		
25		
B. IMPOSTAZIONE DEL ROCCHETTO DI FILO		
SUL PERNO DELLA BOBINA.....		
26		
C. INFILARE IL FILO SUPERIORE.....		
26		
D. INFILARE LA CRUNA DELL'AGO		
28		
CAMBIO DEL PIEDINO.....		
30		
A. CAMBIO DEL PIEDINO		
30		
B. RIMOZIONE DEL SUPPORTO DEL PIEDINO		
PREMISTOFFA.....		
31		
TABELLA DEI TESSUTI, FILO E DELL'AGO		
32		
INSERIMENTO DELL'AGO.....		
33		

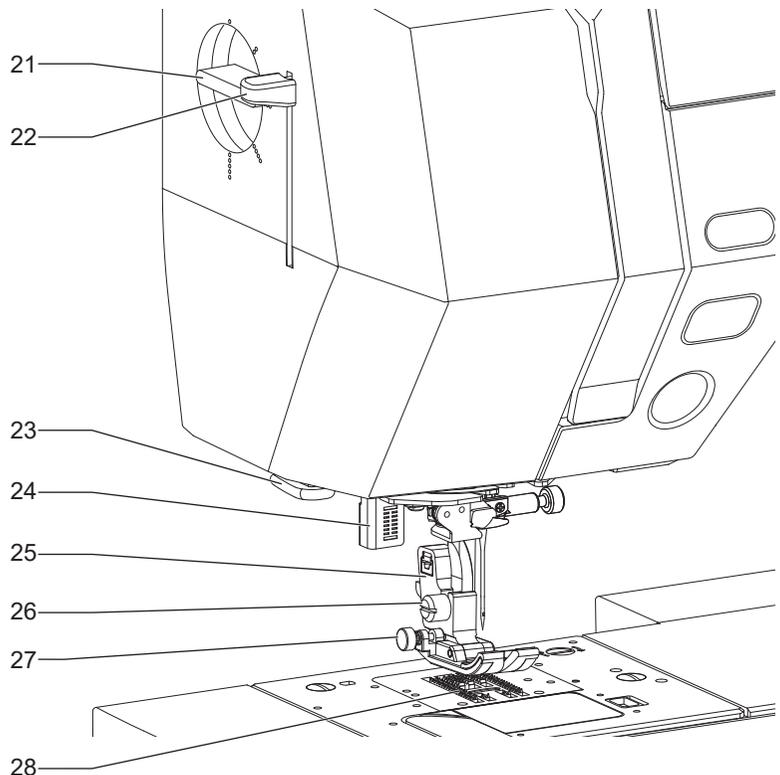
PUNTI DECORATIVI UTILI	60
OCCHIELLO.....	61
NERVATURE	62
TRAPUNTATURA.....	63
A. UNIRE I PEZZI DI TESSUTO	63
B. TRAPUNTATURA	63
CUCITO A DOPPIO AGO	64
CUCITO A PUNTO LETTERA E DECORATIVO	66
A. PER SELEZIONARE I MOTIVI DECORATIVI E CON LETTERA.....	66
B. PER ELIMINARE IL MODELLO SELEZIONATO.....	67
C. PER VERIFICARE I MODELLI SELEZIONATI.....	67
D. REGOLAZIONE DELLA LUNGHEZZA, DELLA LARGHEZZA E DELLA TENSIONE DEL FILO.....	67
E. PER CUCIRE I MODELLI SELEZIONATI.....	68
F. CONSIGLI.....	70
CUCITURA A BRACCIO LIBERO.....	72
REGOLAZIONE DEL BILANCIAMENTO DEI PUNTI ...	72
MANUTENZIONE	73
A. SUPPORTO PER BOBINA.....	73
B. CORSA DEL GANCIO E GRIFFE.....	74
MESSAGGIO.....	75
CONSIGLI UTILI.....	77
TABELLA DEI PUNTI	79
SPECIFICHE	80

PARTI PRINCIPALI

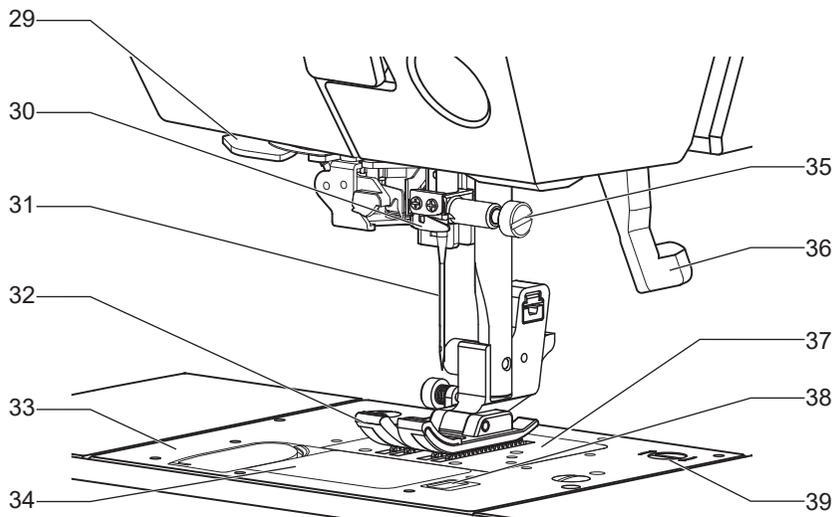
1. Pulsante ago su-giù / lento
2. Pulsante tagliafilo
3. Pulsante di controllo della velocità
4. Display a cristalli liquidi
5. Pannello di controllo
6. Volantino
7. Piastra facciale
8. Pulsante di inversione
9. Pulsante di avvio/arresto
10. Tavolo di prolunga (custodia per accessori)
11. Pulsante di cancellazione
12. Pulsante del punto di chiusura / Taglio
13. Pulsante a punto dritto
14. Pulsante dei punti utili
15. Pulsanti funzione
16. Pulsante Larghezza/ Lunghezza/Tensione
17. Pulsanti di selezione del punto
18. Pulsante di impostazione
19. Pulsante punto lettera
20. Pulsante a punto decorativo



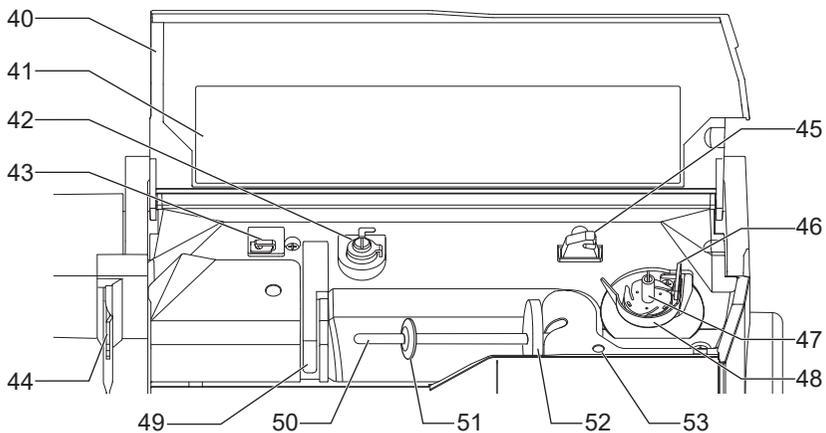
21. Regolatore di pressione
22. Leva dell'infilatore ago
23. Tagliafilo
24. Leva per asole
25. Supporto del piedino
26. Vite di fissaggio del piedino
27. Pulsante di blocco
28. Griffe



- 29. Guidafile ago
- 30. Barra ago guidafile
- 31. Ago
- 32. Piedino
- 33. Piastra ad aghi
- 34. Coperchio della bobina
- 35. Vite del morsetto dell'ago
- 36. Leva alza piedino
- 37. Piastra ad aghi standard
- 38. Chiusura del Coperchio della bobina
- 39. Piastra dell'ago Leva di arresto

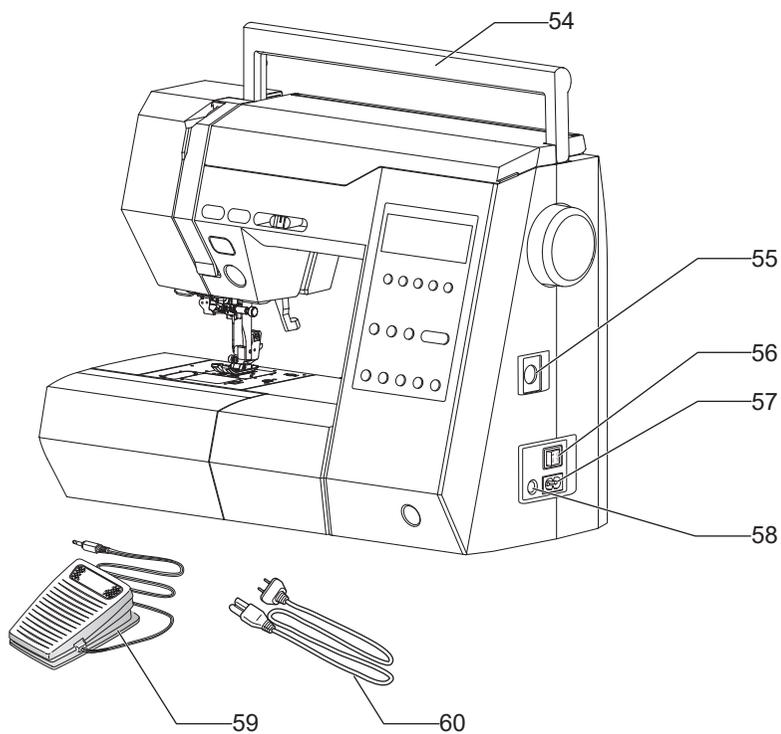


- 40. Copertura superiore
- 41. Tabella dei modelli
- 42. Guida del filo dell'avvolgitore della bobina
- 43. Guidafile
- 44. Leva tendifilo (interna)
- 45. Tagliafile
- 46. Arresto dell'avvolgitore della bobina
- 47. Mandrino dell'avvolgitore della bobina
- 48. Guida alla bobina
- 49. Guidafile
- 50. Perno del rocchetto
- 51. Ferma rocchetto, piccolo
- 52. Rondella in feltro
- 53. Porta ausiliario per rocchetto



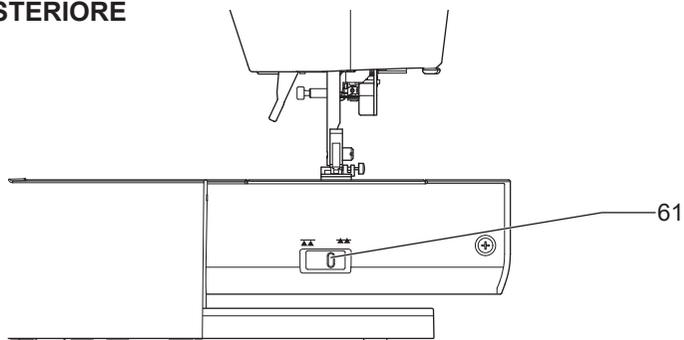
* Per aprire il coperchio superiore, sollevare il lato anteriore destro del coperchio.

- 54. Maniglia
- 55. Porta di collegamento per l'unità di ricamo
- 56. Interruttore di alimentazione
- 57. Morsetti
- 58. Jack del Pedale reostato
- 59. Pedale reostato
- 60. Cavo di alimentazione



- 61. Leva abbassamento griffe

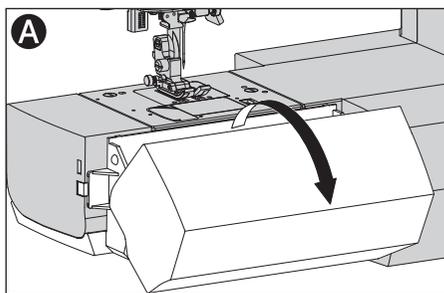
VISTA POSTERIORE



TAVOLO DI PROLUNGA

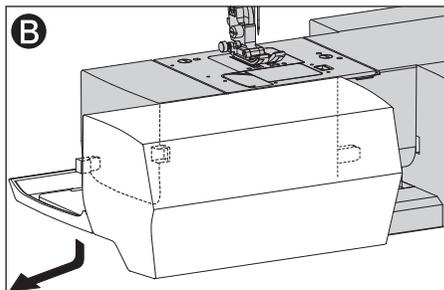
A. APERTURA DELLA CUSTODIA PER ACCESSORI

Agganciare il dito alla parte superiore della custodia per accessori e tirare verso di sé.



B. RIMOZIONE DEL TAVOLO DI PROLUNGA

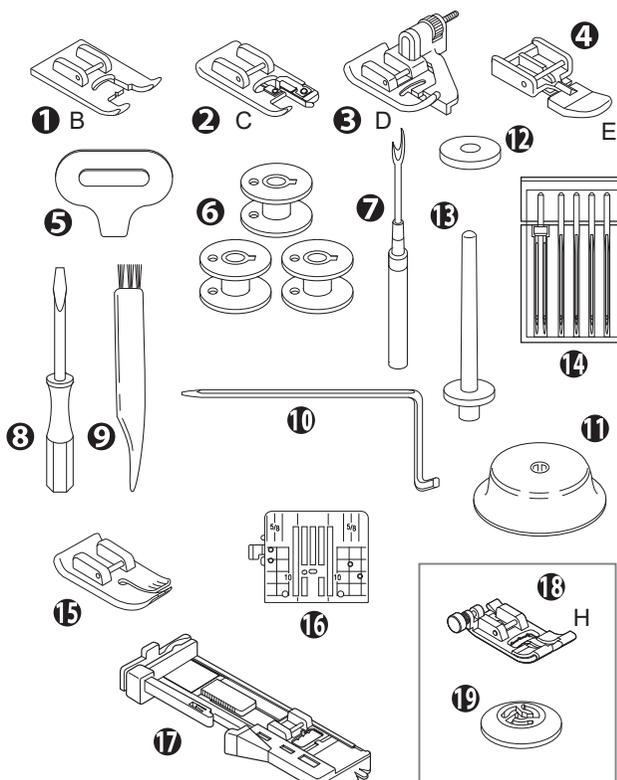
Agganciare il dito al lato inferiore sinistro del tavolo di prolunga e farlo scorrere verso sinistra. Per fissarlo, inserirlo a destra.



ACCESSORI

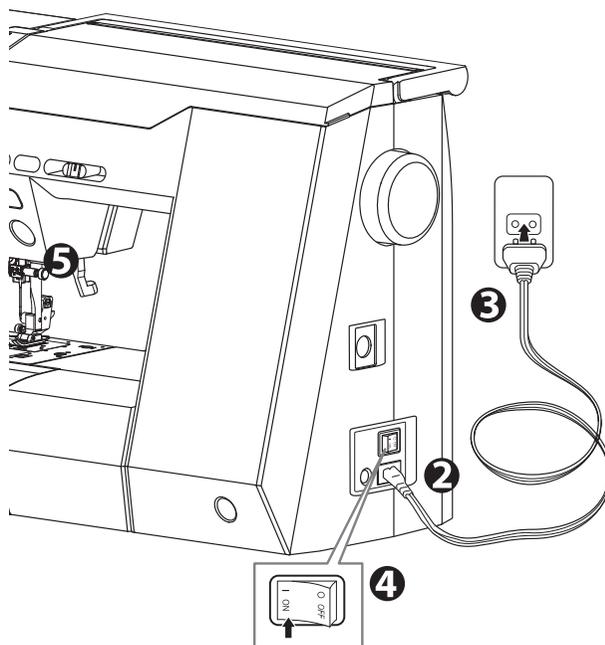
Gli accessori sono contenuti nella custodia per accessori.

1. Piedino per punti satin (B)
2. Piedino per sopraggitto (C)
3. Piedino per punto invisibile (D)
4. Piedino per cerniera (E)
5. Cacciavite per la Piastra ad aghi
6. 4 Bobina (1 è nella macchina)
7. Taglia asole
8. Cacciavite
9. Spazzola
10. Barra di trapuntatura
11. Ferma rocchetto
12. Rondella in feltro
13. Perno portafilo ausiliario
14. Confezione di aghi
15. Piedino per punto diritto
16. Piastra ad aghi per punto diritto
17. Piedino per asole
18. Piedino regolare (H) (Sulla macchina al momento della consegna)
19. Ferma rocchetto, piccolo (Sulla macchina al momento della consegna)



COLLEGAMENTO DELLA MACCHINA

1. Posizionare la macchina su un tavolo stabile.
2. Collegare il cavo di alimentazione alla macchina inserendo la spina a 2 fori nella morsetteria.
3. Collegare la spina del cavo di alimentazione alla presa elettrica.
4. Accendere l'interruttore di alimentazione.



PERICOLO: Per ridurre il rischio di scosse elettriche.

Non lasciare mai incustodito l'apparecchio quando è collegato alla rete elettrica. Scollegare sempre la macchina dalla presa elettrica subito dopo l'uso e prima della manutenzione.

ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di ustioni, incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone.

Non staccare la spina tirando il cavo. Per staccare la spina, afferrare la spina e non il cavo.

5. Le luci LED si accendono quando l'interruttore è acceso. Il punto dritto (⏻) verrà selezionato e indicato sul display a cristalli liquidi.
6. Per scollegare il dispositivo, portare l'interruttore di alimentazione in posizione di spegnimento (simbolo ○), quindi rimuovere la spina dalla presa.

PEDALE REOSTATO

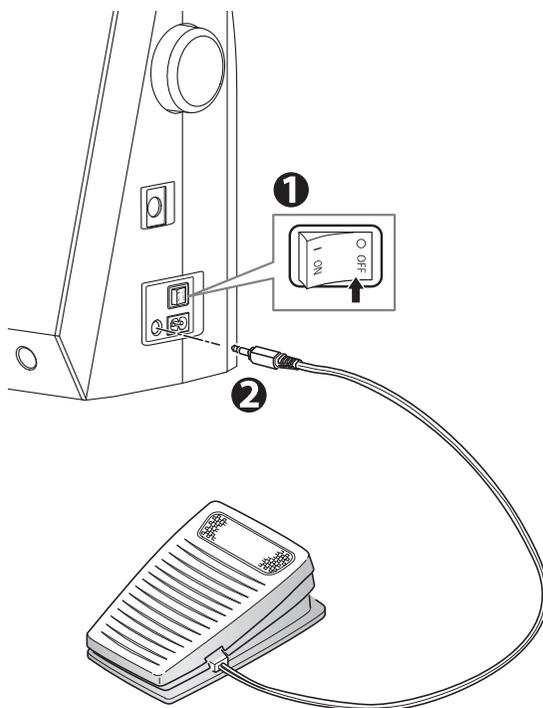
L'uso del pedale reostato consente di controllare l'avvio, l'arresto e la velocità con il piede.

Quando il pedale reostato è collegato, il pulsante di avvio/arresto viene disattivato. (Vedere pagina 11)

1. Spegnere l'interruttore di alimentazione. (Simbolo **O**)
2. Inserire la spina del pedale reostato nel jack della macchina.
3. Posizionare il pedale reostato ai piedi.
4. Accendere l'interruttore di alimentazione.
5. Le luci LED si accendono quando l'interruttore è acceso.
6. Quanto più forte si preme il pedale reostato, tanto più velocemente la macchina cucirà. La macchina si arresta quando si rilascia il pedale reostato.

NOTA:

- Il pulsante di controllo della velocità regola la velocità massima. Se si desidera accelerare, farlo scorrere verso destra.
- La macchina non si avvia se non si seleziona un motivo e non si abbassa il piedino. (Vedere pagina 11)



Funzione Leva dell'infilare ago

Quando si preme e si rilascia rapidamente il regolatore del piedino, la posizione dell'ago viene modificata.

NOTA: La posizione di arresto dell'ago non viene modificata.



ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di ustioni, incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone.

1. Spegnere l'alimentazione quando si collega il pedale reostato alla macchina.
2. Maneggiare il pedale reostato con cura ed evitare di farlo cadere sul pavimento. Assicurarsi di non appoggiare nulla sopra di esso.
3. Utilizzare solo il pedale reostato fornito con la macchina. (Tipo C-9001 prodotto da CHIEN HUNG TAIWAN Ltd)

FUNZIONE DI OGNI PARTE

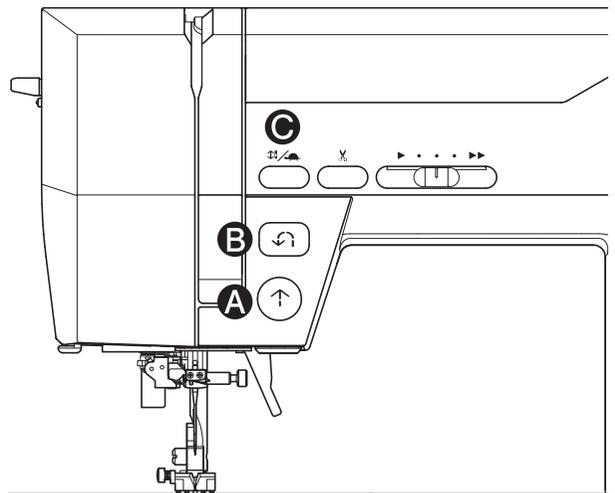
A. PULSANTE DI AVVIO/ARRESTO

La macchina inizia a funzionare quando si preme il pulsante di avvio/arresto e si ferma alla seconda pressione. La macchina ruota lentamente all'inizio della cucitura.

LAMPADA MONITOR

Luce verde "ON": Pronta a cucire o ad avvolgere la bobina.

Luce rossa "ON": Il piedino non è in posizione abbassata o la leva dell'asola non è abbassata.
Se non si abbassa correttamente la leva dell'asola, la spia del monitor si accende in rosso, cuce 2 o 3 punti e si ferma.
(Vedere pagina 52, 56)
Se la spia rossa è accesa, la macchina non si avvia nemmeno premendo il Pulsante di avvio/arresto.



Se il filo superiore non è infilato, la macchina si arresta dopo pochi giri. (Sensore del filo superiore)

NOTA:

- Il Sensore del filo superiore può anche intervenire e arrestare la macchina se il filo della bobina non è impostato correttamente o se si esaurisce.
- Quando il pedale reostato è collegato, il pulsante di avvio/arresto sarà disattivato.

B. PULSANTE DI INVERSIONE

La macchina continua a cucire in senso inverso a bassa velocità mentre questo pulsante è premuto e si ferma quando viene rilasciato. Vedere pagina 35.

NOTA:

- Quando il pedale reostato è collegato, la velocità del punto a rovescio dipende dalle condizioni in cui si preme questo pulsante.

Mentre si preme il pedale reostato ;

la velocità del punto a rovescio non rallenta. Regolare la velocità con il pedale reostato.

Rilasciando il pedale reostato ;

la velocità del punto a rovescio rallenta.

- Mentre si agisce sul pedale reostato, la cucitura non si arresta anche se si rilascia il pulsante di inversione. Per interrompere la cucitura, rilasciare il pedale reostato.
- A seconda della velocità, dopo aver premuto il pulsante di inversione, la macchina cuce metà della lunghezza del punto e poi il punto a rovescio.

C. PULSANTE AGO SU-GIÙ / LENTO

Mentre NON si cuce, la posizione dell'ago viene modificata verso l'alto o verso il basso premendo questo pulsante.
Durante la cucitura, premendo questo pulsante, la macchina cuce a bassa velocità. Premendo di nuovo questo pulsante, la velocità ritorna.

NOTA:

La posizione di arresto dell'ago al termine o all'arresto della cucitura varia a seconda dell'impostazione. Per modificare la posizione di arresto dell'ago, vedere a pagina 20.

D. PULSANTE TAGLIAFILO

Premere questo pulsante dopo la cucitura per tagliare i fili della bobina superiore e inferiore. La macchina taglierà automaticamente entrambi i fili.

CAUTELA:

- Non premere questo pulsante quando non c'è tessuto nella macchina o se non è necessario tagliare i fili. Il filo potrebbe aggrovigliarsi e causare danni.
- Non utilizzare questo pulsante quando si tagliano fili di spessore superiore a #30, fili di nylon o altri fili speciali. In questo caso, utilizzare il Tagliafilo (d). Vedere pagina 38.

E. PULSANTE DI CONTROLLO DELLA VELOCITÀ

La macchina cuce più velocemente quando il pulsante viene spostato verso destra (▶▶) e cuce più lentamente quando il pulsante viene spostato verso sinistra (▶).

NOTA:

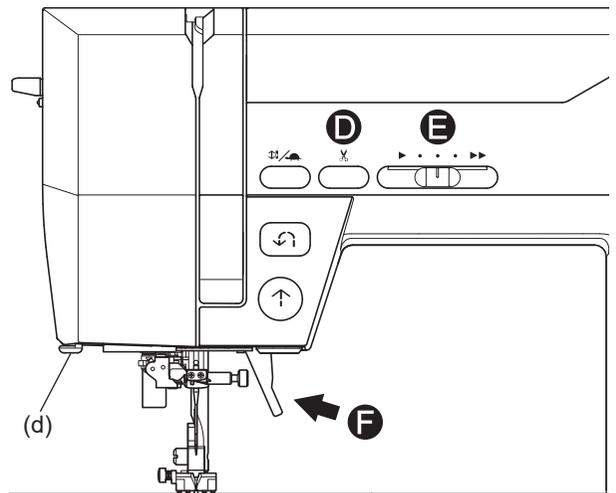
Quando il pedale reostato è collegato, questo pulsante limita la velocità massima.

F. LEVA ALZA PIEDINO

Il piedino viene sollevato o abbassato da questa leva.

NOTA:

La macchina non si avvia quando il piedino è sollevato. (Tranne che per l'avvolgimento della bobina)



G. LEVA ABBASSAMENTO GRIFFE

NOTA:

Se si alza la griffa, questa si alzerà quando si inizierà a cucire.

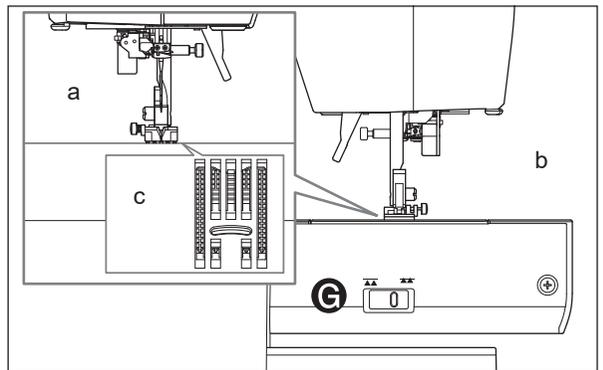
- a: Vista frontale
- b: Vista da dietro
- c: Griffe

Le griffe sporgono attraverso la placca dell'ago, direttamente sotto il piedino. La loro funzione è quella di spostare il tessuto da cucire. La leva abbassamento griffe controlla la griffa.

Per la cucitura ordinaria, spostare la leva verso destra. In questo modo la griffa viene portata nella posizione più alta. Per la maggior parte dei lavori di cucito, la leva dovrebbe essere in questa posizione.

Per il rammendo o il ricamo a mano libera o quando il tessuto deve essere spostato a mano, spostare la leva a sinistra per abbassare la griffa.

Inoltre, abbassare la griffa quando si ricama con l'unità di ricamo venduta separatamente. (Vedere pagina 2)



H. REGOLATORE DI PRESSIONE

La pressione corretta consente ai tessuti di avanzare correttamente durante la cucitura. L'impostazione della pressione del piedino è determinata principalmente dal peso del tessuto da cucire.

Per i tessuti leggeri, come le calze, la batista, il velo, ecc. la pressione è diminuita. Per i tessuti pesanti come denim o tela, la pressione viene aumentata.

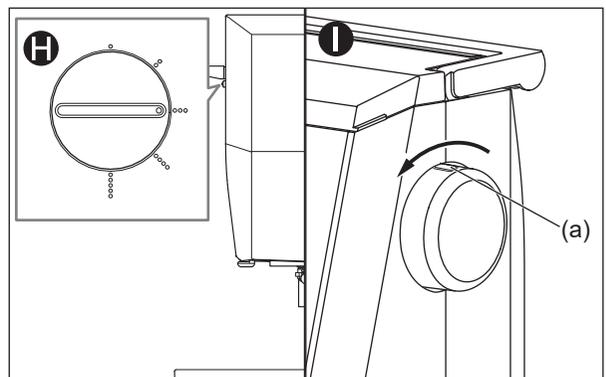
Per aumentare la pressione, ruotare il selettore su 5. (○○○○○)

Per diminuire la pressione, girare il selettore su 1. (○)

Per la maggior parte dei tessuti, ruotare il selettore su 3. (○○○)

Ruotare il selettore dopo aver abbassato il piedino.

Dopo aver cucito con una pressione diversa, tornare a 3. (○○○)



I. VOLANTINO

Ruotando il volantino verso di sé, l'ago si sposta verso l'alto e verso il basso. Si utilizza quando si desidera spostare manualmente l'ago verso l'alto e verso il basso, ad esempio per cucire un punto alla volta. Quando l'ago si trova nella posizione superiore, anche il segno (a) sul volantino si trova nella posizione superiore.

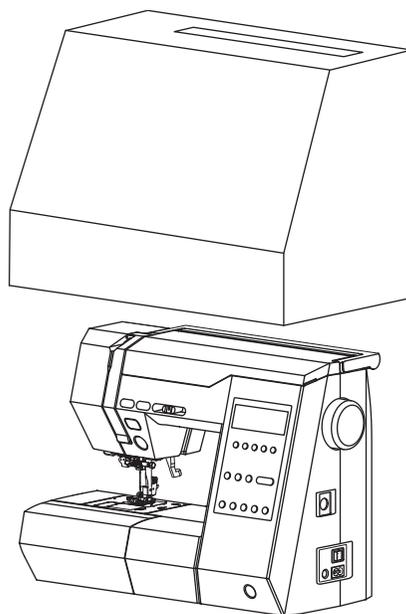
NOTA:

Assicurarsi di ruotare il volantino verso di sé.

Se lo si gira nella direzione opposta, il filo potrebbe aggrovigliarsi.

COPERCHIO ANTIPOLVERE

Coprire la macchina con il coperchio antipolvere quando non viene utilizzata.



PER SELEZIONARE UN MOTIVO (MOTIVO A PUNTO UTILI)

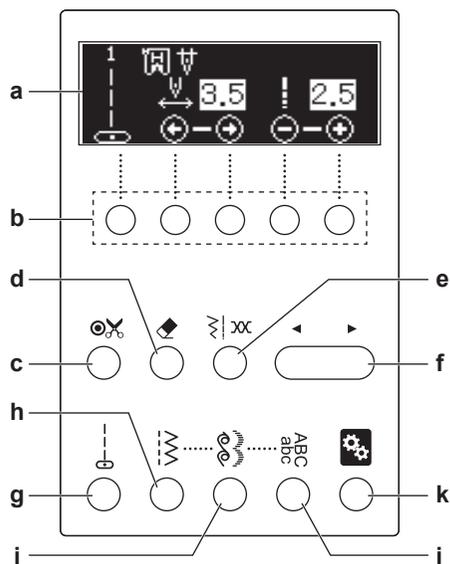
Questa macchina può cucire 45 punti utili. Vedere l'interno della copertina superiore e la sezione "TABELLA DEI PUNTI" a pagina 79.

Quando si accende la macchina, il punto dritto (1) viene selezionato e indicato sul display a cristalli liquidi.

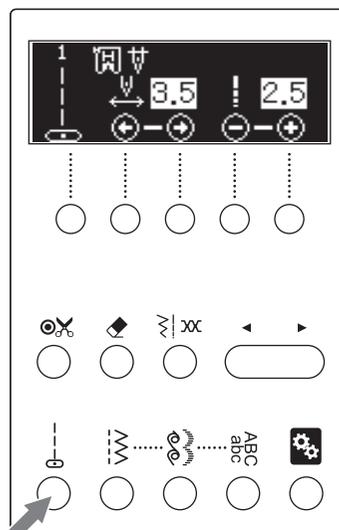
NOTA:

Se lo schermo LCD non è ben visibile, è possibile regolare il contrasto. (Vedere pagina 20)

- a: Display a cristalli liquidi
- b: Pulsanti funzione (Vedere pagina 15, 66)
- c: Pulsante del punto di chiusura / Taglio (Vedere pagina 36, 68)
- d: Pulsante di cancellazione (Vedere pagina 67)
- e: Pulsante Larghezza/ Lunghezza/Tensione (Vedere pagina 16-19)
- f: Pulsanti di selezione del punto (Vedere pagina 15, 66, 67)
- g: Pulsante a punto dritto (Vedere pagina 15)
- h: Pulsante dei punti utili (Vedere pagina 15)
- i: Pulsante a punto decorativo (Vedere pagina 66)
- j: Pulsante punto lettera (Vedere pagina 66)
- k: Pulsante di impostazione (Vedere pagina 20)



A



A. PULSANTE A PUNTO DRITTO

Ogni volta che si può selezionare il punto dritto direttamente premendo questo pulsante.

B. PULSANTE DEI PUNTI UTILI

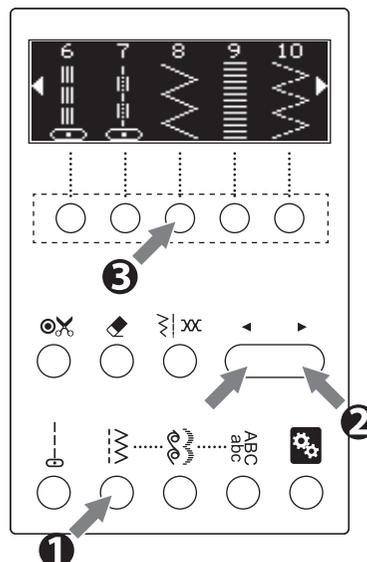
1. Premere il pulsante del punto utile. Sullo schermo LCD vengono visualizzati i primi 5 motivi a punto utile.

NOTA:

È anche possibile premere il pulsante di selezione del punto a sinistra o a destra (◀▶) per visualizzare la schermata di selezione del motivo a punto utilità.

2. Premendo i pulsanti di selezione del punto (◀▶), 5 modelli cambieranno in modo incrementale o decrementale. Premere questi pulsanti finché non appare il motivo desiderato.
3. Premere il pulsante funzione direttamente sotto il motivo desiderato. Il display a cristalli liquidi indicherà le informazioni relative al motivo selezionato.

B



Per selezionare i motivi decorativi a punto lettera, vedere pagina 66 "CUCITO A PUNTO LETTERA E DECORATIVO".

C. INFORMAZIONI SUL MOTIVO SELEZIONATO

Quando si seleziona il modello, il display a cristalli liquidi indica le seguenti informazioni.

a. Modello di punto

b. Numero del punti

c. Piedino adatto

Il piedino indicato è uno dei piedini consigliati per la cucitura normale. È possibile utilizzare altri piedini in base allo scopo del cucito descritto nelle istruzioni per l'uso.

d. Posizione di arresto dell'ago

Indica la posizione di arresto dell'ago impostando la posizione di arresto dell'ago.

Posizione su:  Posizione in basso: 

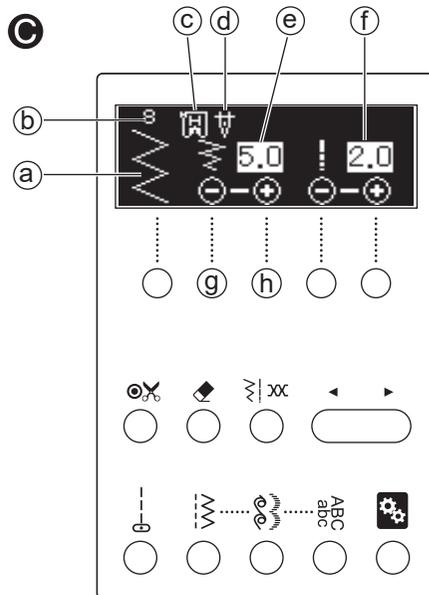
Per modificare la posizione dell'arresto dell'ago, vedere pagina 20.

e. Larghezza del punto

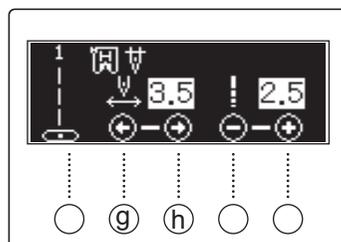
La larghezza del punto preimpostata è indicata da un numero evidenziato.

Per ottenere una larghezza di punto più stretta, premere “-” (pulsante di funzione (g)).

Per ottenere una larghezza di punto più ampia, premere “+” (pulsante di funzione (h)).



e-1



e-1. Posizione dell'ago

I punti diritti (n. 1, 2, 3, 6, 7) cambiano la posizione dell'ago anziché la larghezza del punto.

0.0: Posizione dell'ago sinistro

3.5: Posizione centrale dell'ago

7.0: Posizione dell'ago destro

Per spostare la posizione dell'ago a sinistra, premere il tasto ← (pulsante funzione (g)).

Per spostare la posizione dell'ago a destra, premere il tasto → (tasto funzione (h)).

CAUTELA: Per evitare lesioni alle persone.

- Quando si utilizza il piedino per punto dritto, non modificare la posizione dell'ago rispetto all'impostazione automatica. È pericoloso che l'ago colpisca il piedino.
- La posizione dell'ago non può essere modificata quando è montata la piastra ago per punto dritto.

f. Lunghezza del punto

La lunghezza del punto preimpostata è indicata da un numero evidenziato.

Per una lunghezza di punto più fine, premere “-” (pulsante funzione (i)).

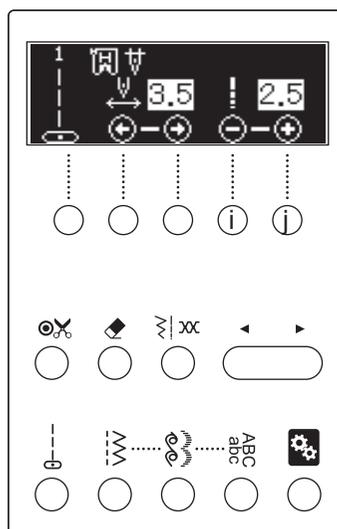
Per ottenere una lunghezza di punto più grossolana, premere “+” (pulsante funzione (j)).



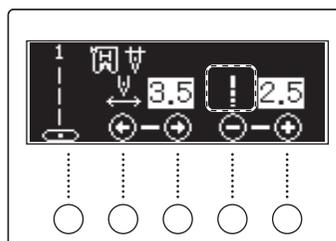
La visualizzazione della lunghezza del punto varia a seconda del modello.

 : Viene visualizzata la lunghezza di un punto del motivo. (f-1)

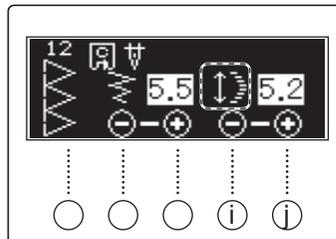
 : Viene visualizzata la lunghezza complessiva del motivo (la lunghezza di un'unità del motivo). (f-2) Per un'unità di ciascun modello, vedere "TABELLA DEI PUNTI" a pagina 79. Premere il pulsante funzione (i) per rendere i punti più fini e accorciare la lunghezza complessiva, e premere (j) per rendere i punti più grossolani e allungare la lunghezza complessiva.



f-1



f-2



NOTA:

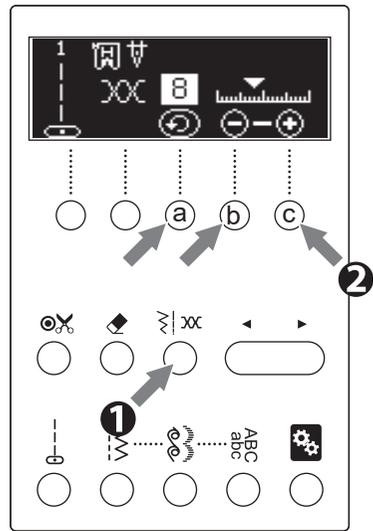
- Quando si raggiunge il valore massimo o minimo, viene emesso un segnale acustico. (Se si imposta il cicalino in modo che non suoni, non suonerà. Per ulteriori informazioni, vedere "PULSANTE DI IMPOSTAZIONE (IMPOSTAZIONI DELLA MACCHINA)" a pagina 20.)
- I valori massimo e minimo variano a seconda del motivo.
- Quando la modalità di lunghezza o larghezza del punto non è visualizzata, il modello non può modificare queste impostazioni.
- La larghezza/lunghezza del punto può essere modificata con la cucitura.

TENSIONE DEL FILO

La macchina regola automaticamente la tensione del filo quando viene selezionato il motivo. Tuttavia, è possibile modificare la tensione del filo come segue.

1. Premere il pulsante Larghezza/Lunghezza/Tensione.
Lo stato della tensione del filo viene visualizzato con valore numerico e scala. (Schermata Tensione del filo)
2. Modificare la tensione del filo come segue:
 - Per tornare alla tensione del filo di default, premere il pulsante (a).
 - Per diminuire la tensione, premere il pulsante (b).
 - Per aumentare la tensione, premere il pulsante (c).

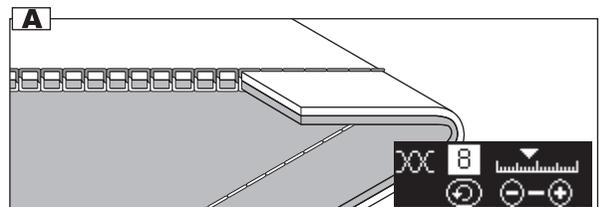
- * Il numero di tensione preimpostato è evidenziato.
- * È possibile iniziare a cucire su questo schermo della tensione del filo così com'è.
- * Premere nuovamente il pulsante Larghezza/Lunghezza/Tensione per tornare alla schermata Larghezza/Lunghezza. (La tensione del filo modificata viene salvata.)
- * Quando si rifeleziona un motivo, la tensione torna a quella di default.



Guida alla tensione del filo

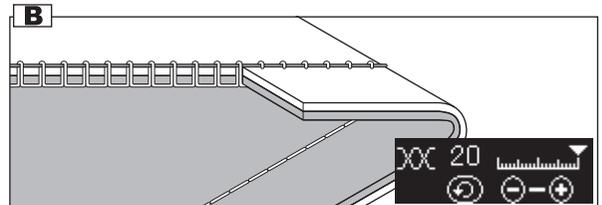
A. Tensione del filo preimpostata

Il filo superiore e quello della bobina si bloccheranno approssimativamente al centro del tessuto.



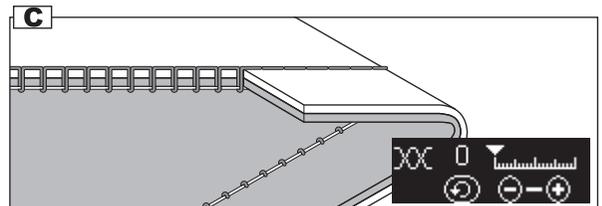
B. Quando la tensione del filo viene aumentata.

Il filo della bobina apparirà sul lato destro del tessuto.



C. Quando la tensione del filo viene diminuita.

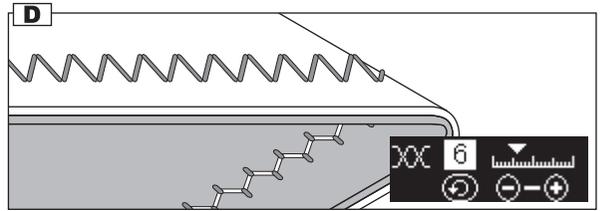
Il filo superiore apparirà sul lato sbagliato del tessuto.



D. Tensione del filo tranne che per il punto dritto

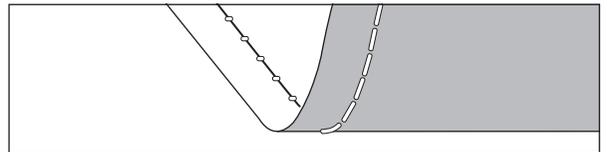
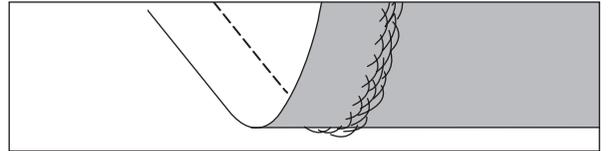
Quando si cuciono punti diversi dal punto dritto, la tensione del filo viene regolata automaticamente in modo da essere diminuita rispetto a quando si cuce un punto dritto.

In questo modo il filo superiore apparirà sul lato sbagliato del tessuto, migliorando la cucitura.



Consigli Utili

Se la cucitura appare come quella mostrata a destra (i punti sul Lato destro del tessuto sono buoni, ma il Lato sbagliato tende a sembrare un asciugamano), è possibile che il filo superiore non sia infilato correttamente. Vedere pagina 25 per la corretta infilatura.

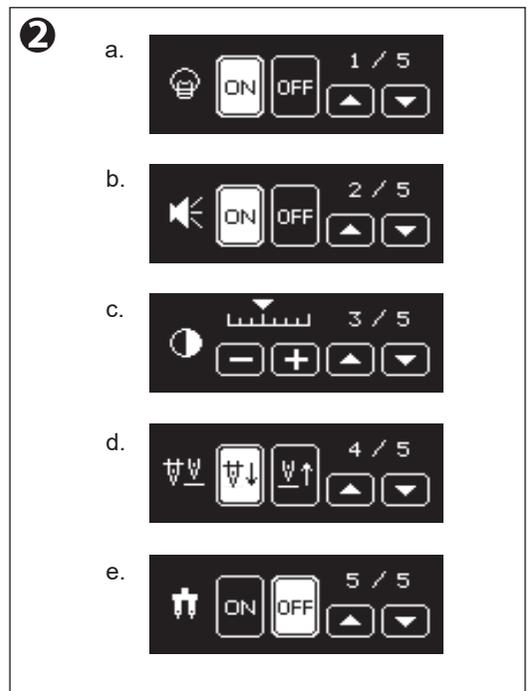
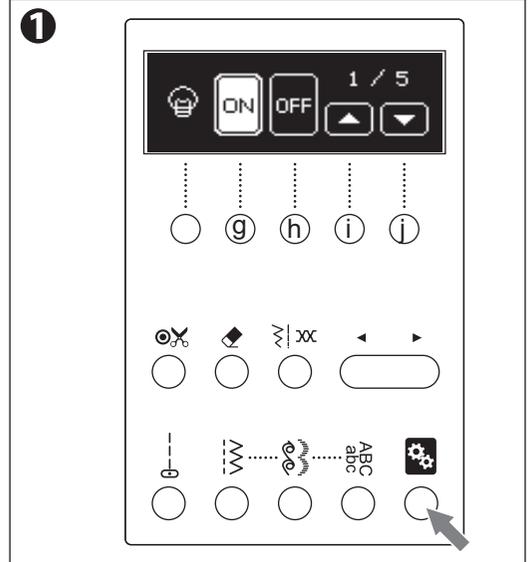


* Inoltre, se il filo della bobina esce sul lato anteriore del tessuto anche se la tensione del filo è impostata sul valore di regolazione automatica, il modo di impostare la bobina è sbagliato. Vedere pagina 24 e impostare correttamente la bobina.

PULSANTE DI IMPOSTAZIONE (IMPOSTAZIONI DELLA MACCHINA)

È possibile modificare le impostazioni della macchina come segue.

1. Premendo il pulsante di impostazione, è possibile selezionare 5 voci di impostazione per questa macchina. Premendo il pulsante funzione (j) si passa alla voce successiva, premendo il pulsante (i) si passa alla voce precedente. È possibile cambiare la modalità di impostazione premendo i pulsanti funzione (g) o (h).
2. Impostare ciascuna funzione come indicato di seguito.
 - a. Luce LED (1/5)
Impostazione predefinita: ON
Per accendere la Luce LED, premere il pulsante di funzione (g).
Per spegnere la Luce LED, premere il pulsante di funzione (h).
 - b. Bip sonoro (2/5)
Impostazione predefinita: ON
Per attivare il Bip sonoro, premere il pulsante funzione (g).
Per disattivare il segnale acustico, premere il pulsante funzione (h).



CAUTELA: Per evitare lesioni alle persone.

Se si disattiva il segnale acustico, il suono di avvertimento non verrà emesso quando si utilizza la macchina in modo errato. Prestare attenzione al funzionamento.

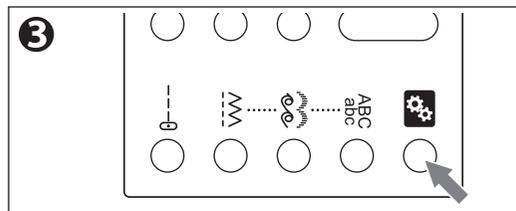
- c. Contrasto del display a cristalli liquidi (3/5)
Impostazione predefinita: 4
Premendo il Pulsante di funzione (g) o (h), ▼ della scala si sposta e il contrasto cambia come indicato di seguito.
Per avere un contrasto basso, premere il pulsante funzione (g). (Sfocate)
Per ottenere un contrasto elevato, premere il pulsante funzione (h). (Chiara)
- d. Posizione di arresto dell'ago (4/5)
La posizione di arresto dell'ago viene visualizzata sul display a cristalli liquidi. (Vedere pagina 16)
Impostazione predefinita: Basso
Premendo il pulsante di funzione (g), la posizione di arresto dell'ago è verso il basso.
Premendo il pulsante di funzione (h), la posizione di arresto dell'ago è verso l'alto.
- e. Modalità doppio ago (5/5)
La modalità ago doppio limita la larghezza del punto per evitare che l'ago doppio colpisca la placca ago.
Impostazione predefinita: OFF
Per attivare la modalità ago doppio, premere il pulsante funzione (g).
L'icona dell'ago gemello apparirà sul display in corrispondenza della modalità di cucitura e selezione. Vedere pagina 64 "CUCITO A DOPPIO AGO".
Per disattivare la modalità ago doppio, premere il pulsante funzione (h).

e-1. Si vous avez fixé la plaque aiguille point droit, vous ne pouvez pas sélectionner le mode aiguille double.

e-1.



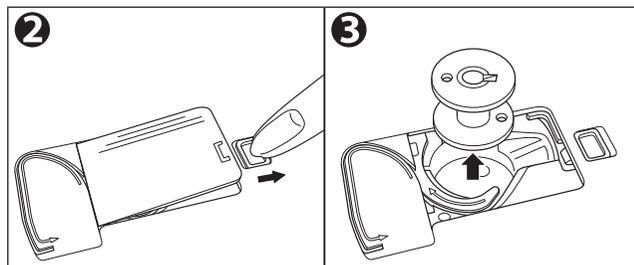
3. Dopo aver completato le impostazioni, premere nuovamente il pulsante di impostazione per tornare alla modalità di cucitura. Queste impostazioni rimangono anche quando la macchina è spenta. Se si spegne la macchina in modalità di impostazione, le impostazioni non vengono mantenute.



IMPOSTAZIONE DELLA BOBINA

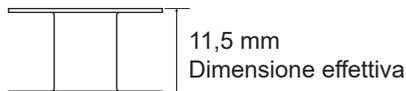
A. RIMOZIONE DELLA BOBINA

1. Sollevare la Leva alza piedino.
2. Tirare il fermo del coperchio della bobina verso destra e rimuovere il coperchio della bobina.
3. Sollevare la bobina dalla macchina.



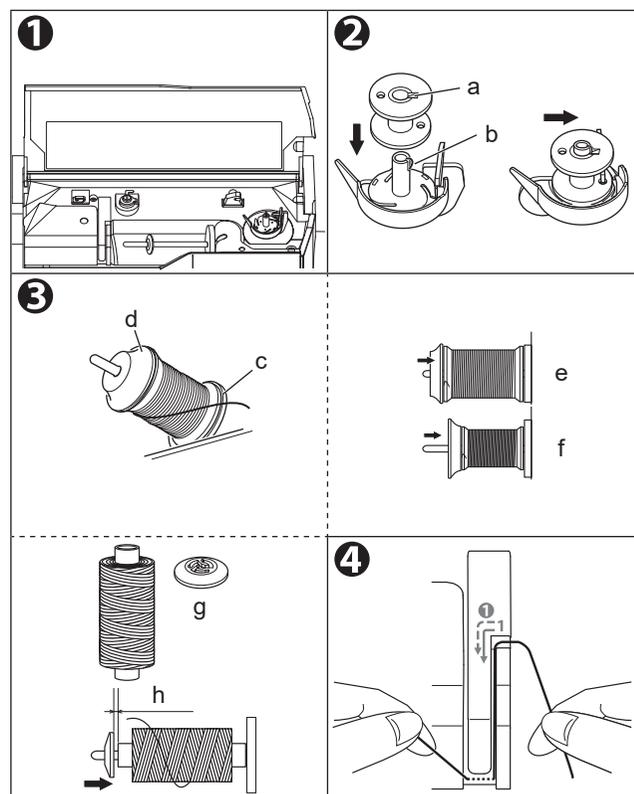
NOTA:

Utilizzare la bobina in plastica dedicata a questo modello.



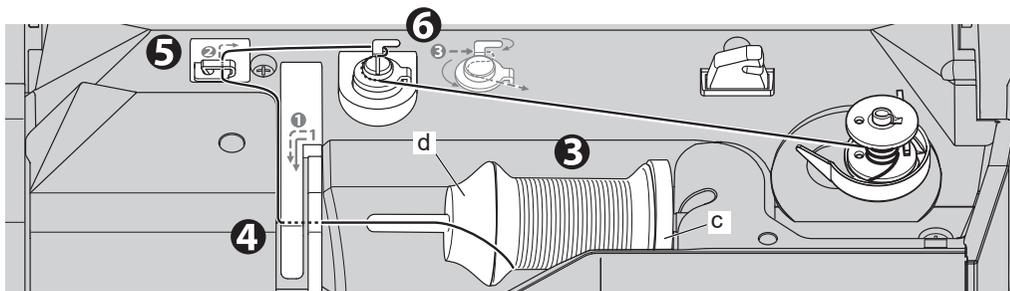
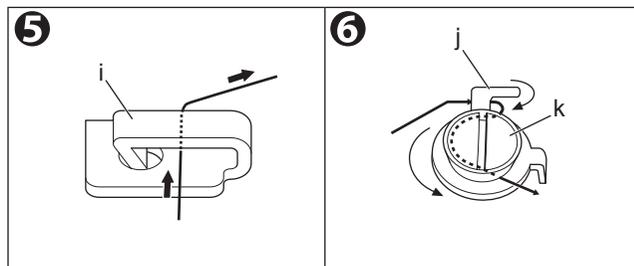
B. AVVOLGIMENTO DELLA BOBINA

1. Aprire la Copertina superiore.
2. Posizionare la bobina sul mandrino dell'avvolgitore della bobina in modo che la scanalatura (a) della bobina si inserisca nella molla (b) del mandrino. Spingere la bobina verso destra per inserire l'avvolgitore. (Il display a cristalli liquidi indicherà la modalità di avvolgimento della bobina).
3. La Rondella in feltro (c) deve essere posizionata sul lato destro del rocchetto. Posizionare il rocchetto di filo sul perno del rocchetto in modo che il filo si svolga dalla parte anteriore del rocchetto. Posizionare il ferma rocchetto (d) sul perno del rocchetto fino all'arresto. Invertire la direzione ferma del rocchetto in base alle dimensioni del rocchetto.
e: Rocchetto grande f: Rocchetto piccolo
Utilizzare il ferma rocchetto, piccolo (g), quando si utilizza un filo avvolto in modo incrociato. Lasciare una piccola apertura tra il ferma e il rocchetto, come illustrato (h), per un'alimentazione regolare del filo.
4. Tenere il filo con entrambe le mani e agganciarlo alla guida dall'apertura posteriore. Portare il filo in avanti e farlo passare attraverso il guidafile da destra a sinistra.



5. Portare il filo all'indietro e farlo passare attraverso il guidafile (i) da sinistra a destra.

6. Portare il filo verso destra e farlo passare attraverso il guidafile (j) dal lato posteriore. Passare il filo sotto il disco di tensione (k) in senso antiorario.



7. Tenendo il filo con la mano sinistra, avvolgere il filo della bobina per 4-5 volte in senso orario.

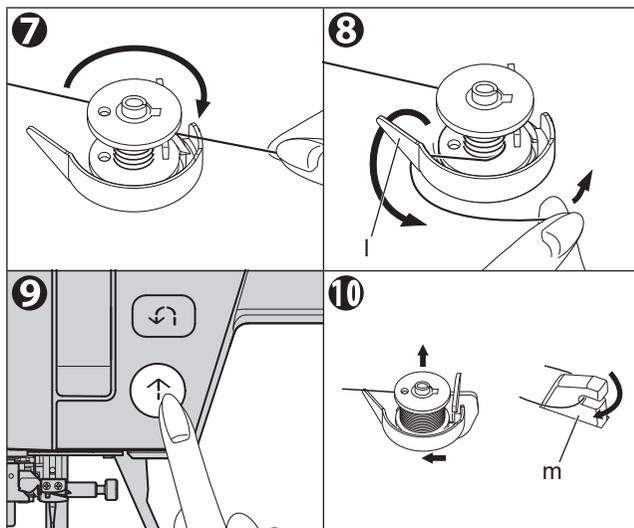
NOTA:

Assicurarsi di avvolgere il filo in senso orario. Se per errore si avvolge il filo nella direzione opposta, il filo non si avvolgerà sulla bobina.

8. Agganciare il filo sotto l'ala anteriore della guida della bobina (l) da sinistra a destra e tagliare il filo.

9. Avviare la macchina premendo il pulsante di avvio/arresto o premendo il regolatore a pedale. L'avvolgimento della bobina si arresta automaticamente quando la bobina è piena. (Rilasciare il pedale reostato).

10. Spingere la bobina e il mandrino verso sinistra. Rimuovere la bobina dal mandrino. Agganciare il filo al tagliafilo (m).



C. INSERIMENTO DELLA BOBINA

CAUTELA: Per evitare lesioni alle persone.

Spegnere l'alimentazione prima di eseguire le operazioni descritte di seguito.

1. Inserire la bobina nel supporto per bobina (a) con il filo che si svolge in senso antiorario.

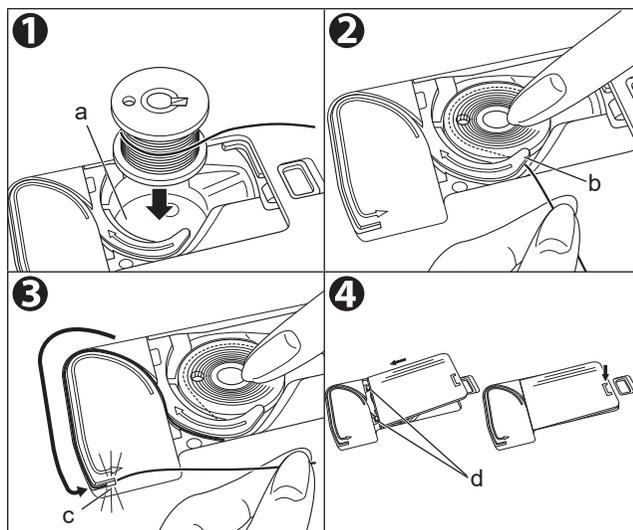
NOTA:

Fare attenzione a non sbagliare la direzione del filo.

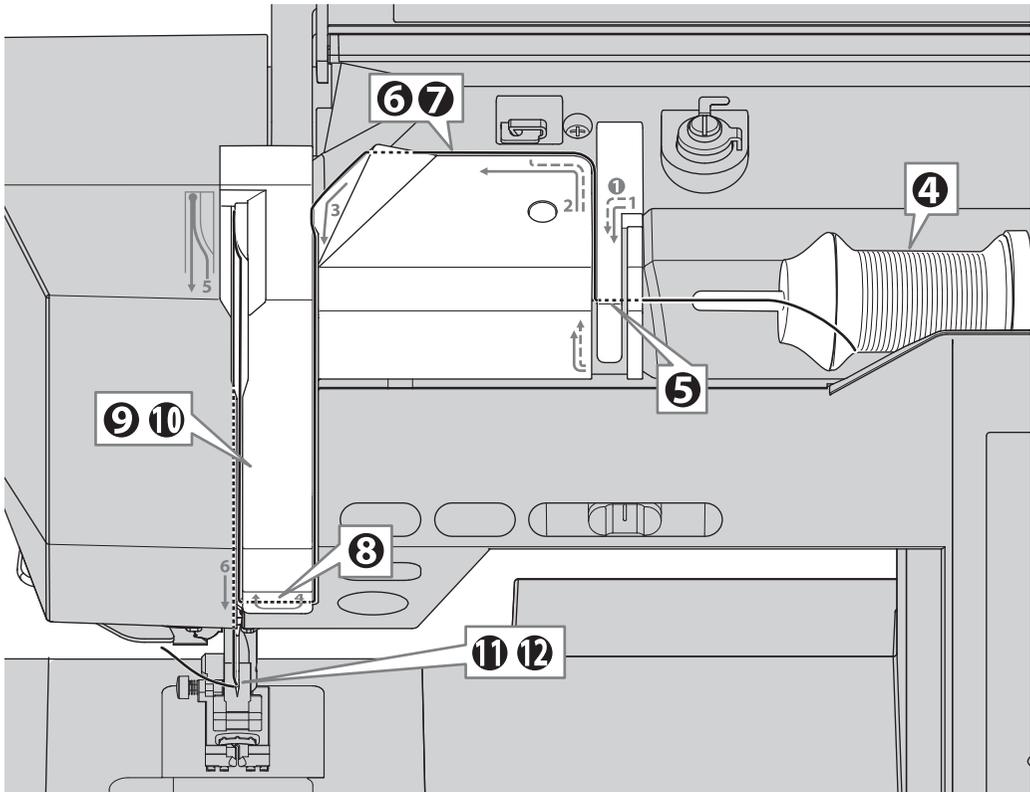
2. Inserire il filo nella tacca (b) tenendo la bobina.
3. Tirare il filo lungo la scanalatura dall'alto verso il basso. Tirare il filo verso destra per tagliare il filo (c).
4. Riposizionare il coperchio della bobina. Inserire le linguette di sinistra (d) nei fori della placca ago e spingere il lato destro del coperchio della bobina verso il basso finché non scatta in posizione.

NOTA:

Questa macchina può iniziare a cucire senza tirare il filo della bobina.
Se si desidera tirare il filo della bobina, vedere pagina 39.



INFILARE LA MACCHINA



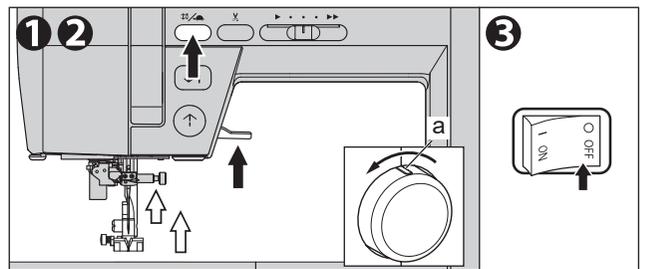
A. PREPARAZIONE ALL'INFILATURA DELLA MACCHINA

1. Sollevare la Leva alza piedino.
2. Sollevare l'ago nella posizione più alta premendo il pulsante di salita/discesa dell'ago o ruotando il volantino verso di sé.

Quando l'ago è definitivamente alzato, anche il segno (a) sul volantino sarà al massimo.
Verificare che il segno sia in alto.

(Tenere questa posizione fino all'infilatura della cruna dell'ago).

3. Spegnere l'interruttore di alimentazione. (Simbolo **O**)



CAUTELA: Per evitare lesioni alle persone.

Il mancato spegnimento dell'interruttore di alimentazione può provocare lesioni.

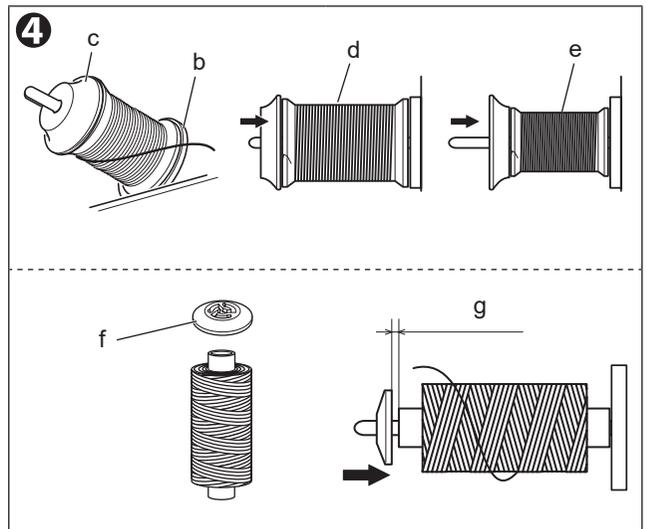
B. IMPOSTAZIONE DEL ROCCHETTO DI FILO SUL PERNO DELLA BOBINA

4. Aprire la Copertina superiore e impostare il rocchetto come indicato di seguito.

- Tirare verso l'alto l'estremità sinistra del rocchetto.
- Posizionare il rocchetto di filo sul perno del rocchetto in modo che il filo si svolga dalla parte anteriore del rocchetto.
- Posizionare il tappo del rocchetto sul perno del rocchetto fino all'arresto. (Vedere l'illustrazione.)

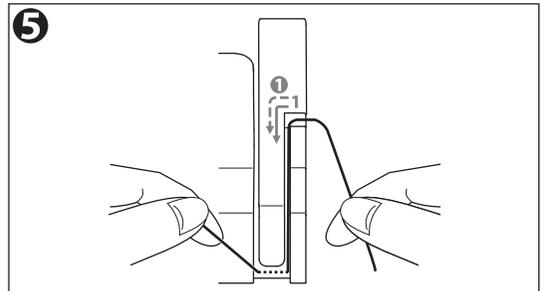
b: Rondella in feltro c: Tappo del rocchetto
Invertire il senso del tappo del rocchetto in base alle dimensioni della bobina.

d: Rocchetto grande e: Rocchetto piccolo
Utilizzare il Tappo per rocchetto, piccolo (f), quando si utilizza un filo avvolto trasversalmente. Quando si utilizza il cappuccio del rocchetto (c), il filo potrebbe non essere tagliato dal Tagliafilo o la tensione del filo potrebbe non essere regolata correttamente. Lasciare una piccola apertura tra il tappo e il rocchetto, come illustrato (g), per un'alimentazione regolare del filo.



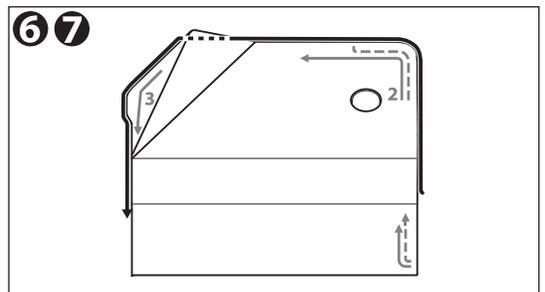
C. INFILARE IL FILO SUPERIORE

5. Tenere il filo con entrambe le mani e passare il filo alla guida dall'apertura posteriore e passare attraverso l'apertura anteriore da destra a sinistra.

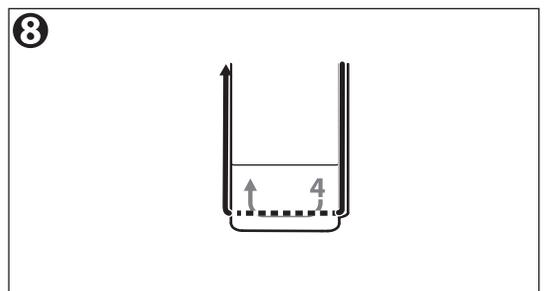


6. Portare il filo all'indietro e farlo passare da destra a sinistra.

7. Portare il filo a sinistra e tirarlo verso di sé lungo la fessura.

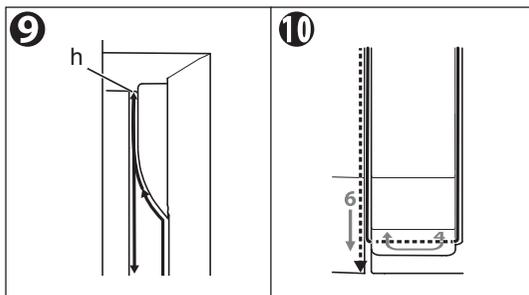


8. Portare il filo da destra a sinistra e tirarlo su.

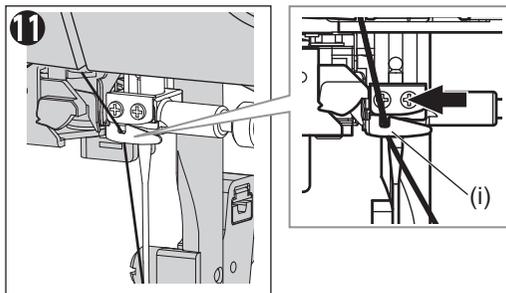


9. Per infilare la leva di ripresa, seguire la freccia e tirare il filo dal basso verso l'alto in modo che il filo colpisca (h).

10. Tirare il filo verso il basso lungo la fessura.

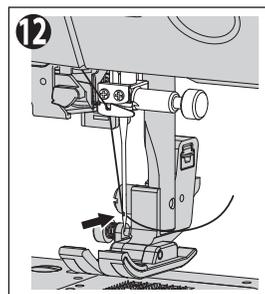


11. Far passare il filo attraverso la scanalatura (i) del guidafile della barra ago dal lato destro rivolto verso l'avanti.



12. Passare attraverso la cruna dell'ago da davanti a dietro.

Per le istruzioni sull'uso dell'infilare ago, vedere la sezione successiva.



D. INFILARE LA CRUNA DELL'AGO

NOTA:

L'infila ago si utilizza per aghi di dimensioni 11/80 - 16/100 e per fili di dimensioni 50-100.



CAUTELA: Per prevenire gli incidenti o le lesioni alle persone.

- Non mettere le dita sotto l'ago.
- Assicurarsi che l'ago sia installato correttamente. Se non è installato correttamente, l'infilatura potrebbe non essere possibile o potrebbe causare un malfunzionamento. (Vedere pagina 33)
- Non ruotare il volantino quando la leva dell'infilatore ago è abbassata.
- L'infila ago non può essere utilizzato quando si utilizzano fili speciali, come quelli in nylon trasparente.

1. Sollevare la Leva alza piedino e l'ago.

Quando l'ago è definitivamente alzato, anche il segno (a) sul volantino sarà in alto. Verificare che il segno sia in alto.

2. Spegnerne l'interruttore di alimentazione. (Simbolo **O**)



CAUTELA: Per evitare lesioni alle persone.

Il mancato spegnimento dell'interruttore di alimentazione può causare lesioni.

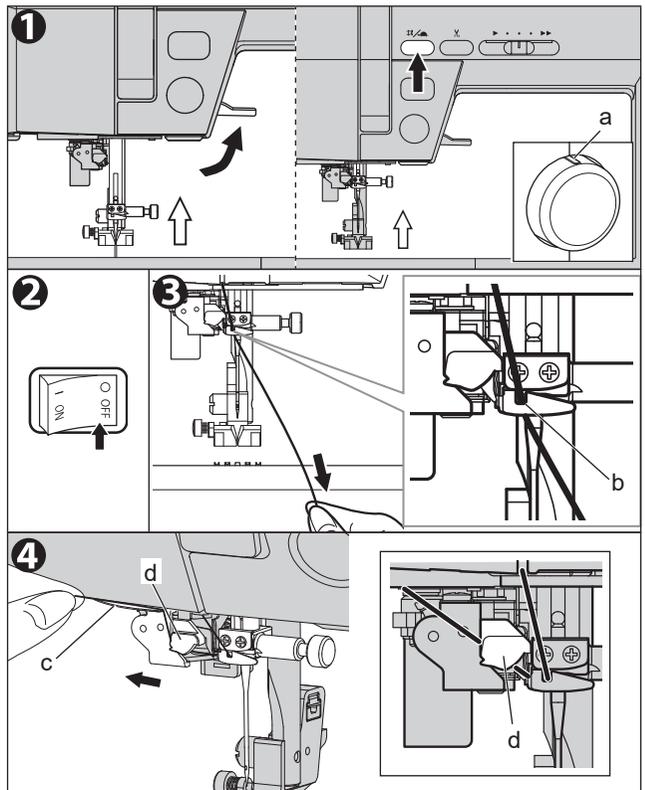
3. Far passare il filo attraverso la scanalatura (b) del guidafile della barra dell'ago dal lato destro rivolto verso la parte anteriore.

Estrarre il filo dal guidafile della barra ago e continuare a tirare delicatamente il filo verso il basso fino a raggiungere la parte anteriore del tavolo di prolunga.

4. Tirare il filo verso l'alto e farlo passare attraverso la Guida all'infilatura dell'ago (c) da destra a sinistra. A questo punto, se il filo è teso, passerà automaticamente attraverso il passafilo (d).

NOTA:

Assicurarsi che il filo passi attraverso il passafilo (d). Se il filo non passa attraverso il passafilo, non entrerà nella cruna dell'ago.



5. Agganciare il filo al tagliafilo (e) da dietro a davanti. Tirare e tagliare il filo.

6. Abbassare la leva dell'infilare ago.
Spingere la leva dell'infilare ago (f) fino in fondo. L'attrezzatura per infilare l'ago si abbassa e fa passare il filo attraverso la cruna dell'ago.

7. Rilasciare la leva dell'infilare ago.
La condizione del filo che passa attraverso la cruna dell'ago è;

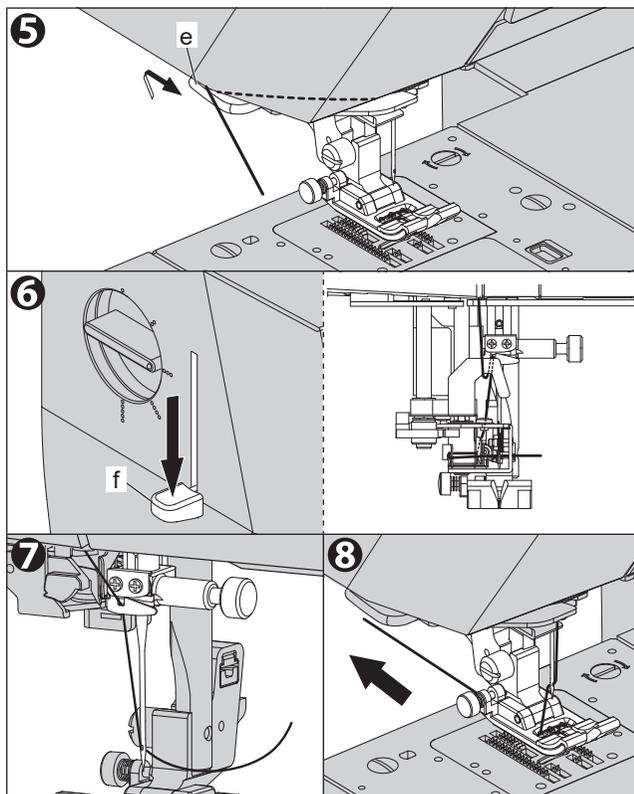
A. inanellato:

Tirare il cappio ed estrarre l'estremità del filo.

B. impigliato nell'infilafilo:

Rimuovere il filo impigliato dall'infilafilo ed estrarre l'estremità del filo.

8. Passare il filo sotto il piedino e tirarlo indietro di circa 10 cm.



CAMBIO DEL PIEDINO

Il piedino deve essere cambiato a seconda del punto cucito o del lavoro svolto.

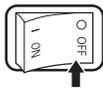
A. CAMBIO DEL PIEDINO

Utilizzare il piedino appropriato per ogni modello o scopo di cucitura. Vedere pagina 40, confermare il piedino per ogni modello.

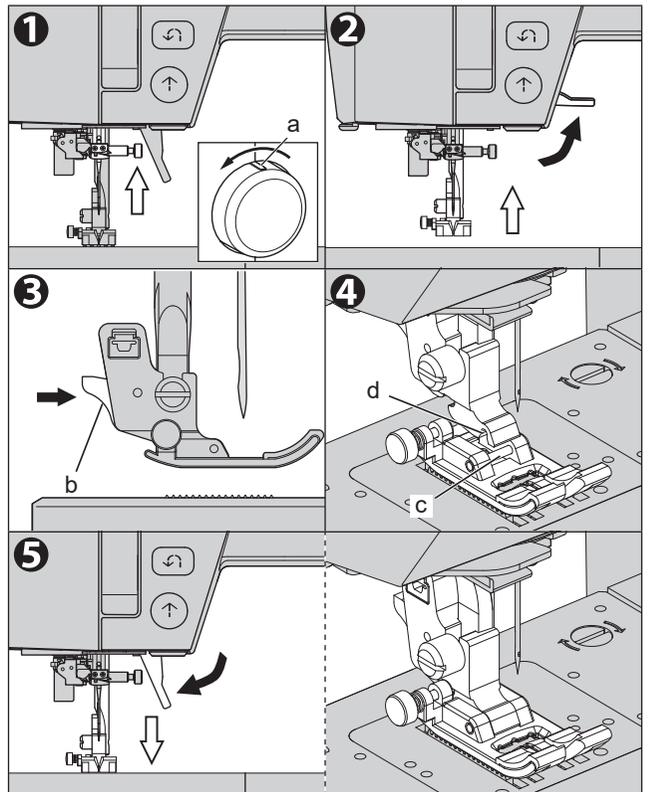


CAUTELA: Per evitare lesioni alle persone.

Spegnere l'interruttore di alimentazione prima di cambiare il piedino.



1. Ruotare il volantino verso di sé finché l'ago non si trova nel punto più alto.
Il segno (a) del volantino si trova in alto.
2. Sollevare la Leva alza piedino.
3. Rimuovere il piedino premistoffa spingendo verso di sé la leva di sblocco del piedino premistoffa (b).
Il piedino si stacca.
4. Posizionare il piedino desiderato con il suo perno (c) direttamente sotto la fessura (d) del supporto del piedino.
5. Abbassare la Leva alza piedino e il piedino scatta in posizione.
Il perno si inserisce nella fessura.
Se non entra completamente, provare a premere la leva di sblocco del piedino premistoffa.

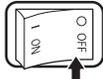


B. RIMOZIONE DEL SUPPORTO DEL PIEDINO PREMISTOFFA

Rimuovere il supporto del piedino quando si pulisce la macchina o si applica un piedino supplementare (Opzione).

CAUTELA: Per evitare lesioni alle persone.

Spegnere l'interruttore di alimentazione prima di eseguire le operazioni descritte di seguito.



1. Rimuovere il piedino.

Vedere la sezione precedente "CAMBIO DEL PIEDINO".

2. Allentare la vite del supporto del piedino (a) e rimuovere il supporto del piedino con la Cacciavite per la Piastra ad aghi. Il supporto del piedino si stacca.

3. Per sostituire il supporto, tirarlo verso l'alto fino alla base della barra premistoffa (b).

4. Serrare la vite del supporto del piedino con il cacciavite per la piastra ad aghi.

NOTA:

Non stringere troppo forte utilizzando un cacciavite disponibile in commercio. Questo potrebbe essere la causa del guasto.

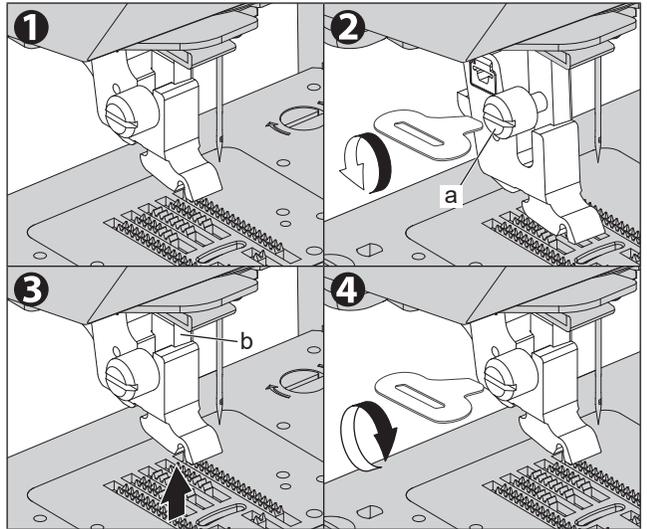


TABELLA DEI TESSUTI, FILO E DELL'AGO

Selezionare la dimensione del filo e dell'ago in base al tipo di tessuto e allo spessore.

Tipo di tessuto		Dimensione del filo	Dimensione dell'ago
Peso leggero	georgette, organza, velo, taffetà, seta, ecc.	Cotone #80 - 100 Seta 60 - 80 Sin 80 - 100	9/70-11/80
Peso medio	percalles, piqué, biancheria, cotone, raso, velluto a coste sottili, velluto, ecc.	Cotone 50 - 80 Seta 50 Sin 50 - 80	11/80-14/90
Peso elevato	gabardine, tweed, denim, tessuto trapuntato, velluto a coste, ecc.	Cotone 30 - 50 Seta 50 Sin 30 - 60	14/90-16/100
Stretch	maglia doppia, tricot, spandex, maglia, ecc.	Sin 50 - 80 Seta 50 Filo per maglia	11/80-14/90 Ago per maglia e tessuto sintetico

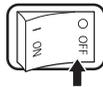
Utilizzare un ago per macchina da cucire a casa.

INSERIMENTO DELL'AGO

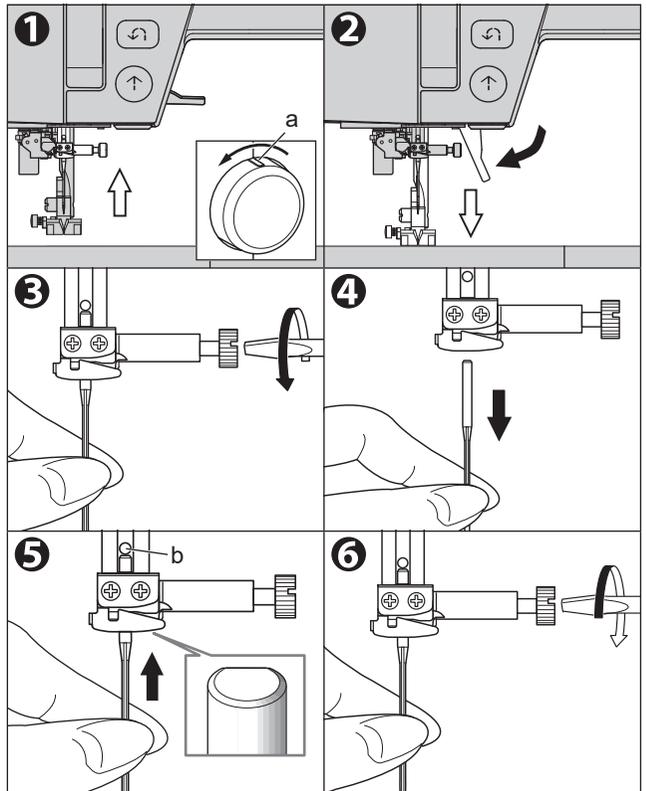
Se si mette un panno sopra la piastra ad aghi, si evita di far cadere l'ago nella macchina.

CAUTELA: Per evitare lesioni alle persone.

Spegnere l'alimentazione prima di eseguire le operazioni descritte di seguito.



1. Ruotare il volantino verso di sé finché l'ago non si trova nel punto più alto.
Il segno (a) del volantino si trova in alto.
2. Abbassare la Leva alza piedino.
3. Tenendo l'ago con la mano sinistra, allentare la vite del morsetto dell'ago con il cacciavite in dotazione.
4. Rimuovere l'ago.
5. Inserire il nuovo ago nella pinza con il lato piatto rivolto verso il retro e spingerlo verso l'alto fino all'arresto.
CAUTELA: assicurarsi che l'ago tocchi il perno (b).
6. Dopo aver stretto leggermente la vite del morsetto dell'ago con le dita, serrare la vite con il cacciavite in dotazione.
CAUTELA: non stringere eccessivamente con un cacciavite commerciale.



CAUTELA: Per evitare lesioni alle persone.

- Non utilizzare un ago piegato o con la punta schiacciata.

Prima di installare l'ago, posizionarlo su una superficie piana, ad esempio una piastra per aghi, e verificare che non vi siano problemi.



- Se l'ago non è installato correttamente, l'infilatura o la cucitura potrebbero non essere possibili, l'ago potrebbe rompersi o la macchina potrebbe non funzionare correttamente.

INIZIARE A CUCIRE

Accendendo la macchina, viene selezionato il punto dritto  (centrale).

A. INIZIO E FINE DELLA CUCITURA

1. Controllare il piedino [Piedino regolare (H)].
Per cambiare il piedino, vedere a pagina 30.

NOTA:

Quando si cuce a punto dritto su tessuti sottili o elastici, è possibile utilizzare la placca ago per punto dritto e il piedino per punto dritto per ottenere una bella finitura. Vedere pagina 42.

2. Sollevare l'ago premendo il pulsante di sollevamento dell'ago o ruotando il volantino verso di sé.
3. Posizionare il tessuto sotto il piedino e abbassare il piedino.
La spia del monitor si accende in verde.
4. Trattenere il filo superiore e premere il pulsante di avvio/arresto o premere il regolatore del piedino. Tenere il filo dopo aver cucito alcuni punti. Guidare leggermente il tessuto durante la cucitura.

È possibile regolare la velocità di cucitura facendo scorrere il pulsante di controllo della velocità anche durante la cucitura. Inoltre, è possibile ridurre la velocità di cucitura premendo il pulsante lento.

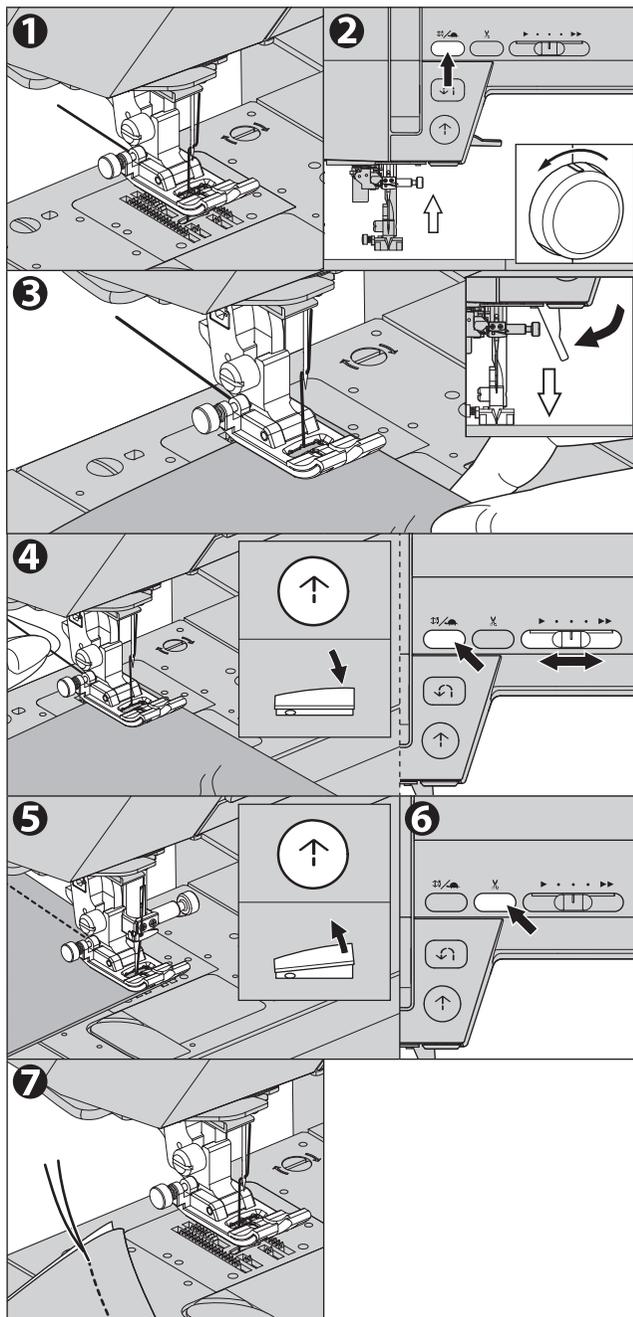
CAUTELA: Per evitare lesioni alle persone.

- Prestare attenzione alla punta dell'ago.
- Non tirare o spingere con forza perché il panno viene alimentato automaticamente dalla macchina.

5. Quando si raggiunge la fine della cucitura, premere il pulsante di avvio/arresto per interrompere la cucitura o rilasciare il pedale reostato.
La posizione di arresto dell'ago varia a seconda dell'impostazione.

6. Premere il pulsante Tagliafilo.
Quando la posizione di arresto dell'ago è
- su: l'ago scende una volta, taglia il filo e risale.
- giù: il filo viene tagliato e l'ago sale.
In questo momento, anche se l'ago sale verso l'alto, l'impostazione della posizione di arresto non cambia.

7. Sollevare la Leva alza piedino e rimuovere il tessuto.



Sensore del filo superiore

Se il filo superiore è rotto o mancante, la macchina si arresta automaticamente e viene visualizzato un messaggio. Infilare nuovamente il filo superiore e riprendere la cucitura.

CAUTELA: Per prevenire gli incidenti.

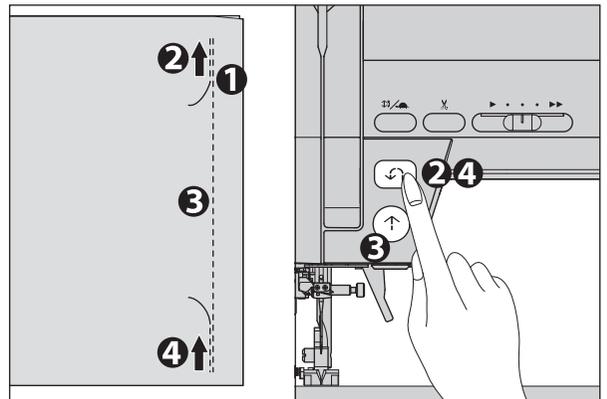
- Non premere il pulsante Tagliafilo quando non c'è tessuto nella macchina o non è necessario tagliare i fili. Il filo potrebbe aggrovigliarsi e causare danni.
- Non utilizzare il pulsante tagliafilo quando si tagliano fili di spessore superiore a #30, fili di nylon o altri fili speciali.
In questo caso, utilizzare il tagliafilo situato sul lato sinistro della macchina. (Vedere pagina 38)

B. PUNTO DI RETROMARCIA

Il punto di retromarcia viene utilizzato per rinforzare l'inizio e la fine del punto.

È possibile cucire il punto a rovescio con il pulsante di inversione. (La macchina continuerà a cucire il punto di retromarcia mentre si preme il pulsante. Quando si rilascia il pulsante, il punto a rovescio si interrompe).

1. Posizionare il tessuto nella posizione in cui si deve eseguire la cucitura a rovescio e abbassare il piedino.
2. Tenere premuto il pulsante di inversione.
Cucire 4-5 punti a rovescio.
3. Rilasciare il pulsante di inversione e premere il pulsante di avvio/arresto (o premere il regolatore del piedino). La macchina passa alla cucitura in avanti.
4. Quando si raggiunge la fine della cucitura, tenere premuto il pulsante di inversione e cucire 4-5 punti a rovescio.

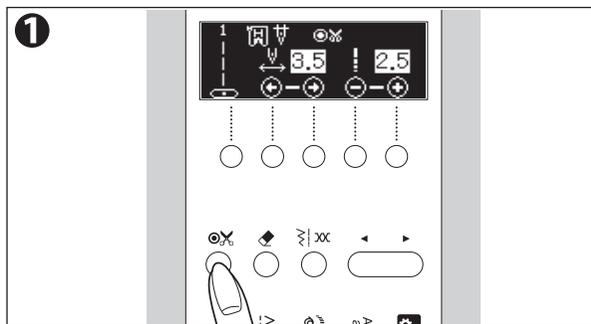


NOTA:

- Quando il controller a pedale è collegato e il pedale è premuto, la macchina cuce in senso inverso mentre questo pulsante è premuto. Quando viene rilasciato, la macchina cuce in avanti. (Vedere pagina 10)
- A seconda della velocità, dopo aver premuto il pulsante di inversione, la macchina cuce per metà della lunghezza del punto e poi esegue il punto a rovescio.
- Il motivo a punto utilità n. 3 è un punto dritto con punto a rovescio automatico. (Vedere pagina 40)

C. PUNTO DI BLOCCO AUTOMATICO, PUNTO DI BLOCCO AUTOMATICO E TAGLIO

È possibile eseguire il punto di blocco all'inizio e alla fine del punto premendo una volta il pulsante Blocco punto / Taglio. Inoltre, è possibile tagliare automaticamente i fili dopo la fine del punto di chiusura premendo due volte il pulsante Blocco punto / Taglio.



1. Selezionare il modello di punto.

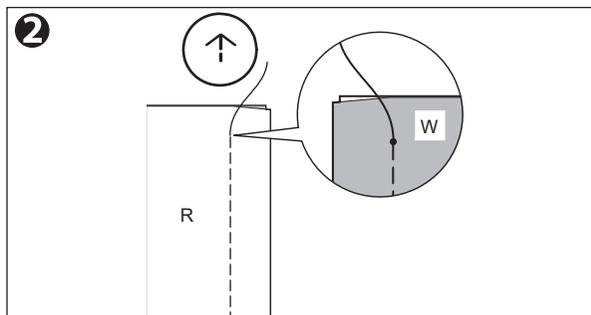
- a. Premere una volta il pulsante Blocco punto / Taglio se si desidera cucire solo il punto di chiusura.

Sul display a cristalli liquidi viene visualizzato

- b. Premere due volte il pulsante Blocco punto / Taglio se si desidera cucire la cucitura di blocco e tagliare i fili.

Sul display a cristalli liquidi viene visualizzato

È possibile annullarle premendo nuovamente questo pulsante.



2. Iniziare a cucire.

La macchina cuce automaticamente il punto di blocco e inizia a cucire il motivo selezionato.

È possibile interrompere la cucitura premendo il pulsante di avvio/arresto.

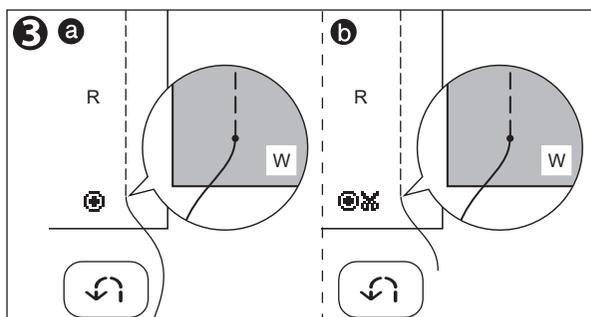
R: Lato destro del tessuto

W: Lato sbagliato del tessuto

3. Quando si raggiunge la fine della cucitura, premere una volta il pulsante di inversione.

- a. La macchina cuce il punto di chiusura e si ferma automaticamente.

- b. La macchina cuce il punto di chiusura, taglia il filo e si ferma automaticamente.



I punti utili n. 3, 33-45 comprendono il punto a rovescio o il punto di chiusura.

In questo caso, il Pulsante Blocco punto / Taglio sarà impostato solo sul taglio automatico.

Vedere le pagine 40, 52-56, 61.

D. CUCIRE GLI ANGOLI

1. Fermare la macchina quando si raggiunge un angolo.

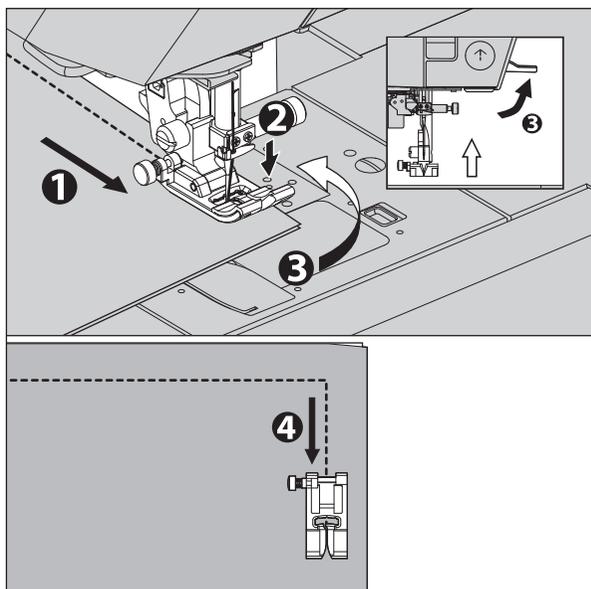
2. Abbassare l'ago nel tessuto:

Premendo il pulsante di salita/discesa dell'ago o girando il volantino verso di sé.

3. Sollevare il piedino.

Usare l'ago come perno, girare il tessuto e orientarlo verso la direzione in cui si vuole cucire.

4. Abbassare il piedino e riprendere la cucitura.



E. CUCIRE TESSUTI PESANTI



CAUTELA: Per prevenire gli incidenti o le lesioni alle persone.

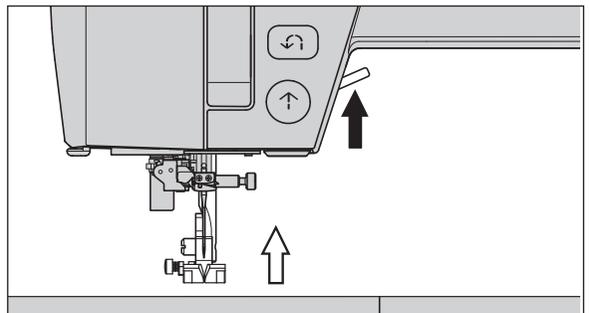
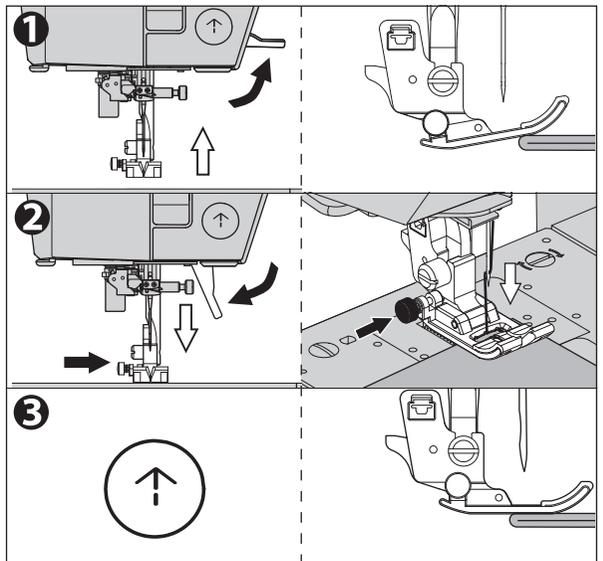
Se si costringe sotto il piedino un tessuto di spessore pari o superiore a 6 mm, l'ago potrebbe rompersi e provocare lesioni.

e-1. INIZIO DELLA CUCITURA DI TESSUTI SPESSI

Quando si cuciono tessuti pesanti, l'estremità del piedino tende a sollevarsi e la cucitura non può essere avviata senza problemi. In tal caso, procedere come segue.

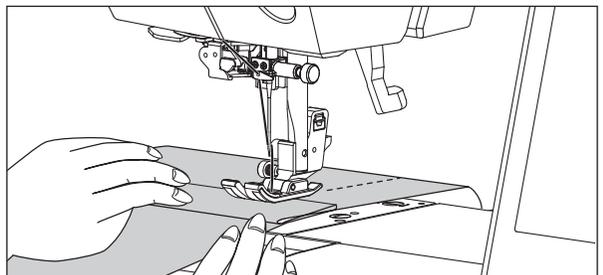
1. Sollevare il piedino.
2. Premere il pulsante di blocco situato sul lato sinistro del piedino regolare e abbassare il piedino.
3. Iniziare a cucire.
Quando la cerniera del piedino è bloccata, il tessuto viene alimentato senza problemi.
Man mano che la cucitura procede, si sblocca automaticamente.

Se si solleva ulteriormente la Leva alza piedino e si alza il piedino di un passo, è possibile cucire facilmente un tessuto spesso. In questo momento, il piedino sollevato non è fisso. Quando si rilascia la Leva alza piedino, il piedino ritorna nella posizione sollevata al punto 1.



e-2. CUCITURA DI AREE SOVRAPPOSTE

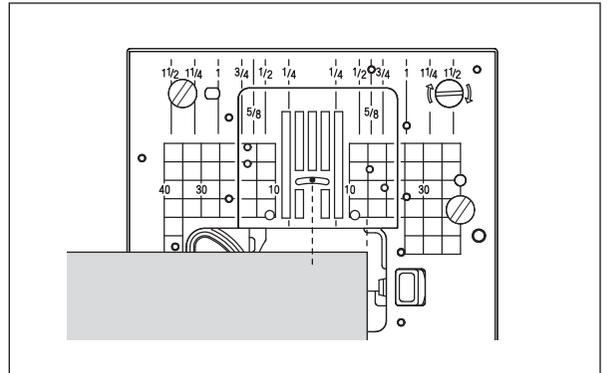
Guidare il tessuto con la mano quando la cucitura si sovrappone o presenta differenze.



F. LARGHEZZA DEL MARGINE DI CUCITURA

Le linee guida sulla piastra dell'ago indicano la distanza dalla posizione centrale dell'ago.

Per tenere la larghezza del margine di cucitura, guidare il bordo del tessuto allineandolo a questa linea guida.



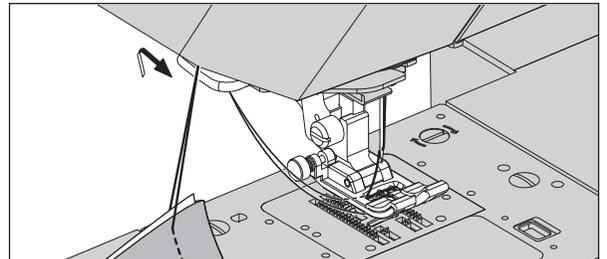
G. TAGLIAFILO

Dopo la cucitura, se non si utilizza il pulsante tagliafilo, è possibile tagliare i fili utilizzando il tagliafilo.

Nei casi seguenti, utilizzare il tagliafilo per tagliare il filo invece di utilizzare il pulsante tagliafilo.

- Quando si utilizza un filo spesso, superiore a #30.
- Quando si utilizza un filo speciale come il filo di nylon.
- Quando si desidera prendere un filo lungo alla fine della cucitura.

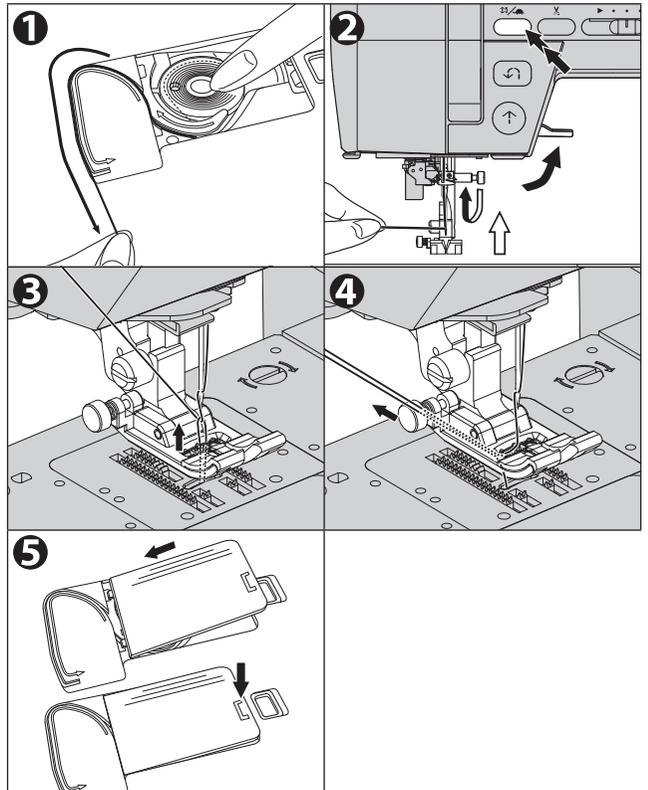
1. Sollevare il piedino e l'ago e portare il tessuto e i fili all'indietro dopo la cucitura.
2. Agganciare i fili al tagliafilo da dietro in avanti.
3. Tirare il tessuto e tagliare i fili.



H. SE SI VUOLE TIRARE SU IL FILO DELLA BOBINA

Questa macchina può iniziare a cucire senza tirare il filo della bobina. Se si desidera iniziare a cucire con un filo della bobina più lungo, tirare il filo della bobina come segue.

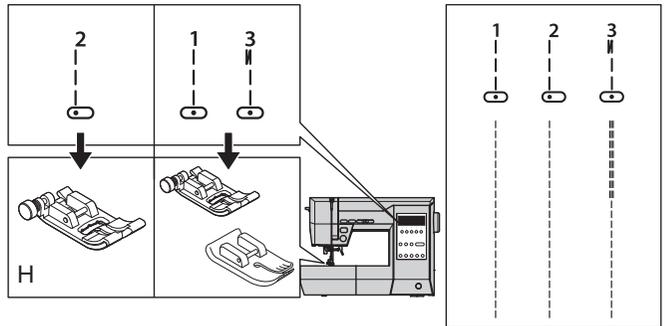
1. Inserire la bobina nel supporto per bobina e far passare il filo come indicato a pagina 24. Non tagliare il filo.
2. Sollevare il piedino. Tenere il filo allentato e premere due volte il pulsante ago su-giù dalla posizione su. Il volantino compie un giro verso di voi.
3. Infilare il filo superiore leggermente. Il filo della bobina si solleva in un anello.
4. Tirare il filo superiore e quello della bobina per circa 10 cm verso il retro del piedino.
5. Riposizionare il coperchio della bobina. (Vedere pagina 24)



CUCITURA A PUNTO DRITTO

I modelli di punto dritto devono essere selezionati in base al tipo di tessuto da cucire.

Punto		Piedino
2	Punto dritto (posizione dell'ago sinistro)	Piedino regolare (H)
1	Punto dritto (posizione centrale dell'ago)	Piedino regolare (H)
3	Punto dritto con punto di ritorno automatico (posizione centrale dell'ago)	Piedino per punto dritto



La posizione dell'ago può essere modificata regolando la larghezza del punto. (Vedere pagina 16)

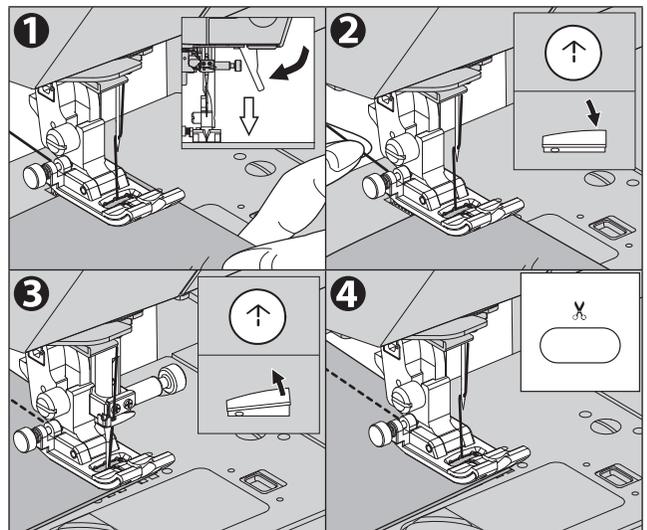
CAUTELA: Per evitare lesioni alle persone.
Quando si utilizza il piedino per punto dritto per i motivi a punto utilità n. 1 e 3, non cambiare la posizione dell'ago rispetto all'impostazione automatica. È pericoloso che l'ago colpisca il piedino.

A. PUNTO DIRITTO (N. 1, 2)

1. Posizionare il tessuto sotto il piedino. Abbassare il piedino.
2. Tenere il filetto superiore allentato e iniziare a cucire. Durante la cucitura, appoggiare leggermente la mano sul tessuto.
3. Quando si raggiunge la fine della cucitura, interrompere la cucitura.
4. Premere il pulsante Tagliafilo.

NOTA:

Se si utilizza la placca ago per punto dritto, la stoffa non affonderà nei fori della placca ago e sarà possibile ottenere una finitura migliore. Per informazioni dettagliate su come utilizzarla, vedere "CUCITURA A PUNTO DIRITTO (CON PIASTRA D'AGO PER PUNTO DIRITTO)" a pagina 42.

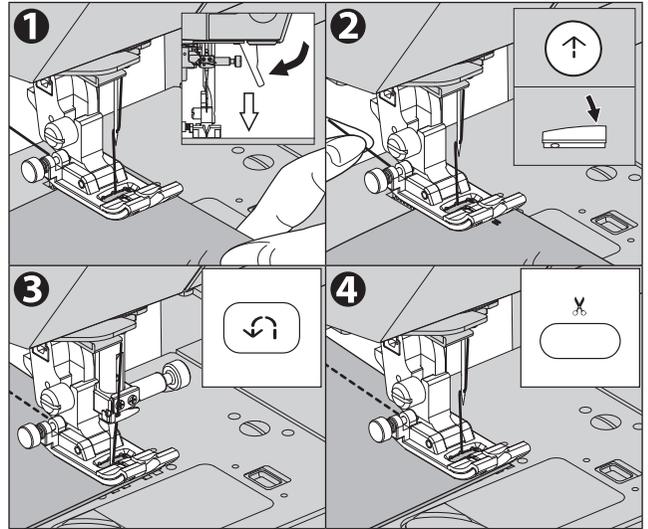


B. PUNTO DIRITTO CON PUNTO DI RITORNO AUTOMATICO (N. 3)

1. Posizionare il tessuto sotto il piedino.
Abbassare il piedino.
2. Tenere il filetto superiore allentato e iniziare a cucire. La macchina cuce 4-5 punti in avanti e 4-5 punti indietro e continua a cucire in avanti.
3. Quando si raggiunge la fine della cucitura, premere una volta il pulsante di inversione. La macchina cuce qualche punto all'indietro e qualche punto in avanti e si ferma automaticamente.
4. Premere il pulsante Tagliafilo.

NOTA:

Se si preme il pulsante Blocco punto / Taglio prima di iniziare a cucire, la macchina taglierà automaticamente i fili alla fine della cucitura. (Il display a cristalli liquidi indica il segno ).



CUCITURA A PUNTO DIRITTO (CON PIASTRA D'AGO PER PUNTO DIRITTO)

Quando si cuce a punto dritto su tessuti sottili o elastici, l'utilizzo della placca ago per punto dritto impedisce al tessuto di affondare nel foro della placca ago, consentendo di rifinirlo meglio.

Punto		Piedino
2	Punto dritto (posizione dell'ago sinistro)	Piedino regolare (H)
1	Punto dritto (posizione centrale dell'ago)	Piedino per punto dritto
3	Punto dritto con punto di ritorno automatico (posizione centrale dell'ago)	
6*1	Punto stretch dritto (posizione centrale dell'ago)	
7*2	Cucitura del quilt come cucitura a mano (posizione centrale dell'ago)	

*1 Il motivo a punto utilità 6 viene utilizzato principalmente per i punti di rinforzo stretch. Per ulteriori informazioni, vedere "CUCITURA A PUNTO ELASTICO" a pagina 45.

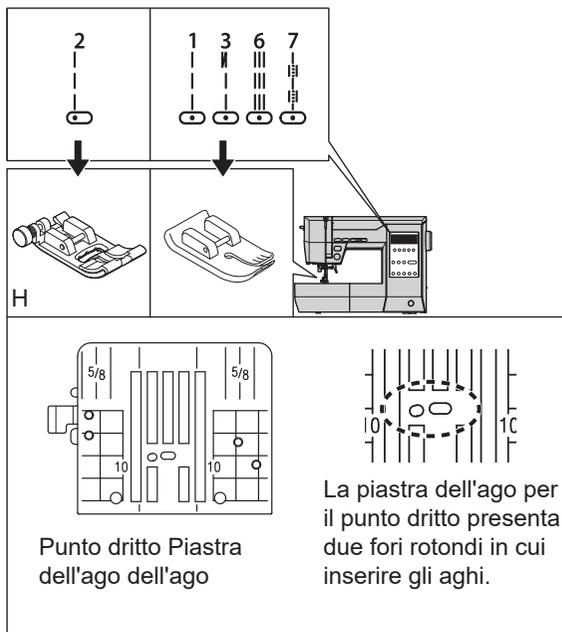
*2 Il motivo a punto utilità 7 è utilizzato principalmente per la cucitura di quilt. Per ulteriori informazioni, vedere "CUCITURA DEL QUILT COME CUCITURA A MANO" a pagina 47.

CAUTELA: Per evitare lesioni alle persone.

- La posizione dell'ago non può essere cambiata quando è collegata la placca ago per punto dritto.
- Prima di iniziare a cucire, accertarsi che sia collegato il piedino corretto per il motivo selezionato. Se si utilizza un piedino sbagliato, l'ago potrebbe colpire il piedino e rompersi, causando lesioni.

NOTA:
È possibile selezionare solo gli schemi utilizzabili quando è montata la placca ago per punto dritto.

- Se si seleziona un motivo non utilizzabile, viene emesso un Bip sonoro di notifica. (Se si imposta il suono dell'operazione come silenzioso, il suono non viene emesso. Per ulteriori informazioni, vedere "PULSANTE DI IMPOSTAZIONE (IMPOSTAZIONI DELLA MACCHINA)" a pagina 20.)
- Se si seleziona un motivo non utilizzabile e si collega la placca ago per punto dritto, il display a cristalli liquidi cambia per visualizzare il punto utile n. 1.



CAUTELA:

Se si risSelected il motivo, potrebbe apparire un messaggio che invita a controllare il piedino.

- Quando si passa dai punti dritti 1, 3, 6, 7 della posizione centrale dell'ago ai punti dritti 2 della posizione dell'ago sinistro, viene visualizzato il seguente messaggio. Assicurarsi che il piedino regolare sia collegato. Dopo la conferma, premere il pulsante funzione direttamente sotto [OK] per cancellare il messaggio.



- Quando si passa dai punti dritti 2 della posizione dell'ago sinistro ai punti dritti 1, 3, 6, 7 della posizione dell'ago centrale, viene visualizzato il seguente messaggio. Assicurarsi che il piedino per punto dritto sia collegato.



A. COME RIMUOVERE LA PIASTRA AD AGHI STANDARD

1. Premere il pulsante di salita/discesa dell'ago o ruotare il volantino verso di sé per sollevare l'ago. A questo punto, il segno del volantino si alzerà.
2. Spegnerne l'interruttore di alimentazione. (Simbolo **O**)

CAUTELA: Per evitare lesioni alle persone.
Il mancato spegnimento dell'interruttore di alimentazione può causare lesioni.

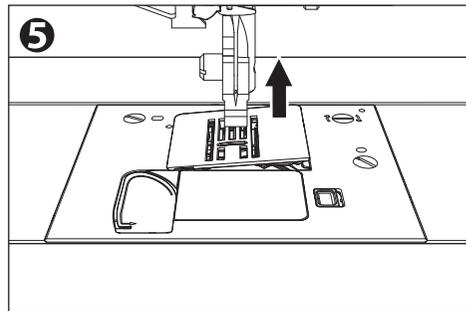
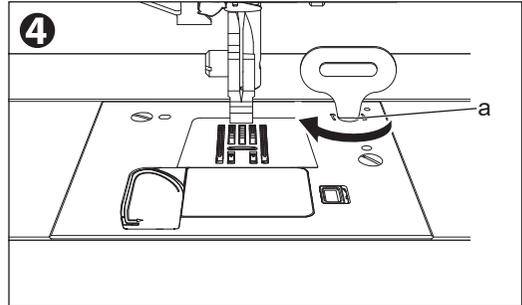
3. Sollevare il sollevatore del piedino e rimuovere il piedino. Per informazioni su come rimuovere il piedino, vedere "CAMBIO DEL PIEDINO" (pagina 30).
4. Utilizzando il cacciavite per la Piastra ad aghi in dotazione, ruotare la leva di arresto della Piastra ad aghi (a) in senso orario (circa 30°) finché non smette di ruotare.

CAUTELA: Per prevenire gli incidenti o le lesioni alle persone.
Non ruotare troppo forte la leva di arresto della piastra ago (a). Potrebbe danneggiarsi.

5. Sollevare il lato destro della placca ago standard sollevata e rimuoverla.

CAUTELA: Per prevenire gli incidenti o le lesioni alle persone.
Fare attenzione a non urtare la griffa con la placca ago standard. La griffa potrebbe essere scheggiata o schiacciata.

*Seguire la stessa procedura per rimuovere la placca ago per punto dritto.



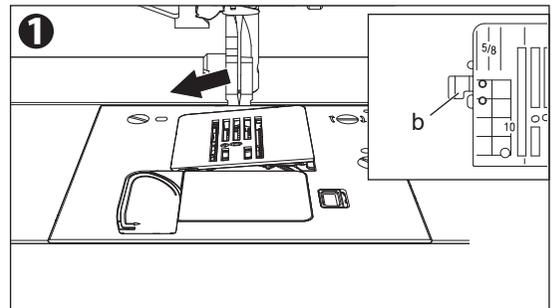
B. COME APPLICARE LA PLACCA AGO PER PUNTO DIRITTO

1. Inserire la linguetta (b) sul lato sinistro della placca ago per punto dritto nella placca ago.



CAUTELA: Per prevenire gli incidenti o le lesioni alle persone.

Fare attenzione a non urtare la griffa con la placca ago per punto dritto. La griffa potrebbe essere scheggiata o schiacciata.

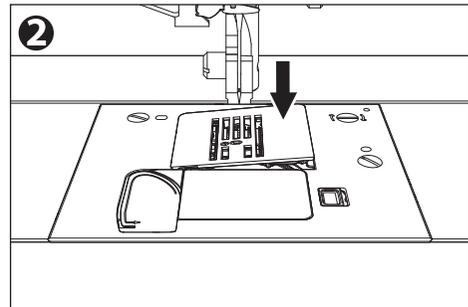


2. Spingere verso il basso il lato destro della placca ago per punto dritto che si è sollevata per inserirla.



CAUTELA: Per prevenire gli incidenti o le lesioni alle persone.

Dopo aver montato il piedino, accendere la macchina, selezionare il motivo, ruotare lentamente il volantino verso di sé e verificare che l'ago non colpisca il piedino e la placca ago per punto dritto prima di iniziare a cucire.



NOTA:

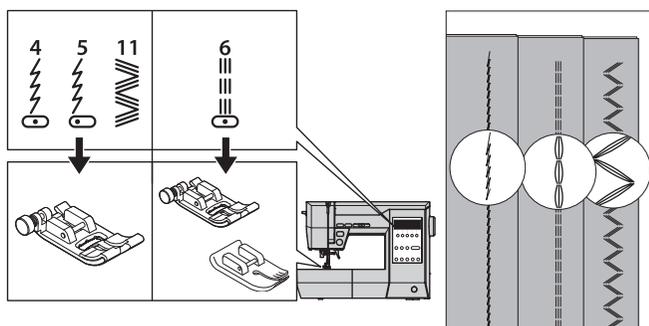
Premere con decisione finché non si sente uno scatto.

*Seguire la stessa procedura per l'installazione della placca ago standard.

CUCITURA A PUNTO ELASTICO

Assicura un punto forte e flessibile che si adatta al tessuto senza rompersi. È ottimo per i tessuti a maglia e facili da srotolare. È ottimo per unire tessuti resistenti come i denim.

Punto		Piedino
4	Punto a gambo per tessuti elastici (posizione centrale dell'ago)	Piedino regolare (H)
5	Punto a gambo per tessuti elastici (posizione dell'ago sinistro)	
11	Punto Rick-rack	
6	Punto stretch dritto (posizione centrale dell'ago)	Piedino regolare (H) Piedino per punto dritto



Per evitare salti di punto e rotture del filo, si consiglia di utilizzare un ago per tessuti a maglia e sintetici.

Esempi di articoli che utilizzano comunemente questi tessuti sono:

- Borsa
- Tasca
- Giacca
- Pantaloni

Il motivo a punto utilità n. 6 può essere utilizzato anche con il piedino per punto dritto.

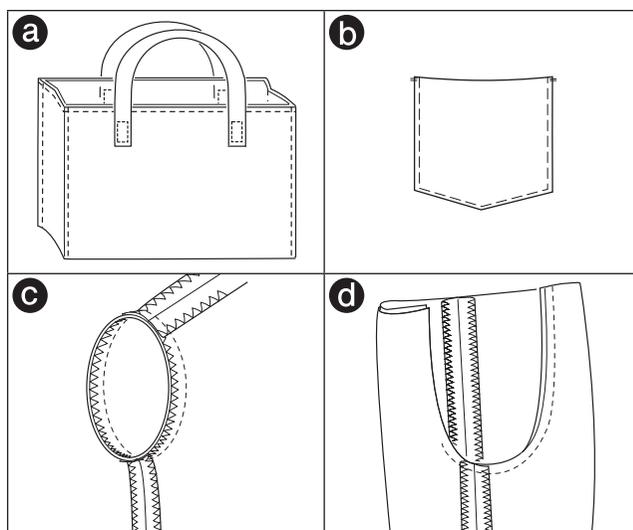
CAUTELA: Per evitare lesioni alle persone.

Quando si utilizza il piedino per punto dritto per il motivo a punto utile n. 6, non modificare la posizione dell'ago rispetto al valore preimpostato. L'ago colpisce il piedino ed è pericoloso.

NOTA:

Quando si utilizzano il motivo a punto utile n. 6, se si utilizza la placca ago a punto dritto, la stoffa non affonderà nei fori della placca ago e sarà possibile ottenere una finitura più bella. In questo caso, è più efficace utilizzare il Piedino per punto dritto per il motivo a punto utile n. 6.

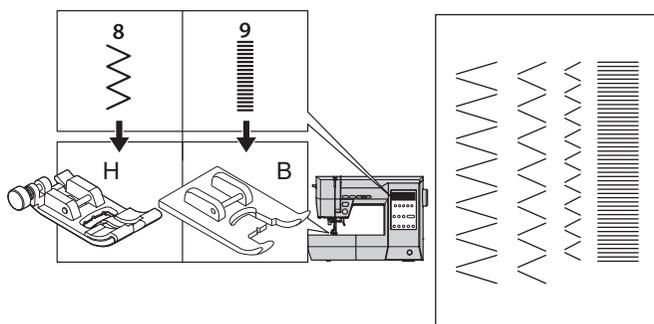
Per informazioni dettagliate su come utilizzarlo, vedere "CUCITURA A PUNTO DIRITTO (CON PIASTRA D'AGO PER PUNTO DIRITTO)" a pagina 42.



CUCITURA A PUNTO ZIGZAG

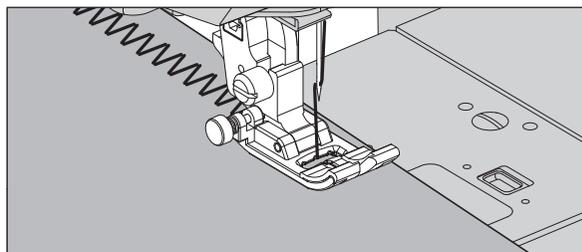
Questa macchina può cucire punti zigzag di varie larghezze e lunghezze modificando le impostazioni della larghezza e della lunghezza del punto.

Punto		Piedino
8	Punto zigzag	Piedino regolare (H)
9	Punto di raso	Piedino per raso (B)



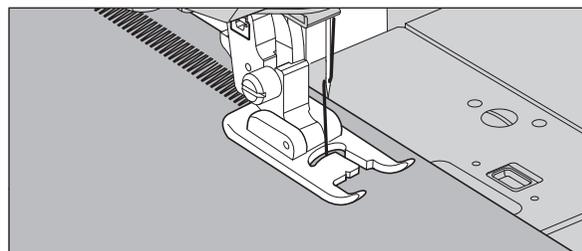
I punti zigzag sono adatti per unire due pezzi di stoffa, per la sovracopertura e per cucire vari motivi decorativi a punto metallico.

Per il punto sopraggitto, vedere pagina 49.



PUNTI DI RASO (n. 9)

Quando si cuce il punto di raso, questo si preimpostata su punti più ravvicinati rispetto al normale punto zigzag. Collegare il piedino per raso per questo punto.



CUCITURA DEL QUILT COME CUCITURA A MANO

Quando si utilizza il punto quilting a mano, utilizzare un filo di nylon invisibile o un filo molto leggero per il filetto superiore.

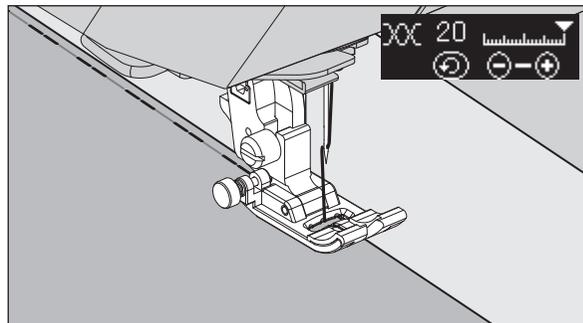
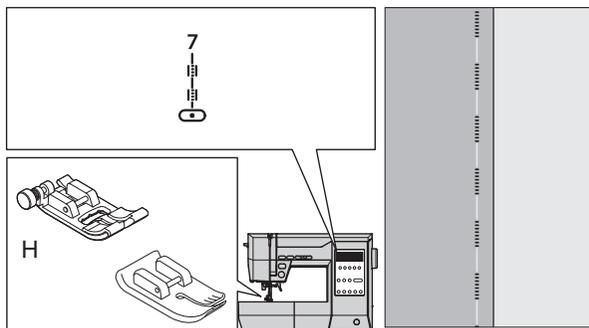
Per il filo della bobina, utilizzare un filo di colore simile a quello del tessuto. Aumentare la tensione del filo.

Quando si cuce, il filo della bobina tirerà verso l'alto e darà l'aspetto di un punto tradizionale di trapuntatura a mano.

Punto		Piedino
7	Cucitura del quilt come cucitura a mano (posizione centrale dell'ago)	Piedino regolare (H) Piedino per punto diritto

NOTA:

- Usare solo per tessuti di peso medio o pesante perché la tensione del filo è forte.
- Se si utilizza la placca ago per punto dritto, la stoffa non affonderà nei fori della placca ago e sarà possibile ottenere una finitura migliore. Per informazioni dettagliate su come utilizzarla, vedere "CUCITURA A PUNTO DIRITTO (CON PIASTRA D'AGO PER PUNTO DIRITTO)" a pagina 42.



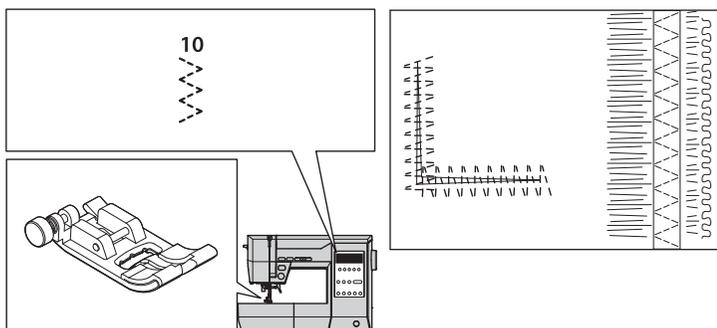
CAUTELA: Per evitare lesioni alle persone.

Quando si utilizza il piedino per punto diritto, non cambiare la posizione dell'ago rispetto all'impostazione automatica. L'ago urta il piedino ed è pericoloso.

ZIGZAG A PIÙ PUNTI

Questo punto viene utilizzato per rammendare un tessuto rotto o per cucire gli elastici.

Punto	Piedino
10	Zigzag a più punti
	Piedino regolare (H)

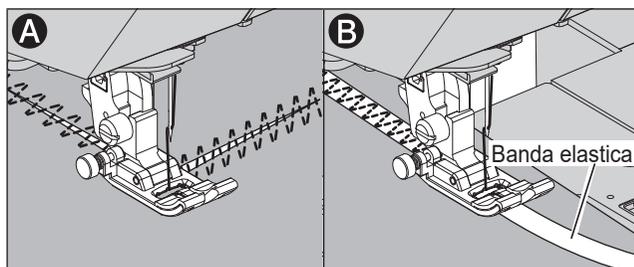


A. RAMMENDO

Accorciare la lunghezza del punto e cucire.

B. CUCITURA DELL'ELASTICO

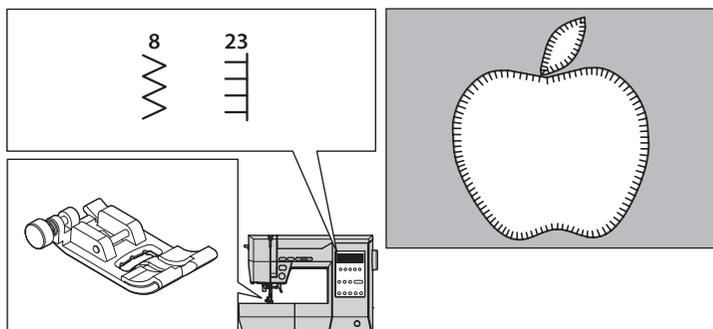
Tirare l'elastico davanti e dietro l'ago durante la cucitura.



APPLIQUE

Cucire saldamente sulla stoffa un'applique disponibile in commercio o realizzata da sé.

Punto	Piedino
8	Punto Zigzag
23	Punto Applique
	Piedino regolare (H)

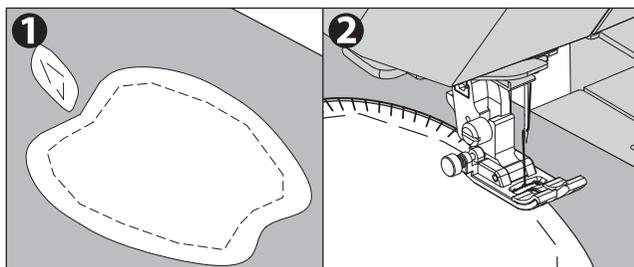


1. Fissare l'applique sul tessuto.

Con colla per tessuti, punti di stiratura o punti di imbastitura.

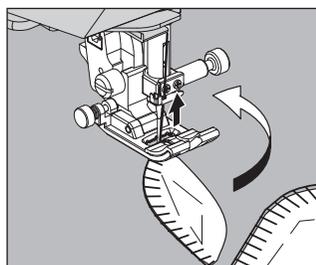
2. Cucire il bordo dell'applique al tessuto come se si trattasse di una cucitura a soprappiù.

Quando l'angolo è ripido, ridurre la larghezza del punto.



Quando si cuciono angoli acuti

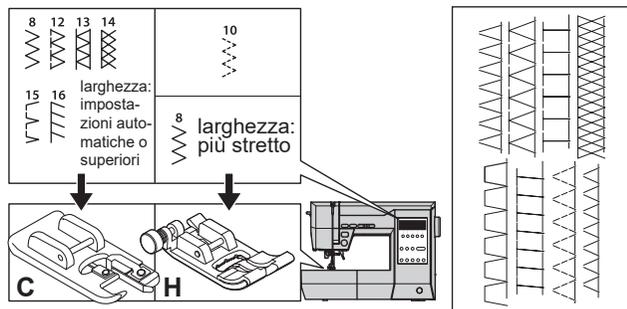
Portare l'ago nella posizione più bassa e sollevare il piedino. Usare l'ago come perno e girare il tessuto.



OVERLOCKING

Impedisce lo sfilacciamento del bordo grezzo di tutti i tessuti.

Punto	Piedino
8, 12-16 (larghezza: impostazioni automatiche o superiori)	Piedino per sopraggitto (C)
8(larghezza: più stretto), 10	Piedino regolare (H)



CAUTELA: Per evitare lesioni alle persone.

Il Piedino per sopraggitto deve essere utilizzato per la cucitura dei modelli sopra indicati (n. 8, 12 - 16). A questo punto, impostare la larghezza del punto su un valore maggiore o uguale all'impostazione automatica.

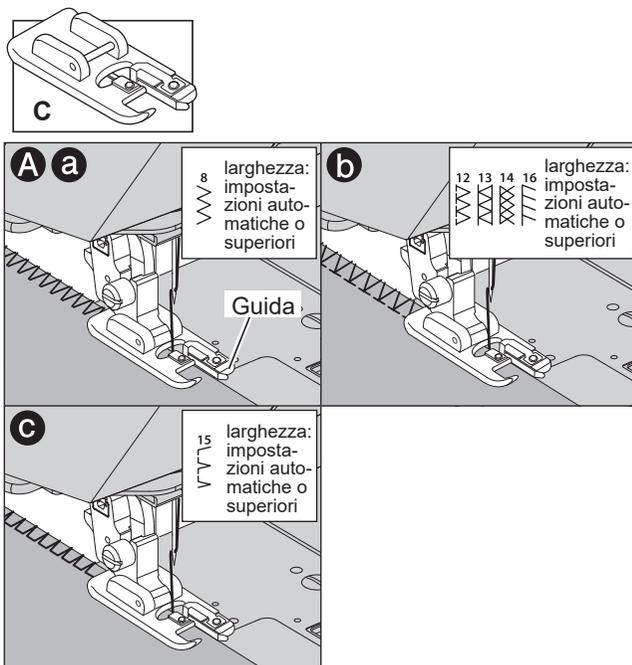
Prima di cucire, girare il volantino verso di sé e verificare che l'ago non colpisca il piedino.

L'ago potrebbe urtare il piedino e rompersi quando si cuciono altri modelli e larghezze.

A. USO DEL PIEDINO PER SOPRAGGITTO

Premere il tessuto contro la piastra di guida del piedino per sopraggitto in modo che l'ago cada vicino al bordo della cucitura.

- Utilizzare come metodo di sfilacciamento.
- Questi modelli possono cucire contemporaneamente punti di sopraggitto e punti normali. Usare il piedino normale per i panni o i tessuti a maglia, poiché l'artiglio del piedino per sopraggitto potrebbe impigliarsi nel tessuto.
- Questo modello è adatto a prevenire lo sfilacciamento di tessuti leggeri o di medio peso.



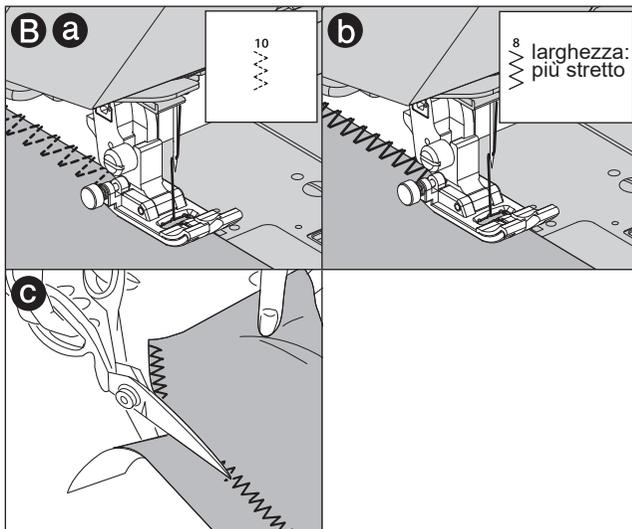
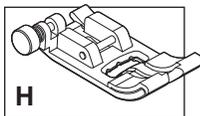
B. USO DEL PIEDINO REGOLARE

Posizionare il tessuto in modo che l'ago cada più vicino al bordo del tessuto quando si utilizza il piedino normale.

- a. Utilizzare per tessuti spessi o Stretch.
- b. Usare per la larghezza dello zigzag più stretto.
- c. È anche possibile tagliare il materiale in eccesso dopo aver cucito l'interno del tessuto.

NOTA:

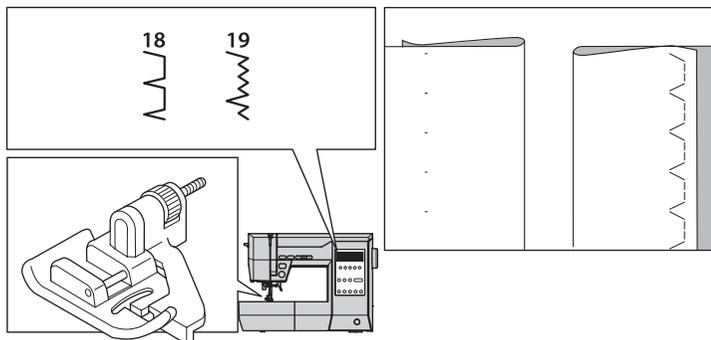
Fare attenzione a non tagliare il filo cucito quando si taglia il materiale in eccesso.



CUCITURA AD ORLO INVISIBILE

Questo punto cuce senza che i punti si vedano sul lato destro del tessuto.
Utilizziamo questo modello per l'orlatura delle gonne e dei pantaloni.

Punto		Piedino
18	Orlatura cieca per tessuto normale	Piedino per punto invisibile (D)
19	Orlatura cieca per tessuto normale o Stretch	



1. Piegare il tessuto come mostrato a destra.

- a: Tessuto di peso medio e pesante
- b: Tessuto leggero
- c: Lato sbagliato del tessuto
- d: Sovraccoperta

Fate attenzione che il lato destro e quello sbagliato del prodotto finito siano corretti.

2. Impostare il tessuto in modo che la guida (e) del piedino cieco segua la linea di piegatura (g) del tessuto. La guida (e) si regola ruotando la vite di regolazione (f).

3. Regolare la posizione della guida in modo che l'ago si infili leggermente nella linea di piegatura (g) del tessuto quando arriva al lato più a sinistra del tessuto.

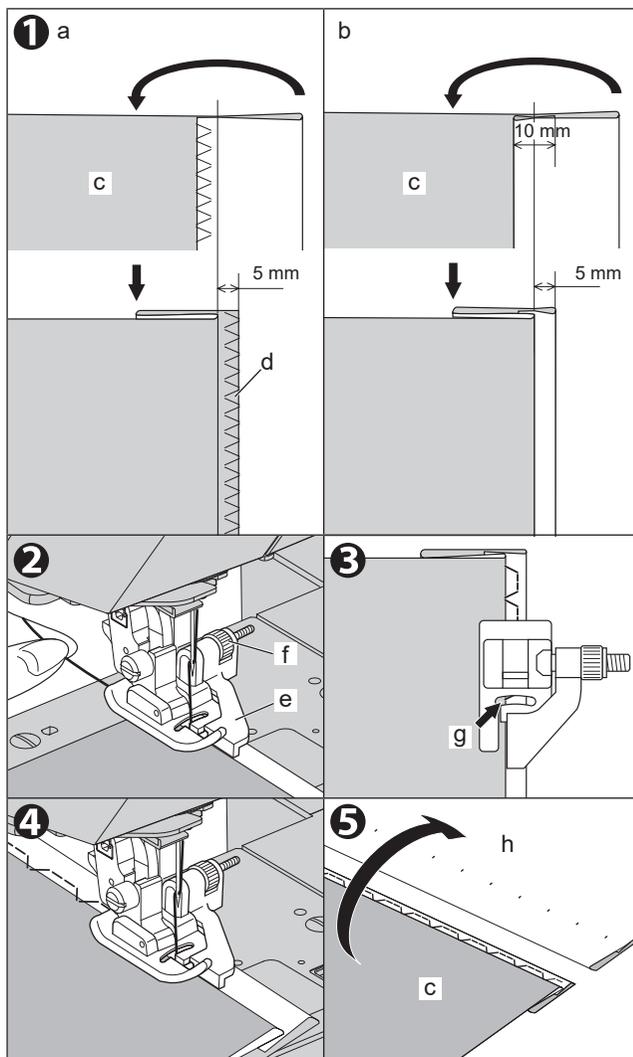
Ruotando la vite verso di voi, la guida si sposterà verso destra, mentre ruotandola verso il lato opposto la guida si sposterà verso sinistra.

Se si seleziona un motivo quando la posizione dell'ago è in alto, l'ago si avvicina al lato più a sinistra del tessuto.

4. Cucire il bordo lungo la guida.

5. Girare la stoffa al termine della cucitura.

- c: Lato sbagliato del tessuto
- h: Lato destro del tessuto

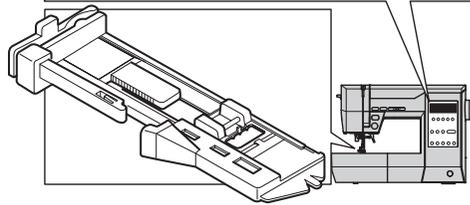
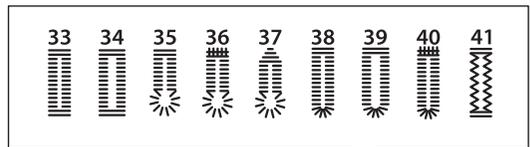


CUCITURA DI ASOLE

È possibile cucire 9 tipi di asole.

È possibile modificare la larghezza di ogni asola in 2 - 3 fasi.

Assicuratevi di provare a cucire sullo stesso tessuto che cucirete effettivamente per verificare il risultato.



Punto		Piedino
33	Asola a Travetta per tessuti leggeri e di medio peso	Piedino per asole
34	Asola a Travetta (larga) per bottoni di grandi dimensioni	
35	Asola a chiave per tessuti di peso elevato	
36	Asola con Travetta rinforzata	
37	Asola conica	
38	Asola rotonda (stretta) per tessuti leggeri e di medio peso	
39	Asola rotonda (larga) per bottoni di grandi dimensioni	
40	Asola rotonda con barra trasversale	
41	Asola Stretch	

1. Segnare la posizione e la lunghezza dell'asola sul tessuto.

a: Posizione di partenza del cucito

2. Posizionare il bottone sulla base.

* Se il bottone non entra nella base, regolare la slitta sulla base in base al diametro del bottone più lo spessore del bottone.

b: Lunghezza del bottone + spessore

3. Far passare il filo superiore attraverso il foro del piedino per asole e portare il filetto superiore verso sinistra.

4. Posizionare il tessuto sotto il piedino in modo che il segno della linea centrale sia al centro del piedino per asole. Abbassare il piedino.

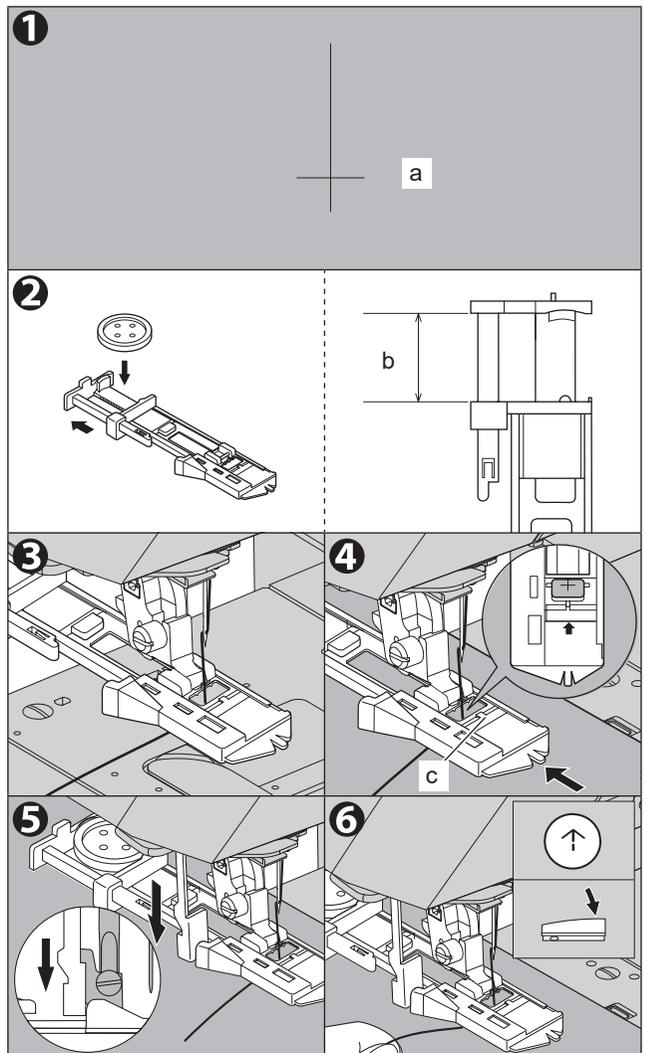
c: Spingere il telaio del piedino all'indietro in modo che non vi sia spazio tra il telaio e il piedino.

5. Abbassare completamente la leva dell'asola.

NOTA:

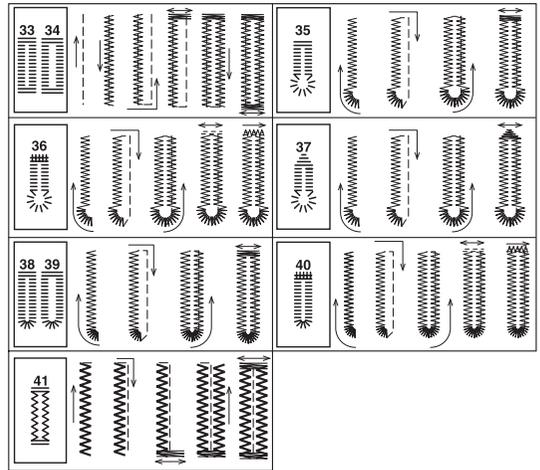
Se non si abbassa correttamente la leva dell'asola, la spia del monitor si accende in rosso, cuce 2 o 3 punti e si ferma.

6. Tenere leggermente il filetto superiore e avviare la macchina.



7. La macchina cuce l'asola nell'ordine indicato e si ferma automaticamente al termine della cucitura.

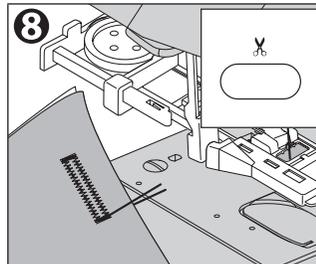
7



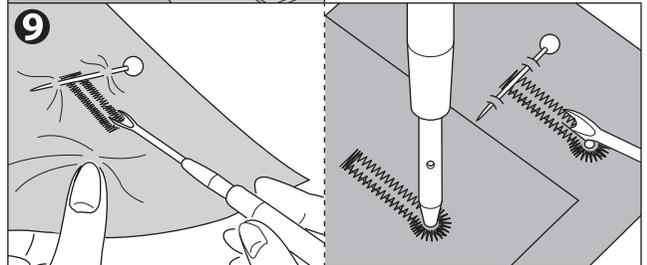
8. Premere il pulsante tagliafilo e sollevare il piedino per rimuovere il tessuto.
Per cucire sopra la stessa asola, sollevare il piedino per tornare alla posizione originale.

NOTA:

Se si preme il pulsante Blocco punto / Taglio prima di iniziare la cucitura, la macchina taglierà automaticamente i fili alla fine della cucitura. (Lo schermo a cristalli liquidi indica il simbolo ).



9. Tagliare il centro dell'asola facendo attenzione a non tagliare i punti su entrambi i lati. Utilizzare uno spillo come fermo. Per i punti utilità n. 35 - 37, il foro viene praticato con un punzone per occhielli commerciale e poi tagliato con lo Squartatore di cuciture per ottenere una finitura pulita. Quando si apre il buco della serratura, stendere un cartone sotto la stoffa.



N. 41: tagliare e rimuovere il filo centrale (punto a salto).

CAUTELA: Per evitare lesioni alle persone.

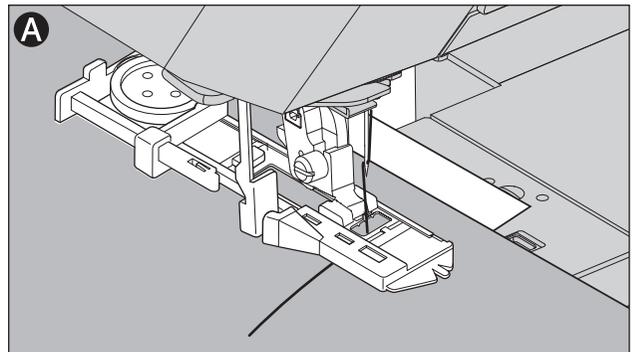
Quando si usa il Taglia asole, non mettere il dito nel percorso del taglia asole.

A. QUANDO SI CUCE UN TESSUTO STRETCH

Si consiglia di utilizzare uno stabilizzatore adesivo sul retro del tessuto.

NOTA:

La densità del punto può essere regolata con il comando della lunghezza di punto.



CUCITURA DI BOTTONI

Punto	Piedino
45	Piedino regolare (H)

1. Abbassare le griffe spostando la leva abbassamento griffe verso sinistra.
2. Collegare il piedino regolare e allineare i due fori del bottone con la fessura del piedino.
3. Premere il pulsante situato sul lato sinistro del piede e abbassare il piede per tenerlo fermo.
4. Regolare la larghezza del punto in modo che l'ago entri nel foro sinistro del bottone.
5. Ruotare manualmente il volantino in modo che l'ago entri nel secondo foro. Potrebbe essere necessario regolare nuovamente la larghezza del punto.

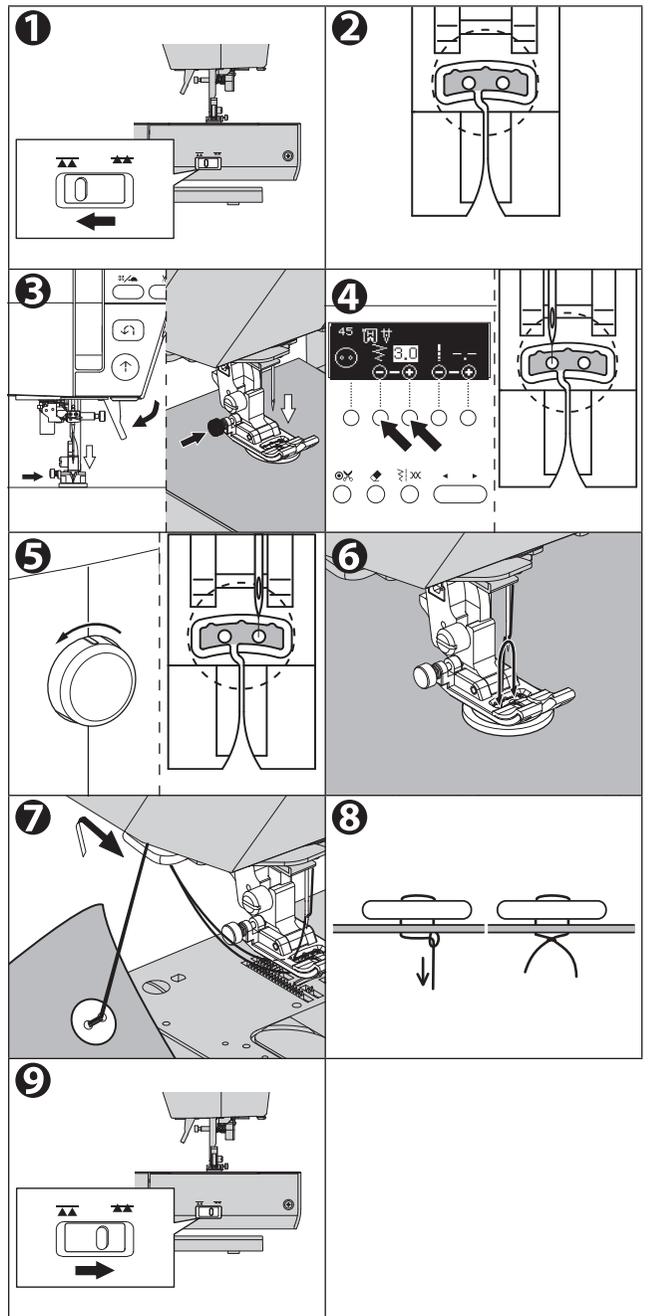
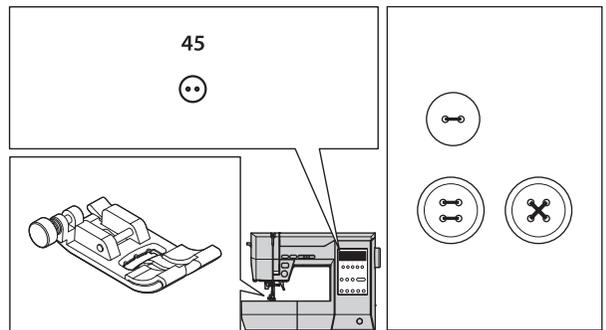
CAUTELA: Per evitare lesioni alle persone.

Assicurarsi che l'ago non colpisca il pulsante durante la cucitura. In caso contrario, l'ago potrebbe rompersi.

6. Cucire i punti a bassa velocità fino all'arresto automatico della macchina.
7. Sollevare l'ago e il piedino, quindi tagliare i fili rimasti a circa 10 cm dal tessuto.
8. Tirare l'estremità del filo della bobina e tirare il filo superiore verso il rovescio del tessuto. Legarli insieme.
9. Dopo aver cucito, spostare la leva abbassamento griffe verso destra.

NOTA:

Per cucire un bottone a 4 fori, seguire la procedura avobe per i primi due fori. Quindi, sollevare leggermente il piedino e spostare il tessuto per consentire la cucitura degli altri due fori, indipendentemente o incrociati con i primi due.

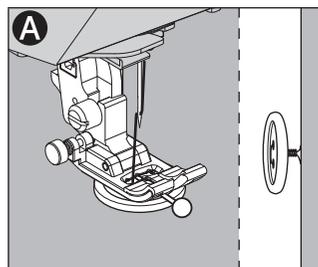


A. GAMBO DEL FILO

I bottoni passanti di cappotti e giacche devono essere dotati di un gambo di filo per farli sporgere dal tessuto. Posizionare uno spillo dritto o l'ago della macchina per cucire sulla parte superiore del bottone tra i fori e cucire sopra lo spillo o l'ago.

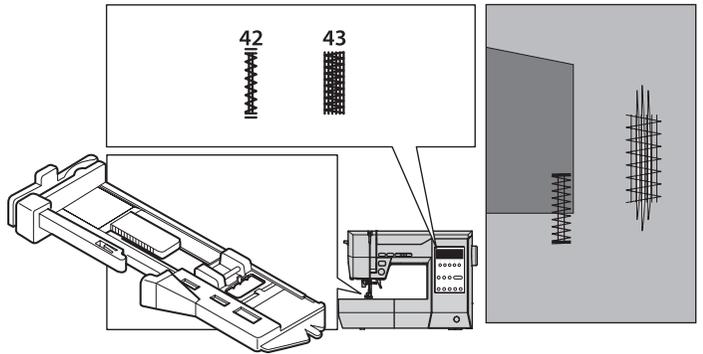
Tirare il filo verso il retro del bottone e avvolgerlo intorno ai punti per formare un gambo solido.

Legare saldamente le estremità del filo.



TRAVETTA/RAMMENDO AUTOMATICO

Punto	Piedino
42	Piedino per asole
43	



1. Regolare il cursore sulla base in base alla lunghezza della Travetta o del rammendo.

a= Lunghezza del bar-tack o del rammendo

2. Far passare il filo superiore attraverso il foro del piedino per asole e portare il filetto superiore verso sinistra.

3. Posizionare il tessuto sotto il piedino in modo che il punto di partenza venga da questa parte. Abbassare il piedino.

* Quando si cuce la Travetta sul bordo di tessuti spessi come una tasca, posizionare un tessuto dello stesso spessore o un pezzo di cartone (b) accanto al tessuto.

4. Abbassare completamente la leva dell'asola.

NOTA:

Se non si abbassa correttamente la leva dell'asola, la spia del monitor si accende in rosso, cuce 2 o 3 punti e si ferma.

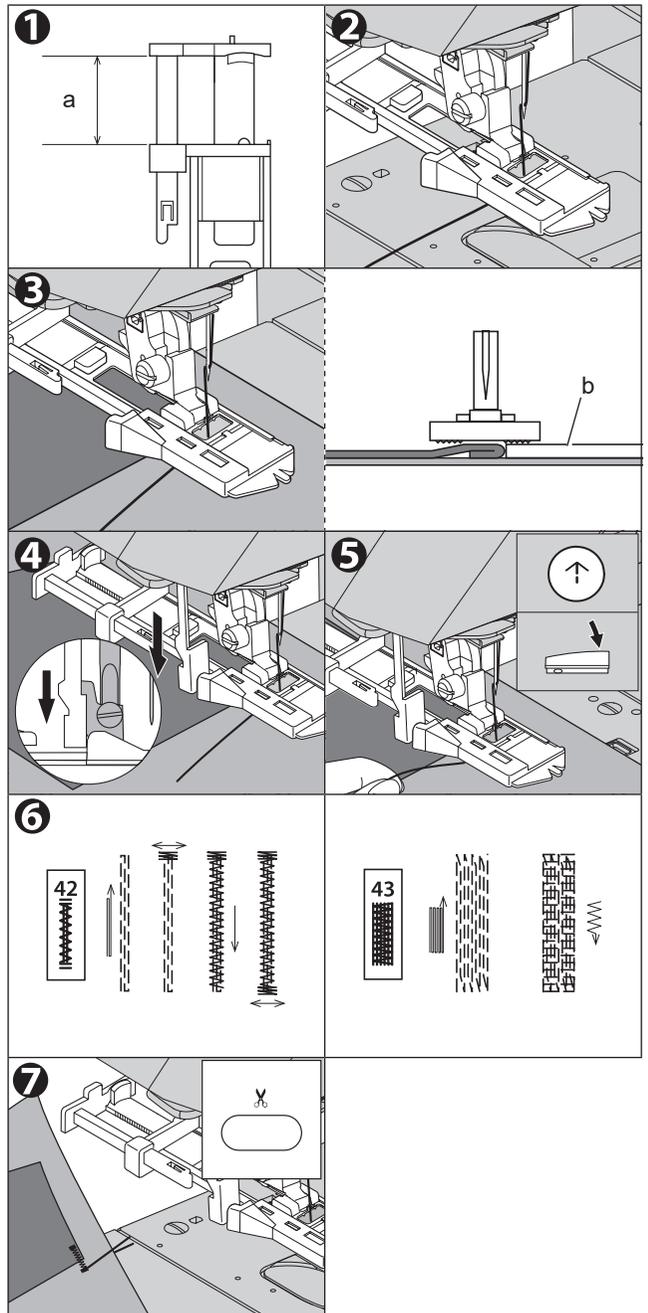
5. Tenere leggermente il filetto superiore e avviare la macchina.

6. La macchina cuce la Travetta o il rammendo come mostrato. La macchina si arresta automaticamente.

7. Premere il pulsante tagliafilo e sollevare il piedino per rimuovere il tessuto.

NOTA:

Se si preme il pulsante Blocco punto / Taglio prima di iniziare a cucire, la macchina taglierà automaticamente i fili alla fine della cucitura. (Lo schermo a cristalli liquidi indica il simbolo).

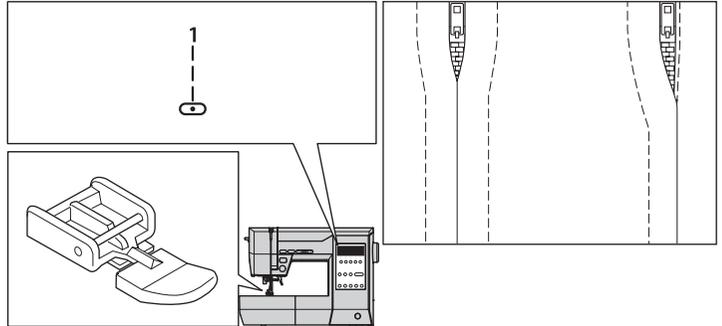


INSERIMENTO DELLE CERNIERE (INSERIMENTO CENTRATO / INSERIMENTO RUOTATO)

Punto	Piedino
1 Punto dritto (posizione centrale dell'ago)	Piedino per cerniera (E)

NOTA: Che cos'è l'imbastitura?

Prima di cucire il tessuto con la macchina per cucire, cucirlo temporaneamente con punti lunghi e allentati in modo che il tessuto non si sposti.



CAUTELA: Per evitare lesioni alle persone.

Il piedino per cerniera deve essere utilizzato solo per cucire punti dritti in posizione centrale dell'ago. Non cambiare la posizione centrale dell'ago, che è l'impostazione automatica. Prima di cucire, girare il volantino verso di sé e verificare che l'ago non colpisca il piedino. È possibile che l'ago colpisca il piedino e si rompa durante la cucitura di altri modelli.

A. INSERIMENTO CENTRATO

1. Imbastire i lati anteriori dei tessuti in modo che si fronteggino. Cucire fino alla fine dell'apertura.

- a: Punto superiore
- b: Fine dell'apertura
- c: Imbastitura
- d: Lato sbagliato del tessuto

2. Premere per aprire il margine di cucitura. Imbastire il nastro della cerniera.

- d: Lato sbagliato del tessuto
- e: Lato sbagliato della cerniera

Posizionare la cerniera a faccia in giù sul margine di cucitura. Fate coincidere il centro della cerniera con la linea di cucitura e imbastitela. Tirare il cursore verso di sé.

3. Collegare il piedino per cerniera.

Collegare il lato sinistro del piedino al supporto del piedino quando si cuce il lato destro della cerniera e il lato destro del piedino al supporto quando si cuce il lato sinistro della cerniera.

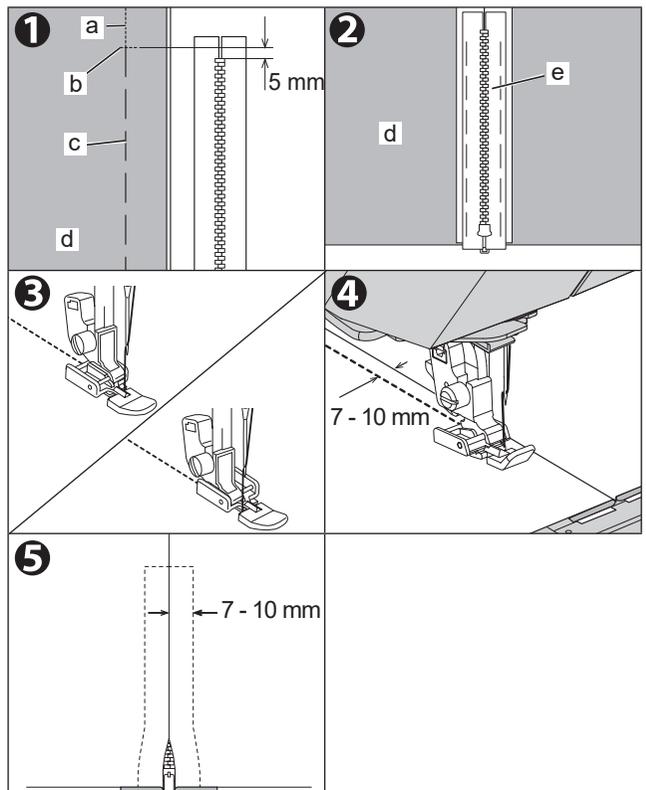
4. Cucite il lato sinistro della cerniera dall'estremità del cavallo.

Cucire a una distanza di 7-10 mm dalla cucitura.

5. Impunturare l'estremità inferiore e il lato destro della cerniera.

Rimuovere l'imbastitura e stirare.

Cucire non solo il lato sinistro ma anche il lato destro.



NOTA:

Se si utilizza la placca ago per punto dritto, la stoffa non affonderà nei fori della placca ago e sarà possibile eseguire una finitura più bella.

Per informazioni dettagliate su come utilizzarla, vedere "CUCITURA A PUNTO DIRITTO (CON PIASTRA D'AGO PER PUNTO DIRITTO)" a pagina 42.

B. INSERIMENTO RUOTATO

1. Imbastire i lati frontali dei tessuti in modo che siano uno di fronte all'altro. Cucire fino alla fine dell'apertura.

a: Punto superiore
b: Fine dell'apertura
c: Imbastitura
d: Lato sbagliato del tessuto

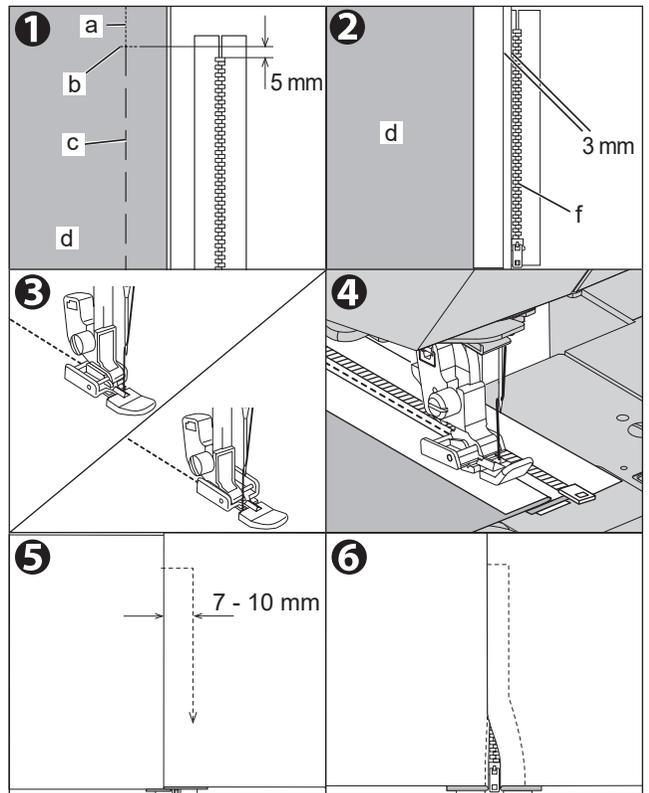
2. Ripiegare sul margine di cucitura sinistro. Risvoltare sotto il margine di cucitura destro per formare una piega di 3 mm.

3. Collegare il piedino per cerniera.
Collegare il lato sinistro del piedino al supporto del piedino quando si cuce il lato destro della cerniera e il lato destro del piedino al supporto quando si cuce il lato sinistro della cerniera.

4. Cucite il lato sinistro della cerniera dalla fine dell'apertura.
Cucire in modo che il piedino per cerniera non tocchi i denti (f) della cerniera.

5. Aprire il tessuto superiore, cucire l'estremità inferiore e il lato destro.
Sul lato destro, cucire a una distanza di 7-10 mm dalla piega del tessuto.

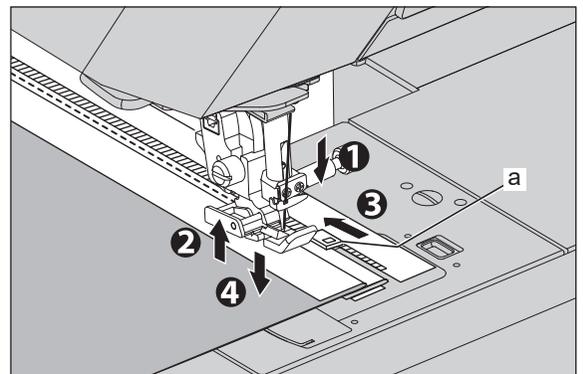
6. Fermarsi a circa 5 cm dalla parte superiore della cerniera. Rimuovere l'imbastitura e aprire la cerniera. Cucire il resto della cucitura.



PER APRIRE LA CERNIERA DURANTE LA CUCITURA

1. Interrompere la cucitura prima di raggiungere il cursore. Se la posizione di arresto dell'ago è in alto, abbassare l'ago nel tessuto.
2. Sollevare il piedino.
3. Aprire la cerniera.
4. Abbassare il piedino e continuare a cucire.

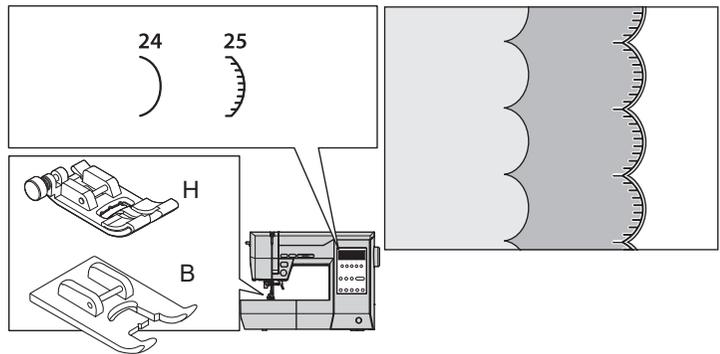
a: Cursore



PUNTO SMERLO

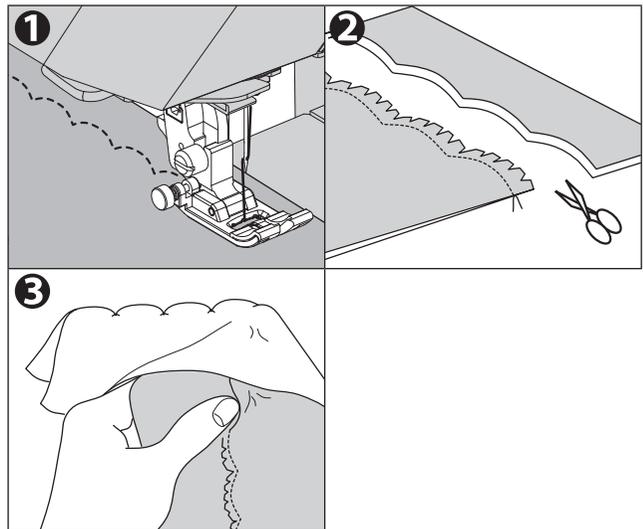
Questo punto viene utilizzato per cucire i bordi dei collari delle camicette e delle tovaglie.

Punto		Piedino
24	Orlo a smerlo	Piedino regolare (H)
25	Bordi a smerlo	Piedino per raso (B)



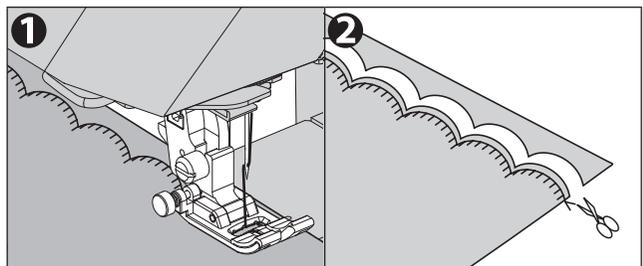
A. ORLO A SMERLO

1. Piegare il tessuto in modo che il lato destro sia verso l'interno e cucire il tessuto lungo il bordo piegato.
2. Tagliare il tessuto lungo la cucitura lasciando un margine di 3 mm per l'aggraffatura. Tacca il margine.
3. Rivoltare il tessuto, spingere la cucitura curva verso la superficie e sistemare con la stiratura.



B. BORDI A SMERLO

1. Cucire sulla linea dell'orlatura. Lasciare il bordo del tessuto in modo che il modello non superi il bordo.
2. Rfinire il tessuto vicino alla cucitura facendo attenzione a non tagliare il filo.



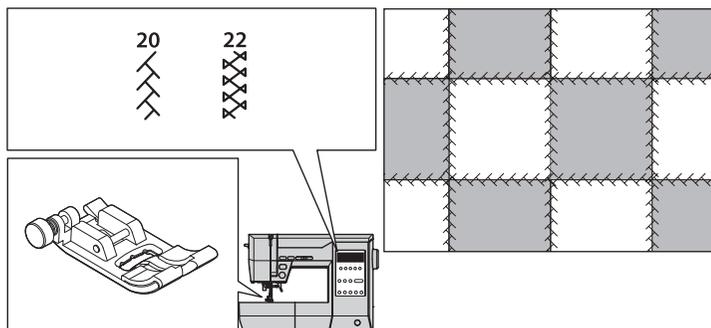
È possibile cucire il motivo a smerlo anche con il motivo decorativo a punto metallico N. 41. In questo caso, utilizzare il piedino per raso.

Per informazioni dettagliate su come selezionare un motivo decorativo a punto metallico, vedere "CUCITO A PUNTO LETTERA E DECORATIVO" a pagina 66.

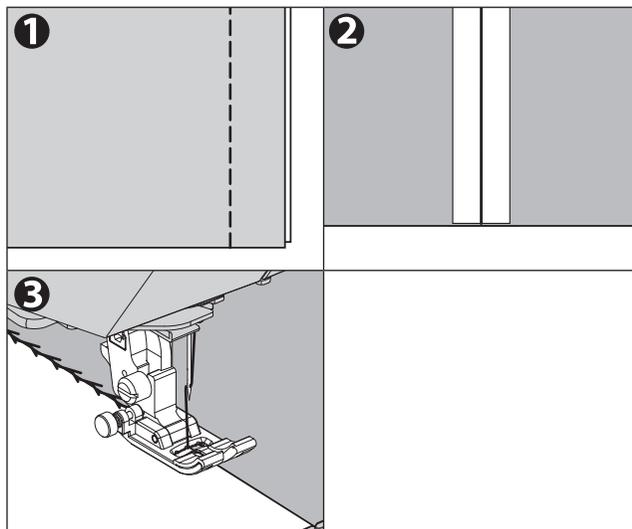
PATCHWORK

Il patchwork viene utilizzato per cucire vari tessuti e decorarli.

Punto	Piedino
20, 22	Piedino regolare (H)



1. Affrontare i due tessuti con il diritto rivolto verso l'altro e cucirli.
2. Premere per aprire il margine di cucitura.
3. Cucire in modo che il motivo si estenda su entrambi i tessuti.

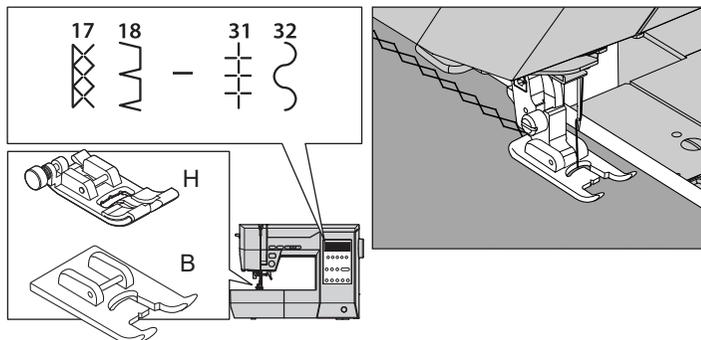


PUNTI DECORATIVI UTILI

Da utilizzare per orlature e cuciture decorative sul davanti delle camicie.

Quando si cuciono tessuti sottili o elastici, utilizzare uno stabilizzatore adesivo.

Punto	Piedino
17 - 32	Piedino regolare (H)
	Piedino per raso (B)



NOTA:

Sul display a cristalli liquidi viene visualizzato il piedino adatto a ciascun modello.

OCCHIELLO

Questo modello di punto viene utilizzato per realizzare i fori della cintura e altre applicazioni simili.

Punto		Piedino
44	Occhiello	Piedino per raso (B)

È possibile scegliere le 3 dimensioni di occhiello cambiando la larghezza del punto.

1. Posizionare il tessuto sotto il piedino e abbassarlo. Avviare la macchina. La macchina cuce l'occhiello e si ferma automaticamente.
2. Premere il pulsante del tagliafilo e sollevare il piedino.

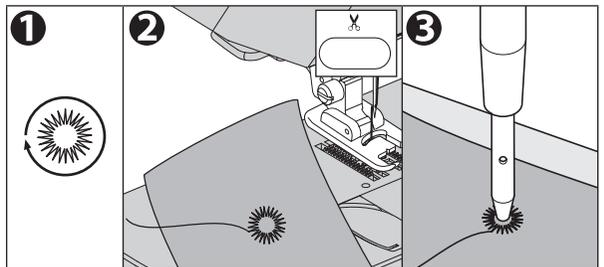
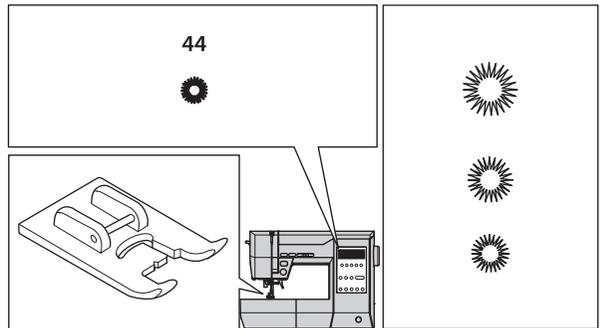
NOTA:

Se si preme il pulsante Blocco punto / Taglio prima di iniziare a cucire, la macchina taglierà automaticamente i fili alla fine della cucitura. (Lo schermo a cristalli liquidi indica il simbolo ).

3. Praticare un foro al centro dell'occhiello. Quando si apre il foro, posizionare un cartone sotto la stoffa.

NOTA:

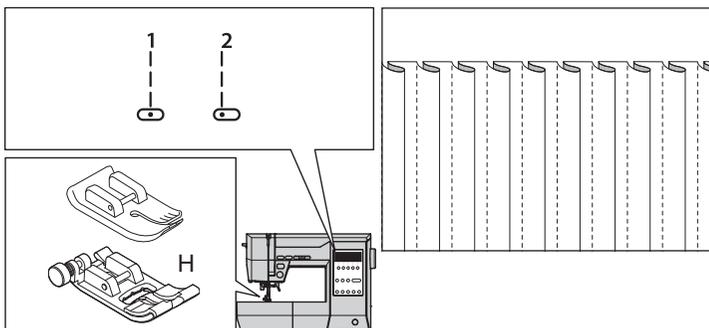
Il punzone per occhielli non è fornito con questa macchina.



NERVATURE

Questo modello è utilizzato per decorare camicette, ecc.

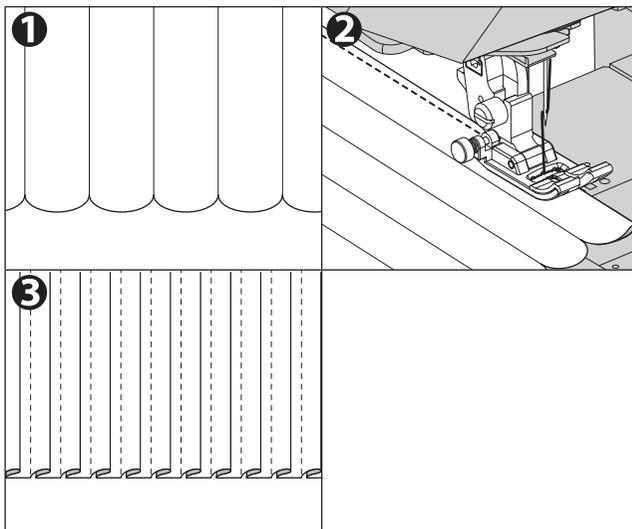
Punto		Piedino
1	Punto dritto (posizione centrale dell'ago)	Piedino per punto dritto Piedino regolare (H)
2	Punto dritto (posizione dell'ago sinistro)	Piedino regolare (H)



CAUTELA: Per evitare lesioni alle persone.

Quando si utilizza il piedino per punto dritto per il motivo a punto utile n. 1, non cambiare la posizione dell'ago rispetto all'impostazione automatica. È pericoloso che l'ago colpisca il piedino.

1. Sistemare la piega delle Nervature con la stiratura.
2. Cucire le Nervature in modo da non appianare la piega.
3. Disporre le pieghe in una direzione stirando.



NOTA:

Se si utilizza la placca ago per punto dritto, la stoffa non affonderà nei fori della placca ago e sarà possibile eseguire una rifinitura migliore.

Per informazioni dettagliate sull'utilizzo, vedere "CUCITURA A PUNTO DIRITTO (CON PIASTRA D'AGO PER PUNTO DIRITTO)" a pagina 42.

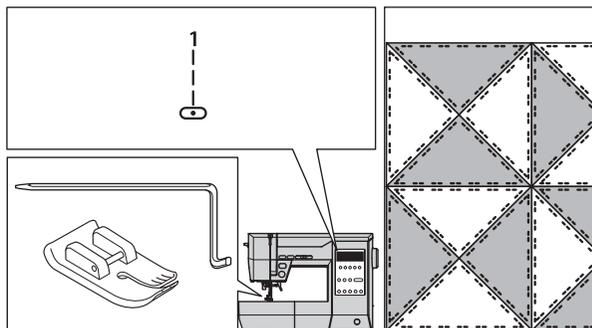
TRAPUNTATURA

Una trapunta è sempre composta da tre strati di materiale. Lo strato superiore, centrale e inferiore. Lo strato superiore è formato da più pezzi di materiale di forma geometrica uniti insieme.

Punto	Piedino
1 Punto diritto (posizione centrale dell'ago)	Piedino per punto diritto Barra di trapuntatura

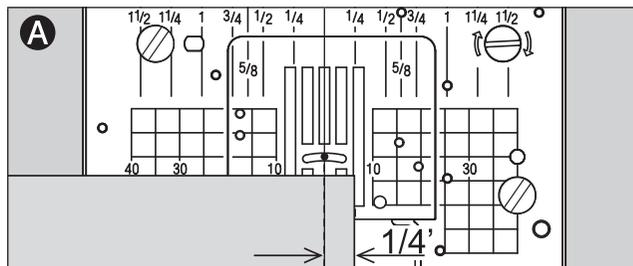
CAUTELA: Per prevenire gli incidenti.

Il piedino per punto diritto deve essere utilizzato solo per cucire il punto diritto in posizione centrale dell'ago. Non cambiare la posizione centrale dell'ago, che è l'impostazione automatica. Prima di cucire, girare il volantino verso di sé e verificare che l'ago non colpisca il piedino. È possibile che l'ago colpisca il piedino e si rompa durante la cucitura di altri modelli.



A. UNIRE I PEZZI DI TESSUTO

Unire i pezzi di tessuto utilizzando il modello n. 1 con un margine di cucitura di 6,3 mm (1/4').



B. TRAPUNTATURA

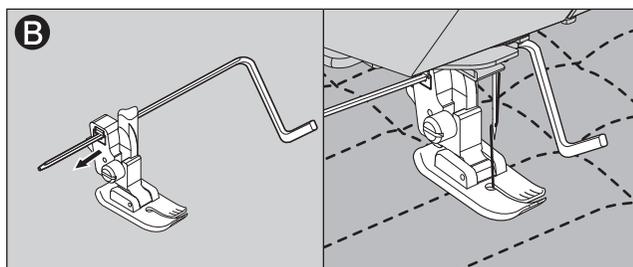
Cucire tre strati di materiale.

Utilizzare la Barra di trapuntatura per cucire le file successive. Inserire la barra premistoffa nel foro del supporto del piedino e impostare lo spazio desiderato.

NOTA:

Se si utilizza la piastra ago per il punto diritto, la stoffa non affonderà nei fori della piastra ago e sarà possibile ottenere una finitura migliore.

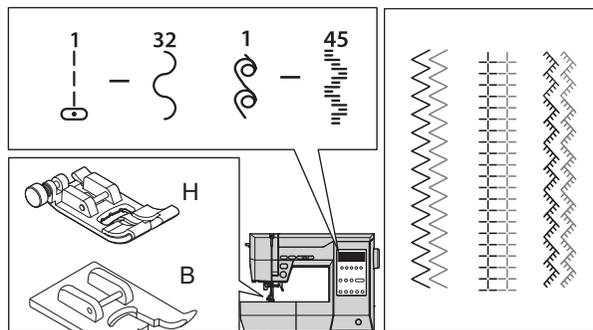
Per informazioni dettagliate su come utilizzarla, vedere "CUCITURA A PUNTO DIRITTO (CON PIASTRA D'AGO PER PUNTO DIRITTO)" a pagina 42.



CUCITO A DOPPIO AGO

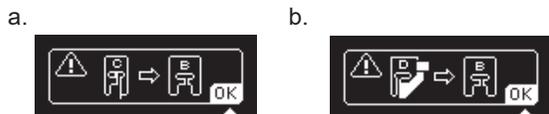
È possibile realizzare interessanti cuciture decorative utilizzando aghi gemelli e infilando la macchina con due colori di filo diversi. Eseguite sempre dei campioni di prova per aiutarvi a determinare le impostazioni più adatte a uno scopo specifico.

Punto	Piedino
Tutti i motivi utili, tranne il n. 33-45, e tutti i motivi decorativi a punto metallico possono essere cuciti con un ago doppio.	Piedino regolare (H)
	Piedino per raso (B)



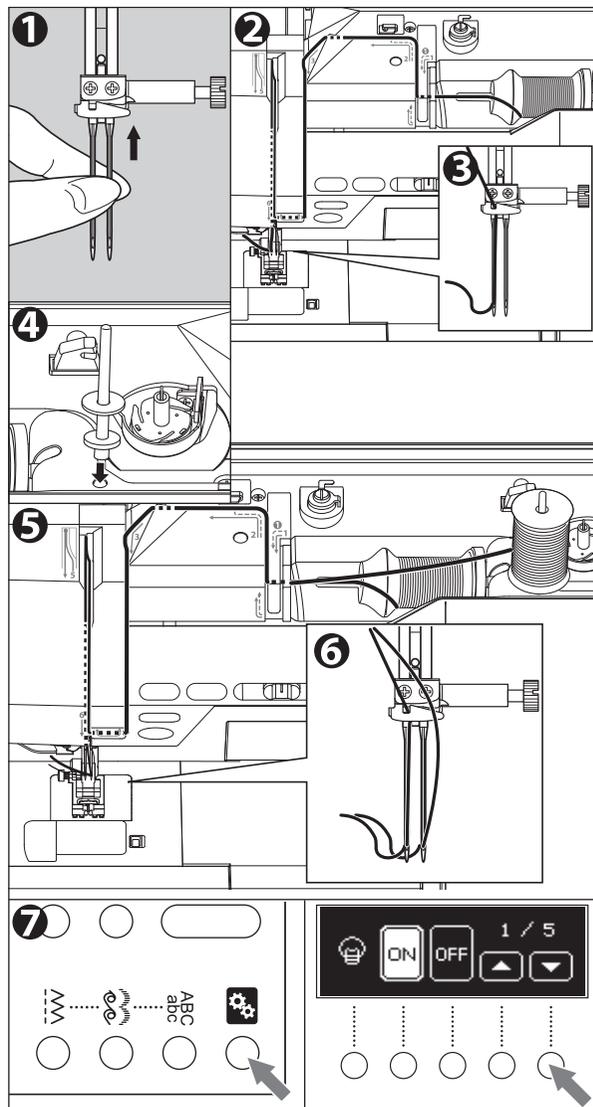
⚠ CAUTELA: Per prevenire gli incidenti.

- Utilizzare solo l'ago progettato per questa macchina. Altri aghi potrebbero rompersi.
- Non è possibile utilizzare l'infilata ago. Infilare ogni cruna dell'ago a mano.
- Se vengono visualizzati i seguenti messaggi a o b, assicurarsi di sostituire il piedino con un piedino per raso. Il mancato utilizzo del piedino per raso può causare lesioni o malfunzionamenti. (Vedere pagina 76)



- Spegner la macchina ogni volta che si cambia l'ago o il piedino.

1. Rimuovere l'ago singolo e inserire l'ago doppio.
2. Infilare il primo filo come di consueto, seguendo il percorso di infilatura.
3. Infilare a mano la cruna dell'ago sinistro da davanti a dietro.
4. Spingere il Perno portafilo ausiliario con la Rondella in feltro nel foro.
5. Inserire il secondo rocchetto di filo e infilare il secondo filo come il primo.
6. Per ottenere migliori risultati di cucitura, non inserire il filo nel guidafilo della barra ago.
Infilare la cruna dell'ago destro a mano da davanti a dietro.
7. Premere il pulsante di impostazione, quindi premere il pulsante funzione all'estrema destra fino a visualizzare la schermata di impostazione della modalità ago doppio (5/5).



8. Selezionare ON e premere il pulsante di impostazione. Sullo schermo viene visualizzato il simbolo dell'ago gemello. La larghezza del punto verrà ridotta automaticamente.

CAUTELA: Per prevenire gli incidenti.

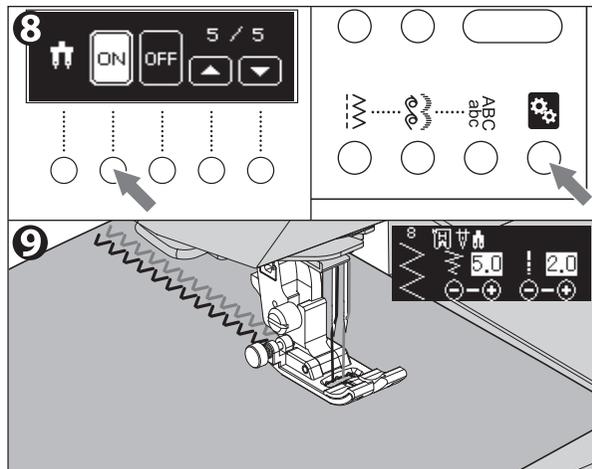
Se non si passa alla modalità ago doppio, l'ago potrebbe urtare la piastra ad aghi e rompersi.

9. Eseguire sempre una prova di cucitura del punto selezionato,

NOTA:

Alcuni punti sono più belli di altri cuciti con l'ago gemello.

10. Cucire il progetto.



La modalità ago doppio rimarrà attiva fino a quando non verrà impostata su OFF.

CAUTELA: Per prevenire gli incidenti.

Se la macchina viene spenta mentre la modalità ago doppio è attiva, all'accensione successiva verrà visualizzato un messaggio. Controllare se l'ago collegato e l'impostazione della modalità ago doppio corrispondono. (Vedere pagina 76)



NOTA:

- I motivi decorativi a punto metallico possono essere cuciti anche con l'ago gemello. Sullo schermo LCD apparirà l'icona dell'ago gemello.
- A seconda del tipo di tessuto, quando i modelli di cucito hanno punti corti, il tessuto potrebbe non essere alimentato in modo fluido e il filo potrebbe aggrovigliarsi. In questo caso, allungare la lunghezza del punto o stendere uno stabilizzatore adesivo sotto il tessuto.
- La modalità ago doppio non può essere utilizzata se sullo schermo appare il seguente messaggio.

a. Mentre si selezionano schemi non adatti, si sta cercando di attivare la modalità ago doppio. Tornare alla modalità di cucitura premendo il pulsante di impostazione e selezionare un altro modello.

a.



b. È stato selezionato un motivo non adatto anche se la modalità ago doppio è attiva. Seguire i passaggi seguenti.

b.



1. Premere OK (il pulsante funzione all'estrema destra). (Vedere pagina 76)

2. Eseguire una delle seguenti operazioni:

- 2-a. Spegner e riaccendere l'apparecchio, quindi selezionare nuovamente il motivo.
- 2-b. Se si desidera cucire con un ago singolo, cambiare l'ago gemello in ago singolo e impostare la modalità ago gemello su OFF.

CUCITO A PUNTO LETTERA E DECORATIVO

È possibile combinare e cucire facilmente punti decorativi e lettere.

A. PER SELEZIONARE I MOTIVI DECORATIVI E CON LETTERA

1. a. MOTIVO DECORATIVO A PUNTO METALLICO:

Premere il pulsante Cuciture decorative.
I primi 5 motivi decorativi a punto metallico appariranno sulla riga inferiore del display a cristalli liquidi.

b. Motivo a punto lettera (Maiuscolo):

Premere una volta il pulsante del punto lettera.
Appariranno le prime 5 lettere (A-E) del Maiuscolo.

c. Motivo a punto lettera (Minuscolo):

Premere 2 volte il pulsante del punto lettera.
Appariranno le prime 5 lettere (a-e) del Minuscolo.

2. Premendo i pulsanti di selezione del punto (◀ ▶), 5 motivi cambieranno in modo incrementale o decrementale. Premere questi pulsanti finché non appare il motivo desiderato.

3. Premere il pulsante funzione per selezionare il motivo desiderato.

NOTA:

Verrà memorizzata un'unità di motivo decorativo a punto metallico o un motivo a punto lettera.
Il motivo selezionato (unità) viene visualizzato sul lato superiore del display a cristalli liquidi.
Un'unità di motivo decorativo a punto metallico è indicata a pagina 79.

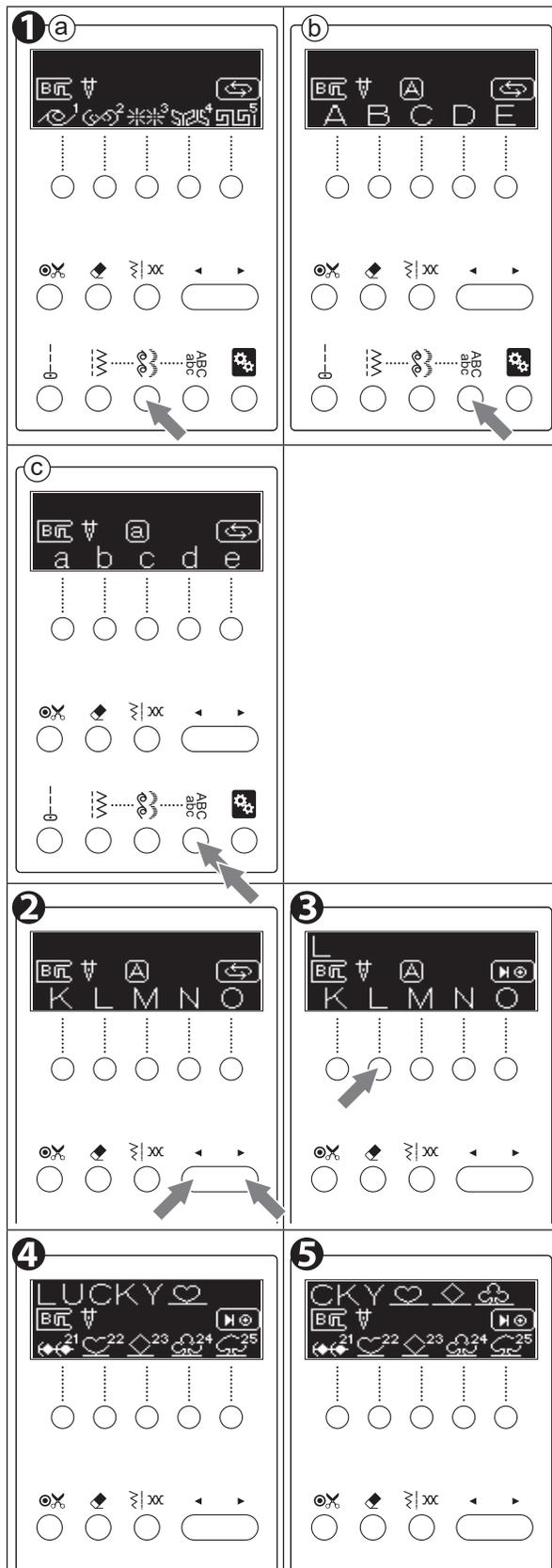
4. In base a questa procedura, selezionare i modelli successivi desiderati.

Il display a cristalli liquidi indicherà i motivi selezionati sul lato superiore nell'ordine prescelto.
La macchina può memorizzare al massimo 40 motivi.

5. Quando i motivi selezionati sopra la zona de indicación scompaiono dallo schermo, è possibile controllarli premendo il pulsante Larghezza/ Lunghezza/Tensione. (Vedere pagina successiva)

NOTA:

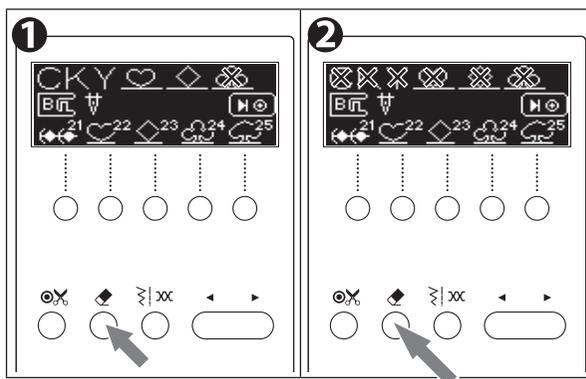
La macchina cambierà automaticamente la modalità di ripetizione in "Singolo", "Singolo con modalità di taglio", "Ripetizione". (Vedere pagina 69)



B. PER ELIMINARE IL MODELLO SELEZIONATO

1. Se è stato selezionato un modello non desiderato, premere il pulsante di cancellazione per un breve periodo (meno di 0,5 secondi).
La macchina cancellerà l'ultimo modello selezionato.
2. Se si desidera eliminare tutti i modelli, premere a lungo (oltre 0,5 secondi) il pulsante di eliminazione.
La macchina eliminerà tutti i modelli selezionati.

Inoltre, è possibile eliminare la parte centrale dei modelli tramite la modalità di controllo, come indicato di seguito.



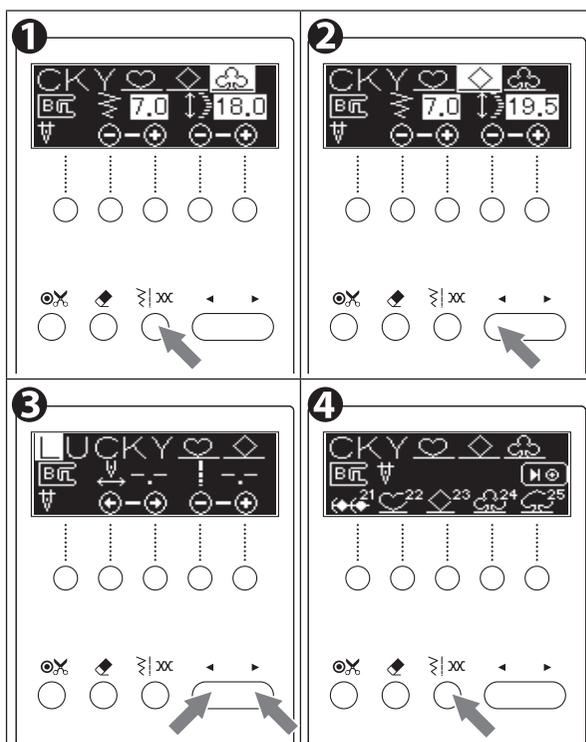
C. PER VERIFICARE I MODELLI SELEZIONATI

È possibile controllare i modelli selezionati come segue.

1. Premere il pulsante Larghezza/Lunghezza/Tensione.
L'ultimo modello selezionato viene evidenziato.
2. Premere il pulsante di selezione del punto (◀).
L'evidenziazione si sposta di un motivo a sinistra.
3. Controllare i modelli selezionati premendo i pulsanti di selezione del punto (◀ o ▶).
(È possibile eliminare il motivo evidenziato premendo il pulsante di eliminazione in questo momento.)
4. Premere una o due volte il pulsante Larghezza/Lunghezza/Tensione per tornare alla modalità di selezione.

NOTA:

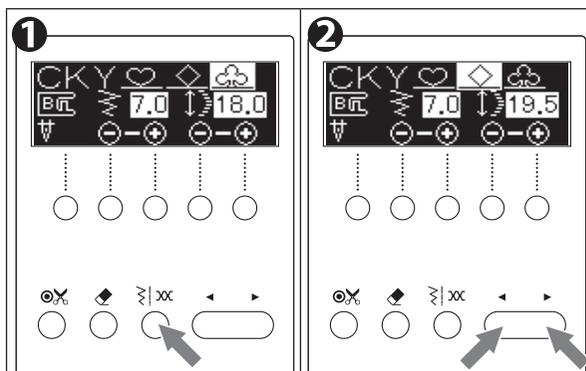
Quando si raggiunge il valore massimo o minimo, viene emesso un Bip sonoro. (Se si imposta il cicalino in modo che non suoni, non suonerà. Per ulteriori informazioni, vedere "PULSANTE DI IMPOSTAZIONE (IMPOSTAZIONI DELLA MACCHINA)" a pagina 20).



D. REGOLAZIONE DELLA LUNGHEZZA, DELLA LARGHEZZA E DELLA TENSIONE DEL FILO

È possibile regolare la larghezza e la lunghezza del punto di ciascun motivo decorativo a punto metallico. Inoltre, è possibile regolare la tensione del filo dei motivi combinati.

1. Premere il pulsante Larghezza/Lunghezza/Tensione.
2. Selezionare il motivo (evidenziato) che si desidera regolare premendo i pulsanti di selezione del punto (◀ o ▶).



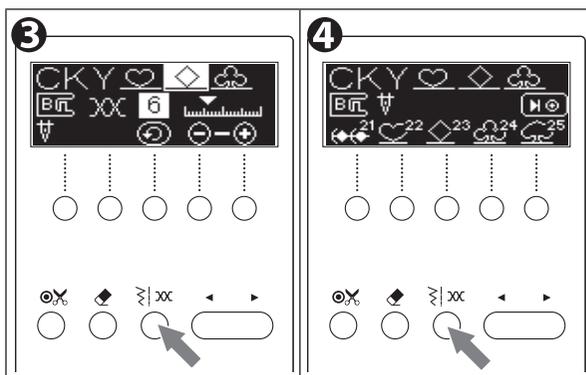
<<Continua alla pagina successiva.>>

<<Continua dalla pagina precedente.>>

3. Premere nuovamente il pulsante Larghezza/Lunghezza/Tensione per regolare la tensione del filo.

NOTA:

- Le procedure per regolarli sono le stesse della regolazione del punto utile, vedere pagina 16-19 per regolare la larghezza, la lunghezza e la tensione del filo.
- I motivi a punto lettera e alcuni motivi decorativi a punto metallico non possono modificare la larghezza o la lunghezza. In questo caso, la modalità larghezza/lunghezza non appare.



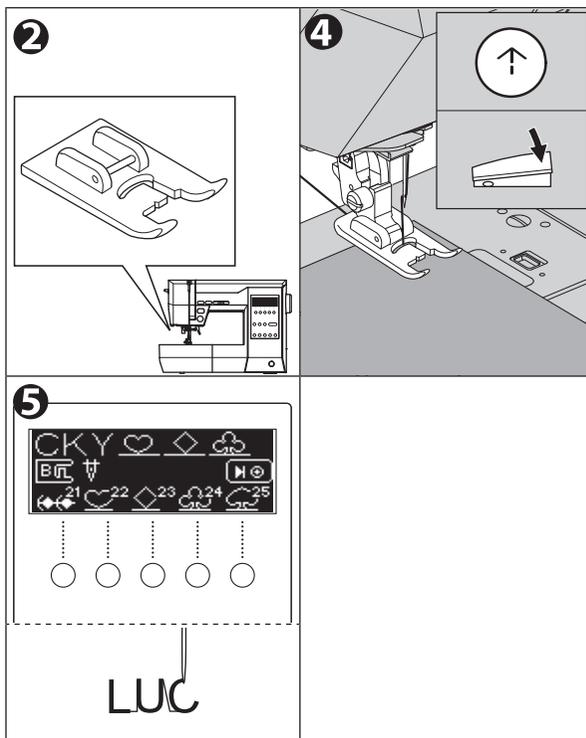
4. Premere nuovamente il pulsante Larghezza/Lunghezza/Tensione per tornare alla modalità di selezione.

E. PER CUCIRE I MODELLI SELEZIONATI

NOTA:

- Per selezionare il filo e l'ago appropriati, vedere la "TABELLA DEI TESSUTI, FILO E DELL'AGO" a pagina 32. Tra gli aghi e i fili adatti al tessuto, è possibile che si riesca a cucire meglio se si utilizzano quelli più sottili.
- Quando si cuciono tessuti molto sottili, si consiglia di utilizzare uno stabilizzatore adesivo sul retro del tessuto.

1. Selezionare il motivo decorativo a punto metallico che si desidera cucire. (vedere pagina 66)
2. Collegare il Piedino per raso (B) quando si cuciono motivi decorativi a punto lettera. (Vedere pagina 30)
3. Impostare il motivo decorativo a punto lettera selezionato come necessario. (Vedere pagina 67)
4. Abbassare il piedino e iniziare a cucire.
5. La macchina per cucire cuce i modelli selezionati in ordine dall'inizio.
6. Al termine della cucitura, sollevare il piedino ed estrarre il tessuto.



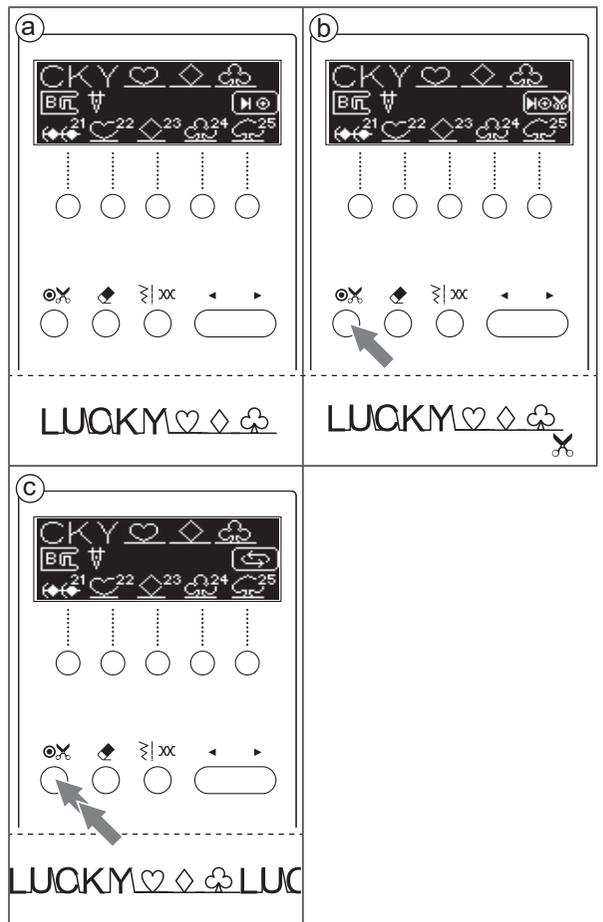
Modalità di ripetizione (Singolo / Singolo con modalità di taglio / Ripetizione)

È possibile cambiare la modalità di cucitura toccando ripetutamente il Pulsante Blocco punto / Taglio.

- Modalità singola (preimpostata quando sono memorizzati altri 2 motivi decorativi a punto metallico). Sul display a cristalli liquidi appare il simbolo . La macchina si arresta automaticamente dopo aver cucito una volta i modelli selezionati e blocca il punto.
- Singolo con modalità di taglio
Sul display a cristalli liquidi appare il simbolo . Dopo aver cucito una volta i modelli selezionati e aver eseguito il punto di blocco, la macchina taglia automaticamente i fili e si ferma.
- Modalità di ripetizione (preimpostata quando viene memorizzato un motivo decorativo a punto metallico). Sul display a cristalli liquidi appare il simbolo . La macchina cuce ripetutamente i motivi selezionati finché non la si arresta. Impostare questa modalità quando si cuciono ripetutamente uno o più motivi decorativi a punto metallico.

NOTA:

- La direzione in cui vengono cuciti i motivi decorativi a punto lettera è diversa da quella in cui vengono visualizzati sullo schermo. Ruotare la schermata di rotazione di 90 gradi in senso orario e cucire in verticale.
- In modalità singola o singola con modalità di taglio, il punto di chiusura verrà cucito all'inizio e alla fine dei punti.
- Se si cambia la modalità di cucitura a metà della cucitura, interrompere la cucitura una volta. Cambiare la modalità di cucitura toccando il Pulsante Blocco punto / Taglio e riavviare.
- Quando si spegne la macchina, tutti i motivi decorativi a punto lettera metallico memorizzati vengono cancellati.



F. CONSIGLI

- a. Per cucire immediatamente il punto di chiusura.
(in modalità di ripetizione) Interrompere la cucitura e premere il pulsante di inversione. Quando si riprende a cucire, la macchina cuce immediatamente il punto di blocco.

NOTA:

Se si desidera annullare il punto di chiusura, premere nuovamente il pulsante di inversione senza premere il pulsante di avvio/arresto. L'impostazione del punto di blocco verrà annullata.

- b. Per cucire il punto di blocco dopo un motivo completo. (in modalità di ripetizione)
Premere il pulsante di inversione durante la cucitura di schemi memorizzati.

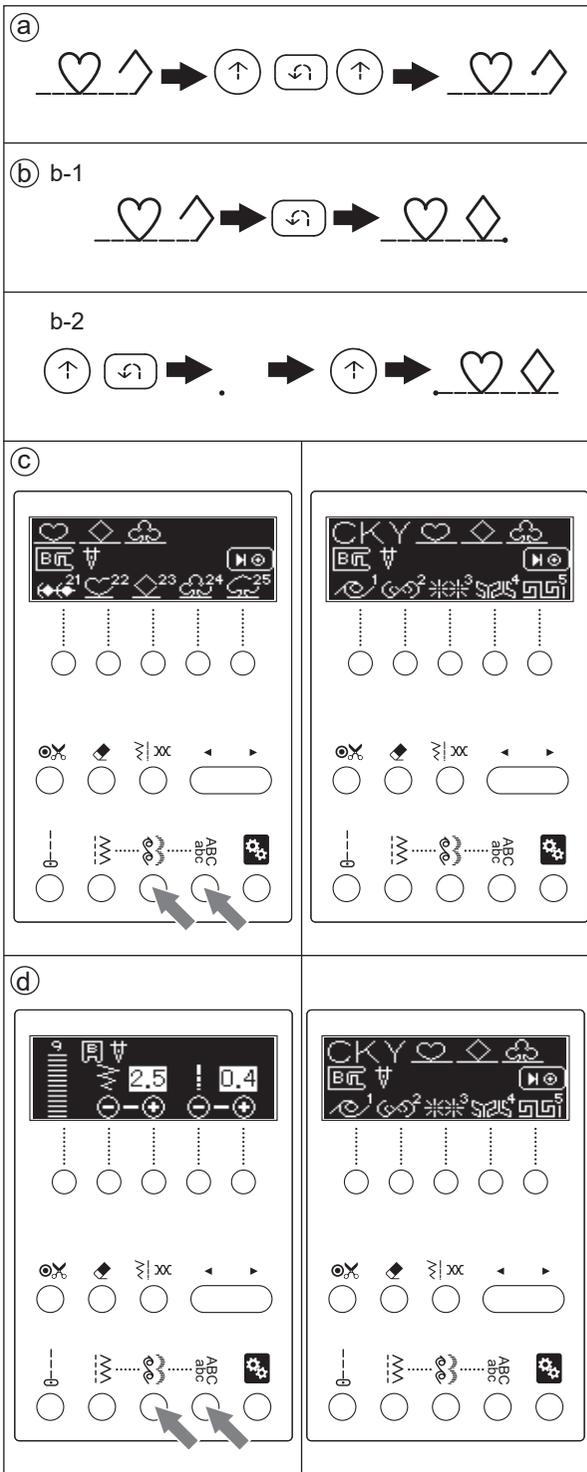
NOTA:

Se si desidera annullare il punto di chiusura, premere nuovamente il pulsante di inversione prima di terminare la cucitura del motivo. L'impostazione del punto di blocco verrà annullata.

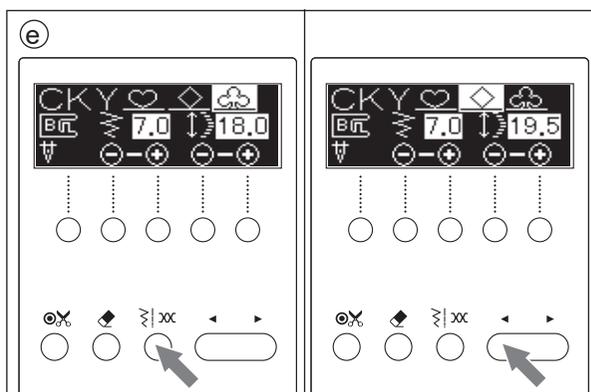
- b-1. La macchina cuce un motivo completo e un punto di blocco.
- b-2. Se si preme il pulsante a rovescio prima di iniziare la cucitura, è possibile eseguire il punto di blocco anche all'inizio della cucitura.
- c. Per cucire i modelli selezionati dall'inizio.
Quando si interrompe la cucitura a metà degli schemi, è possibile che si desideri riavviare gli schemi selezionati. In tal caso, premere il pulsante del punto decorativo o del punto lettera.
- d. Per richiamare i modelli selezionati.
Se si selezionano e cuciono i motivi a utilità dopo aver cucito motivi decorativi o a punto lettera, la macchina manterrà i motivi decorativi o a punto lettera selezionati.
Per richiamare questi motivi, premere il pulsante decorativo a punto lettera.
La macchina richiama i modelli selezionati.

NOTA:

- La tensione del filo modificata tornerà al valore di impostazione automatica.
- Quando si spegne la macchina, i motivi decorativi a punto metallico selezionati vengono cancellati.



- e. Per cucire dal centro dei motivi selezionati.
Premere il pulsante Larghezza/Lunghezza/Tensione (modalità di controllo) e selezionare il motivo che si desidera avviare (evidenziare). Iniziare a cucire in questa modalità. (Vedere pagina 67)

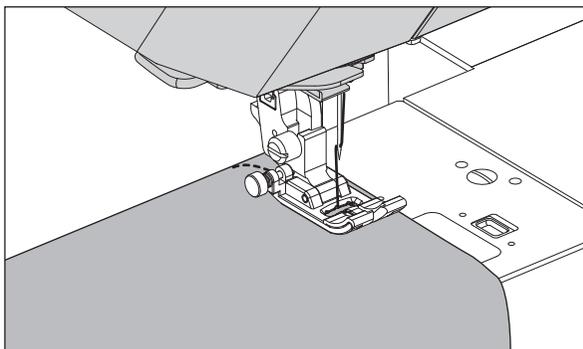


CUCITURA A BRACCIO LIBERO

Per cucire a braccio libero, è sufficiente rimuovere il tavolo di prolunga. È possibile utilizzare questa macchina a braccio libero.

È possibile cucire facilmente il giromanica, il bordo inferiore della manica e l'orlatura dei pantaloni, ecc.

- Vedere pagina 8 per "RIMOZIONE DEL TAVOLO DI PROLUNGA".
- Vedere pagina 51 per "CUCITURA AD ORLO INVISIBILE".

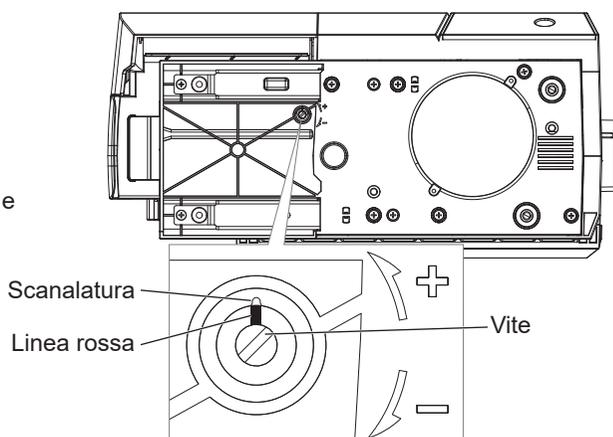


REGOLAZIONE DEL BILANCIAMENTO DEI PUNTI

A seconda del tipo di tessuto cucito, potrebbe essere necessario regolare l'equilibrio del punto.

Questa regolazione è necessaria quando il motivo decorativo a punto lettera è formato male.

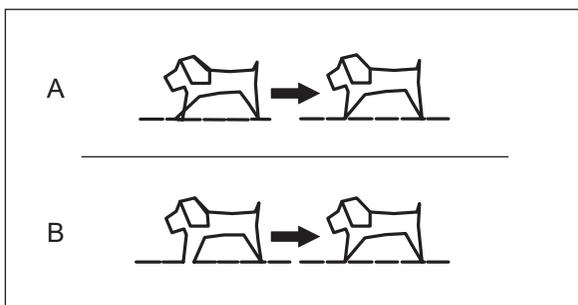
Ruotare la vite situata nella parte inferiore della macchina in entrambe le direzioni, a seconda delle necessità. Regolare la vite di regolazione ruotando poco a poco la vite usando come guida la linea rossa e la scanalatura esterna.



MOTIVO DECORATIVO A PUNTO METALLICO

- Se i motivi non sono formati come nell'illustrazione (A), girare la vite in direzione del simbolo (+).

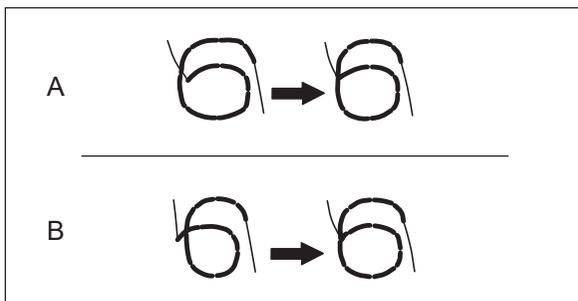
- Se i motivi sono formati in modo errato come nell'illustrazione (B), girare la vite in direzione del simbolo (-).



MOTIVO A PUNTO LETTERA

- Se i modelli sono formati in modo errato come nell'illustrazione (A), girare la vite in direzione del simbolo (+).

- Se il disegno non è formato come nell'illustrazione (B), girare la vite in direzione del simbolo (-).



MANUTENZIONE



PERICOLO: Per ridurre il rischio di scosse elettriche.

Scollegare la spina della linea di alimentazione dalla presa elettrica prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione.

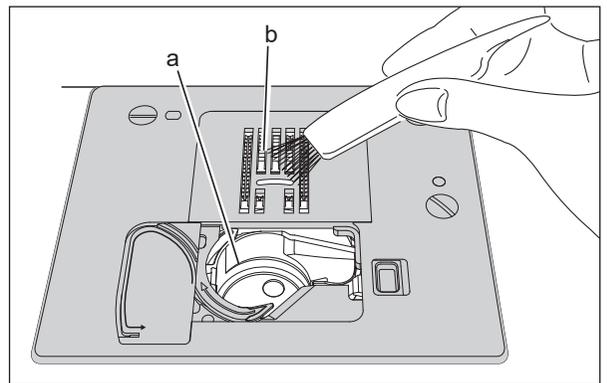
NOTA:

- * Questa macchina utilizza una luce LED per illuminare l'area di cucitura. Se non si accende, rivolgersi al rivenditore locale.
- * Non è necessario lubrificare la macchina.
- * Se la macchina si sporca, imbevete un panno morbido con una piccola quantità di detergente delicato e strofinate bene. Non utilizzare diluenti e benzine.

A. SUPPORTO PER BOBINA

Rimuovere il coperchio della bobina e la bobina e pulirli con la spazzola accessoria.

- a: Supporto per bobina
- b: Griffe



B. CORSA DEL GANCIO E GRIFFE

Rimuovere la placca ago e pulire regolarmente la corsa del crochet e la griffa.



CAUTELA: Per evitare lesioni alle persone.

- In basso a sinistra della griffa, sotto la placca ago, è presente un dispositivo tagliafilo. Prestare attenzione perché sono presenti parti affilate. Non toccare direttamente il dispositivo tagliafilo.
- Prestare attenzione alla punta dell'ago.

1. Rimuovere i seguenti elementi.

- Tavolo di prolunga
- Ago
- Piedino
- Supporto del piedino
- Coperchio della bobina
- Bobina

a: Guida per la placca dell'ago

b: Viti che tengono la piastra dell'ago

2. Rimuovere la placca ago sollevando il lato destro della placca.

3. Sollevare il supporto per bobina (c) e rimuoverlo.
d: Dispositivo Tagliafilo



CAUTELA: Per prevenire gli incidenti o le lesioni alle persone.

- Non toccare il dispositivo Tagliafilo (d).
- Non rimuovere la Spazzola (e).

4. Pulire la corsa del gancio (f), la griffa e il supporto per bobina. Pulire anche questi ultimi con un panno morbido e asciutto.

g: Sensore della Piastra ad aghi

h: Perni

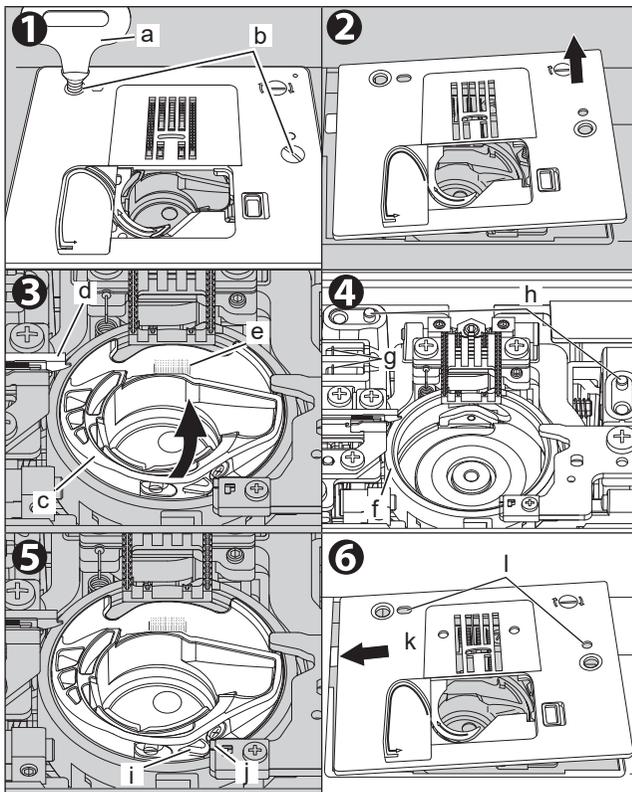


CAUTELA: Per prevenire gli incidenti.

Non toccare il sensore della placca ago (g).
Il sensore potrebbe danneggiarsi.

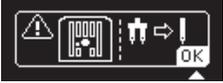
5. Riposizionare il supporto per bobina nella corsa del gancio in modo che la punta (i) si inserisca nel fermo (j) come mostrato.

6. Riposizionare la placca ago inserendo il gancio (k) e i fori (l) nella macchina. A questo punto, allineare i fori (l) con i perni (h). (Vedi punto 4) Serrare nuovamente le viti.



MESSAGGIO

1. Avvolgimento della bobina.	
2. Abbassare la leva dell'asola.	
3. Dopo aver cucito l'asola, sollevare la Leva alza piedino e impostare il telaio del piedino per asole sulla posizione di partenza.	
4. Rilasciare il pedale reostato.	
5. Abbassare il piedino.	
6. La macchina non può più memorizzare.	
7. Selezionare un motivo.	
8. Rilasciare il pulsante di retromarcia.	
9. Rilasciare il pulsante di avvio/arresto.	
10. Reinfilare il filo superiore o della bobina.	
11. Il Controllore a pedale è collegato.	
12. Rilasciare il pulsante ago su-giù / lento.	
13. Rilasciare il pulsante del tagliafilo.	
14. Spegnerne l'interruttore di alimentazione e reinfilare la macchina.	
15. È stata montata la placca ago per il punto dritto. Può essere utilizzata solo con i motivi a punto utilità n. 1-3, 6-7. Montare un piedino adatto al modello. Non è possibile utilizzare il piedino per sopraggitto e il piedino per asole.	
16. È stata applicata la placca ago per punto standard. Assicurarsi di aver collegato il piedino corretto per il motivo selezionato.	
17. La placca ago standard o la placca ago per punto diritto è stata rimossa. Allegare quello appropriato.	

<p>18. La placca ago standard o la placca ago per punto dritto è stata rimossa dalla modalità di ricamo. Allegare quello appropriato.</p> <p>* Visualizzato solo se è collegata un'unità di ricamo (venduta separatamente).</p>	
<p>19. È stato selezionato un motivo diverso dal punto dritto con la placca ago per punto dritto collegata.</p>	
<p>20. La piastra ad aghi standard è stata applicata in modalità ricamo.</p> <p>* Visualizzato solo se è collegata un'unità di ricamo (venduta separatamente).</p>	
<p>21. Assicurarsi che il piedino per punto dritto sia collegato. Perché il motivo è stato cambiato da un punto dritto sulla posizione dell'ago sinistro a un punto dritto sulla posizione centrale dell'ago. Questa indicazione viene visualizzata se è collegata la piastra ago per punto dritto.</p>	
<p>22. Assicurarsi che il piedino regolare sia collegato. Perché il motivo è stato cambiato da un punto dritto sulla posizione centrale dell'ago a un punto dritto sulla posizione dell'ago sinistro. Questa indicazione viene visualizzata se è collegata la placca ago per punto dritto.</p>	
<p>23. La piastra dell'ago per punto dritto è stata collegata in modalità ago doppio. Rimuovere l'ago doppio e sostituire l'ago singolo.</p>	
<p>24. La modalità ago doppio è in corso. Premere OK (il pulsante funzione all'estrema destra). (Vedere pagina 65)</p> <p>CAUTELA: Per prevenire gli incidenti. Controllare se l'ago collegato e l'impostazione della modalità ago doppio corrispondono.</p>	
<p>25. Il motivo selezionato o che si sta per selezionare non è compatibile con gli aghi gemelli. Premere OK (il pulsante funzione all'estrema destra). (Vedere pagina 65)</p>	
<p>26. Passare al piedino per raso. Non è possibile utilizzare il piedino per soprappiù. Passare al piedino per raso e premere OK (il pulsante di funzione all'estrema destra). (Vedere pagina 64)</p> <p>CAUTELA: Per prevenire gli incidenti o le lesioni alle persone. Assicurarsi di utilizzare il piedino per raso per evitare lesioni o malfunzionamenti.</p>	
<p>27. Passare al piedino per raso. Non è possibile utilizzare il piedino per raso. Passare al piedino per raso e premere OK (il pulsante di funzione all'estrema destra). (Vedere pagina 64)</p> <p>CAUTELA: Per prevenire gli incidenti o le lesioni alle persone. Assicurarsi di utilizzare il piedino per raso per evitare lesioni o malfunzionamenti.</p>	
<p>28. Spegnere l'interruttore di alimentazione e ricollegare l'unità di ricamo.</p> <p>* Visualizzato solo se è collegata un'unità di ricamo (venduta separatamente).</p>	
<p>29. Errore di sistema. L'interruttore di avvolgimento del filo all'interno della macchina per cucire è danneggiato. (Contattare il rivenditore locale)</p>	

CONSIGLI UTILI

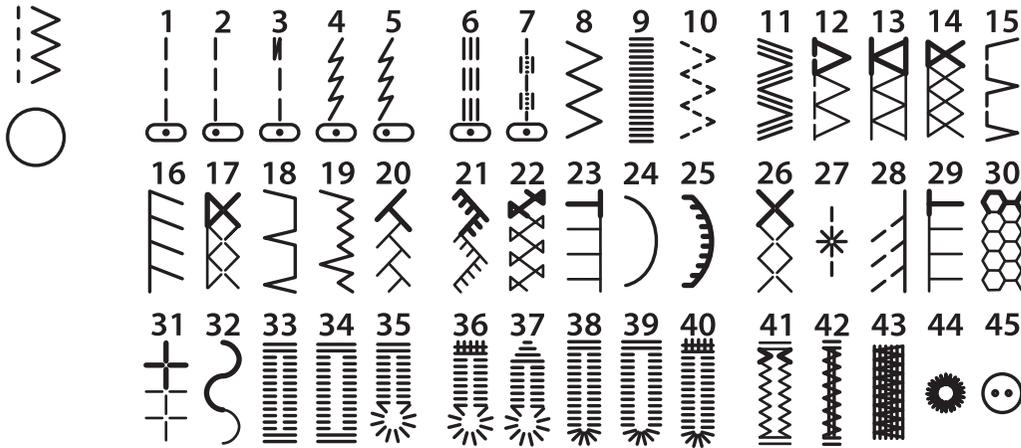
PROBLEMA	CAUSA	CORREZIONE	PAGINA
Si rompe il filo superiore	La macchina non è stata infilata correttamente.	Reinfilare la macchina.	25
	Il filo si intreccia intorno al supporto per bobina.	Rimuovere il filo intrecciato.	73, 74
	Ago inserito in modo errato.	Reinserire l'ago.	33
	Tensione del filo troppo forte. Filo di dimensioni non corrette o di scarsa qualità.	Regolare la tensione del filo. Scegliere il filo corretto.	18 32
Il filo della bobina si rompe	Bobina infilata in modo errato.	Reinfilare la bobina.	24
	Il filo si intreccia intorno al supporto per bobina.	Rimuovere il filo intrecciato.	73, 74
	Sporcizia nella corsa al gancio.	Pulire la corsa del gancio.	74
La macchina salta di punto	Ago inserito in modo errato.	Reinserire l'ago.	33
	Ago piegato o spuntato.	Inserire un nuovo ago.	33
	Dimensione dell'ago non corretta. (su tessuti Stretch)	Scegliere l'ago della misura corretta per il tessuto. (utilizzare l'ago per tessuti stretch)	32
Il tessuto si arriccia	La macchina non è infilata correttamente.	Reinfilare la macchina.	25
	Bobina infilata male.	Reinfilare la bobina.	24
	Ago spuntato.	Inserire un nuovo ago.	33
	Tensione del filo troppo forte.	Regolare la tensione del filo.	18
La macchina crea punti o anelli allentati	Bobina infilata male.	Reinfilare il filo della bobina.	24
	La macchina non è stata infilata correttamente.	Reinfilare la macchina.	25
	La tensione non è stata regolata correttamente.	Regolare la tensione del filo.	18
Il disegno del punto è malformato	Il piedino non è adatto al modello.	Montare il piedino corretto.	40-
	La tensione del filo non è bilanciata.	Regolare la tensione del filo.	18
	L'equilibrio del punto non è corretto.	Regolare l'equilibrio del punto.	72
Non è possibile selezionare i modelli di punto	È montata la placca ago per punto diritto.	Selezionare un motivo che consenta l'uso della placca ago per punto diritto. (N. 1 - 3, 6, 7) Oppure, sostituire la placca ago per punto diritto con la placca ago standard.	42
L'infilatura non infila la cruna dell'ago	L'ago non è sollevato.	Sollevare l'ago.	11, 13
	Ago inserito in modo errato.	Reinserire l'ago.	33
	Ago piegato.	Inserire un nuovo ago.	33
La macchina non si alimenta correttamente	I Griffe sono abbassati.	Sollevare la griffa.	13
	Lunghezza del punto non adatta al tessuto.	Regolare la lunghezza di un punto.	17
	La lanugine e la polvere si sono accumulate intorno alla griffa.	Pulire l'area delle griffe.	73, 74
Rottura dell'ago	Il tessuto è stato tirato durante la cucitura.	Non tirare il tessuto.	34
	L'ago urta il piedino.	Selezionare il piedino e il modello corretti.	40-
	Ago inserito in modo errato.	Reinserire l'ago.	33
	Ago o filo della misura sbagliata per il tessuto da cucire.	Scegliere ago e filo della dimensione corretta.	32
La macchina funziona con difficoltà	Nella corsa del crochet e nella griffa si sono accumulati sporcizia o pelucchi.	Rimuovere la placca ago e il supporto per bobina e pulire la corsa del crochet e la griffa.	73, 74

PROBLEMA	CAUSA	CORREZIONE	PAGINA
La macchina non funziona Lampada monitor ...Luce verde ...Luce rossa ...Luce rossa	Il cavo non è collegato alla presa elettrica.	Inserire completamente la spina nella presa di corrente.	9
	L'interruttore di alimentazione non è acceso.	Accendere l'interruttore.	9
	Il filo superiore o il filo della bobina è rotto o mancante.	Reinfilare il filo superiore o il filo della bobina.	24, 25
	Il mandrino dell'avvolgitore della bobina è spinto verso destra.	Spingere il fuso a sinistra.	23
	Il piedino non è abbassato.	Abbassare il piedino.	12
Modalità di cucitura dell'asola; - La leva dell'asola non è completamente abbassata. - Il piedino per asole non è collegato.	Abbassare la leva dell'asola. Collegare il piedino per asole.	52, 56 52, 56	
Luce LED non accesa Bip sonoro non emesso	L'impostazione è disattivata.	Attivare l'impostazione.	20

TABELLA DEI PUNTI

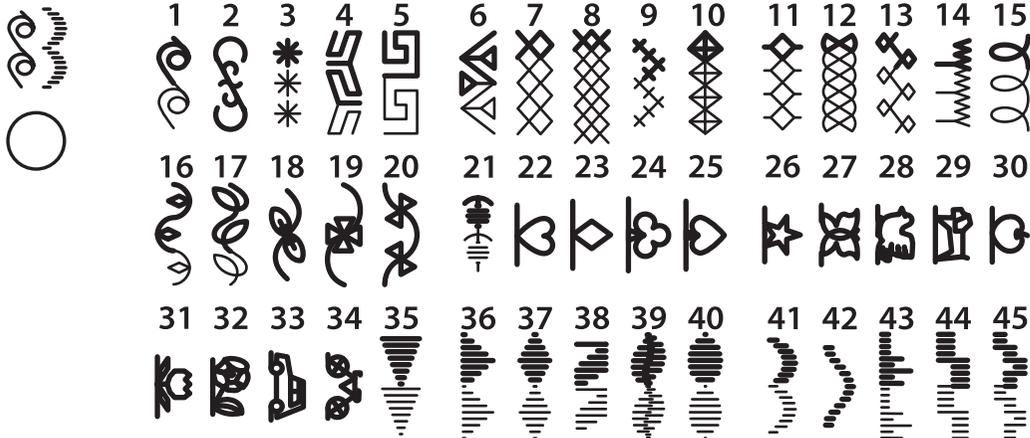
Punto utilità

La lunghezza di alcuni motivi a punto utilità viene visualizzata come lunghezza di un'unità per ciascun motivo. (Vedere pagina 17) La parte in grassetto qui sotto rappresenta un'unità di ciascun motivo. Se il motivo non ha una parte in grassetto, sullo schermo viene visualizzata la lunghezza di un punto.



Cuciture decorative

La parte in grassetto del motivo decorativo a punto metallico rappresenta un'unità del motivo che verrà memorizzata. Nel modello (ad eccezione dei n. 14, 35 - 45), la lunghezza di un punto è indicata come lunghezza di un'unità. Nel modello n. 14, 35 - 45, la lunghezza del punto è indicata come lunghezza di un punto. (Vedere pagina 17)



Punto lettera

	A	B	C	D	E		a	b	c	d	e
	F	G	H	I	J		f	g	h	i	j
	K	L	M	N	O		k	l	m	n	o
	P	Q	R	S	T		p	q	r	s	t
	U	V	W	X	Y		u	v	w	x	y
	Z	À	Ä	Å	Æ		z	à	ä	å	æ
	Ç	È	É	Ë	Ö		ç	è	é	ë	ö
	Ø	Ü	□	□			ø	ü	□	□	
	0	1	2	3	4		0	1	2	3	4
	5	6	7	8	9		5	6	7	8	9
	-	+	=	?	!		-	+	=	?	!
	@	&	()	/		@	&	()	/
			,	.	.				,	.	.

Premere due volte

SPECIFICHE

Tensione nominale	100-240V
Consumo nominale	55W
Frequenza	50-60Hz
Luce	LED
Dimensioni della macchina (mm) Lunghezza x Larghezza x Altezza	427 x 196 x 300
Peso netto (kg)	8.0

